



# Літаратура і мастацтва

газета творчай інтэлігенцыі Беларусі

18

КАСТРЫЧНИКА

2002 г.

№ 41/4175

КОШТ 322 РУБ



3

**Таіса БОНДАР:**

“Ледзь паслабне і абарвецца  
духоўная павязь са сваім народам і  
не да сэрцабіцця яго пачне  
прыслухоўвацца пісьменнік, як гасне  
тая Божая іскра таленту, якая  
ззяла, асвятляла некалі святлом сваім  
лапак будзённасці”.



5-15

**Іван ШАМЯКІН**  
Начныя ўспаміны



10-11

Праз любоў да музыкі...  
У лімаўскай гасцёўні —  
Маргарыта МІНЯНКОВА

## БУДЗЬМА РАЗАМ У ЧАЦВЁРТЫМ КВАРТАЛЕ 2002 ГОДА!

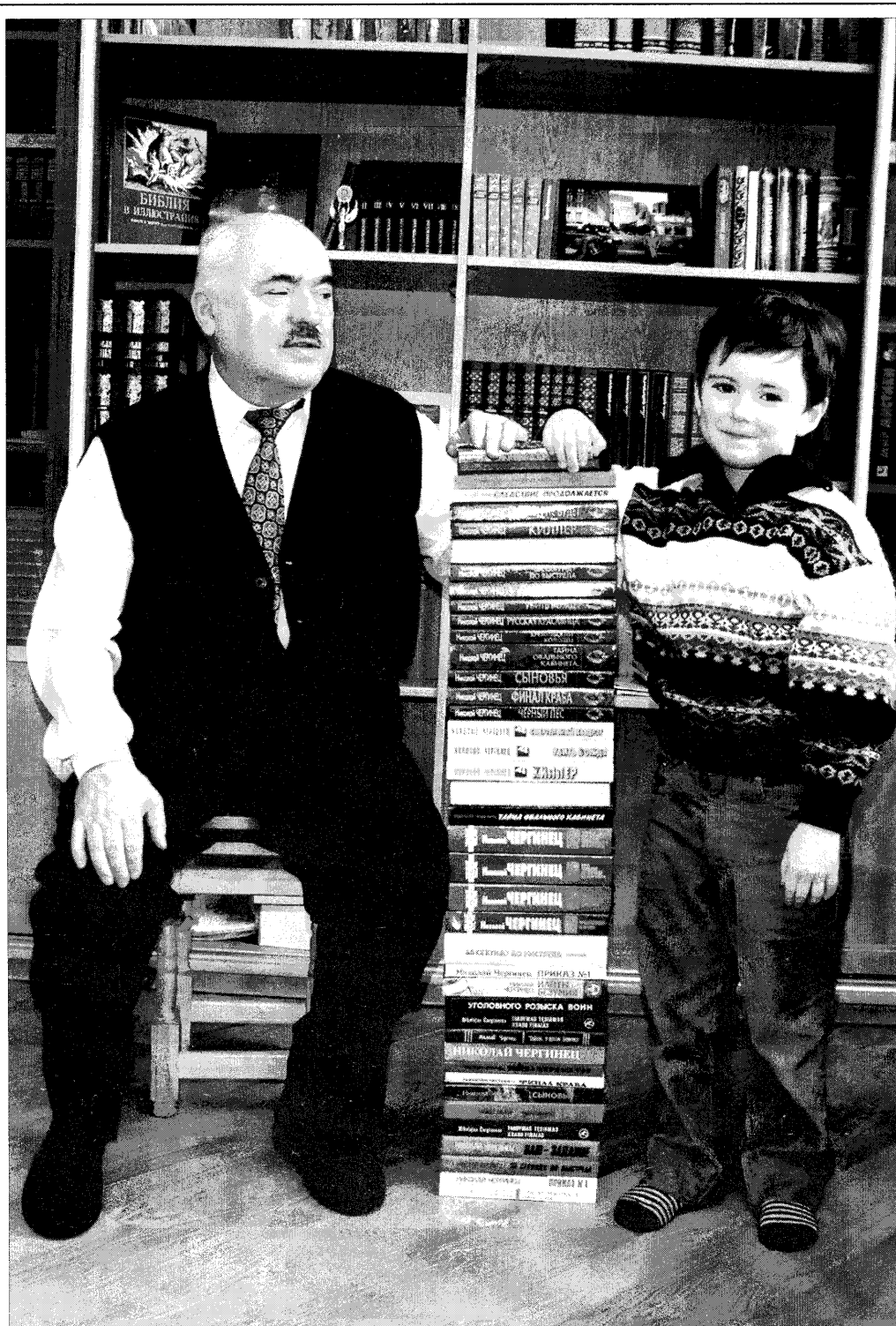
Шаноўныя чытачы! Падпіска на  
“ЛіМ” працягваецца. Кошт індывіду-  
альнай падпіскі на адзін месяц — 1950  
рублёў, на тры — 5850 рублёў.

**Індывідуальны індэкс — 63856.**

Кошт ведамаснай падпіскі на адзін  
месяц — 3500 рублёў, на тры — 10500  
рублёў.

**Ведамасны індэкс — 63857.**

«ЛІМ» ЗАЙМЕЎ ЭЛЕКТРОННЫ  
АДРАС. ПІШЫЦЕ ЛІСТЫ!  
GAZETA\_LIM@TUT.BY



17 кастрычніка вядомаму пісьменніку, Старшыні Камісіі Савета Рэспублікі  
Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь па міжнародных справах і нацыянальнай  
бяспецы Мікалаю Чаргінцу споўнілася 65 год. Віншуючы Мікалая Іванавіча з юбілеем,  
жадаем яму і надалей здароўя, творчага неспакою і плёну ў працы на карысць нашай  
дзяржавы.

**2**

# ВЯРНУЦЬ ДАВЕР НАРОДА

Спрадвек ушаноўваюцца людзьмі крынічкі з чыстай, як сляза, вадой — спрадвек ідуць да іх стары і малы не толькі смагу наталіць, прыдбаўшы на глыток больш здароўя (сама ж зямелька дзеліцца сваёй чысцінёй і сілай!), але і душу наталіць, даўшы той волю, нязмушана ўздыхнуць і развінуць прыкаменчаны будзённа шэранню крылы. Колькі часу трэба, каб, схінуўшыся ў нязмушаным паклоне, зачэрпнуць далёнае вады, напіцца, твар асвятляючы ў ціхім задумленні, што раптам агорне ўсё вакол сваім святлом, а на душы палягчае, як пасля малітвы. І — можна жыць далей. Можна вяртацца да будзённых клопатаў, не-не і азіраючыся потым спомінам на гэтыя хвіліны...

А калі заброснее крынічка ці ў брудзе і смецці затхнецца? Хто тады да яе прыйдзе? Хто ўздае, душою да яе памкнуўшыся? Тое і яно. А броснее жа, гінучы чыстыя крынічкі. І нярэдка ад нашае нядбайнасці ці спелаты. І тутжо дарэчы пра святатства не адно ў адносінах да прыроды, а і ў адносінах да душы народнае гаварыць: кожны з нас часцінка яе, а часцей сіны прagne, а не чысціня, якая і ўсё вакол ачысціла б...

Здалёк пачала, скажаце? Ды не. Талант пісьменніка, Богам дадзены, як заданая крынічка з тоўшчы зямной, з глыбіняў жыцця народнага прабіваецца, бедамі і пакутамі ачышчаючыся. І ўжо ж, не ў адным паленні, не за адзін людскі век выпяваючы і гартуючыся, прастае святлом у адным кімсьці з роду не для таго, каб атручаць душы людскія, што прагнуць духоўную смагу спалочыцца.

Божы дар таму і Божы, што не на ўцеху ці пацеху каму з нас, смяротных, даецца, а на служэнне. На служэнне! А мы і слова ўжо такога не ўжываем, спрас усе на права на "самавыяўленне", на пошук, а то і на "элітарнасць", да якой "народ не дарос", прэтэндуем. А народ (калі ўжо пра народ!) як заброснелы, затхлы крынічка абмінае, у хуткім часе забываючы нават сцэжкі да іх, так і творы, кнігі, у якіх што ні герой, то здрадца, ці "монстр", ці "геній" з прапітымі мазгамі... Думаецца, марна здзіўляцца ці, тым больш, абураліся такім "небрежнем" людскім: душа любога чалавека — іншага (чыстара!) прagne, з гразню і мязгоццем і так зашмат у жыцці сутыкаючыся.

І ў дурным не ўбачыць, і ў наймодных "фэнтэзі" не ўвясці, што крынічка, жывая адно тым, што збірае па кропельцы, па цурочку з зямно тоўшчы і небам пасланных на зямлю дажджоў, раптам узганарылася б, узнеслася над сабою і зямлёю, ірвуцы ўсё павязі з ёю ("яна ж чыстая! Іскраўны! гаючая!"), з пагардаю люструючы брудныя друз, карэнчыкамі дрэў і травы перапацены, настлепае лісце ды смецце. Ды яна тут жа, страціўшы павязь з зямлёй, счэзла б, ператварылася ў нікому не патрэбную лужыну!

Так і ў літаратуры. Ледзь паслабне і абарвёцца духоўная павязь са сваім народам не да сэрцабіцця яго пачне прыслухоўвацца пісьменнік, а да меркаванняў той купкі "разумнікаў", што ўзялі сябе ў ранг суддзяў народа і ўлады, ім, народам, абранае, як гасне таа Божа іскара таланту, якая ззяла, асвятляла некалі святлом сваім лапкі будзённасці. І тады з'яўляюцца (чама ўсе мы сведкі) рыфмаваныя праклёны і пагрозы, "азыравымы", "чынкавыя хлопчыкі", перапыты старых прытчу і злосныя палітычныя выпадкі: на

большае — ні таленту, ні духоўнае сілы не стае. Прызнаць жа, што самі размянялі свой талент — хто на абяцанні міфічнага "сусветнага прызнання", хто проста на "зялёны" — спяваю амбіцызнасць не дазваляе. Вось і падхваляюць увесь час адзін аднаго, вось і выпрошваюць у падыяку за сваю "апазіцыйнасць", вынесены з партыйных кабінетаў савецкай эпохі, гранты і камандзіроўкі замежныя, не забываючы пры гэтым час ад часу выступаць і з патрабаваннямі да ўлады краіны: "вы абавязаны нам аддаць", "вы абавязаны нам плаціць за нашу нелюбоў да вас", "вы павінны выдаваць нашы кнігі". Менавіта іх, "самаабраных", кнігі — іх канкрэтна, хоць колькі разоў кожны з іх перадаваў некалі напісанае, і падлічваць не хочацца.

Усё б нічога, канешне (няхай сабе!), калі б самым святым для народа не прыкрываліся, не прыкрывалі сваю хаварытую амбіцызнасць, бо вось жа які ўжо год крыкам крычаць пра абарону мовы роднае, тымчасам засмечваючы яе паланізмамі, ламаючы, разбурваючы правалі, які скляўся, (па прычыне: як чужаца, так і пішадца), — і хоць бы хто спаслаўся на любымі імі "захады", на ангельскую мову, да прыкладу, у якой не адно стагоддзе, па дакладнаму выразу филолагаў, "вымаўляецца Лондан, а пішадца Ліверпуль"...

Самае горкае, што ў чадзе гэтага ляманту вырастае, увайшоў у літаратуру ўжо не адно пакаленне творцаў, у большасці сваёй сёння для шырокай чытацкай аўдыторыі неведомых, што Саюз пісьменнікаў стаў полем палітычнай барацьбы купкі "пэнклубаўцаў" — і, як вынік, страчаны давер да нас, пісьменнікаў (да ўсіх!), не толькі з боку ўладаў, а і ў народзе. І не бачыць гэтага, не разумець — значыць самім падманвацца і іншых падманваць.

Колькі б хто ні даводзіў свету (свет, дарэчы, за выключэннем пэўных спецорганаў і "спецфондаў"), і пра іх, "вялікіх апазіцыянераў", і пра кнігі іх чужыне чуў, што народ наш "быдла", што ён спрадвек "таўраваны рабскай псіхалогіяй" і "не дарос да літаратуры", у народзе спрадвек ведалі чану роднага слова, выносячы яго са стагоддзям жыццём, светлым, явучым, каб перадаць яго тым з сыноў сваіх, каго Гасподзь на-дзеляў дарам — талентам! — на служэнне народу. На служэнне! — не стамлюся я паўтараць усім вам, браты пісьменнікі, які паўтараю сабе.

Літаратура, якая служыць разбурэнню духоўнага здароўя народа — не літаратура, пісьменнік, чыя душа "гладзіцца" не ў неба, а ў брудныя развады лужынаў узбоч дарогі, — не пісьменнік. І ў адным, і ў другім выпадку адбываецца падмена — падмена не толькі паніяццям, але і сутнасці. Думаю, невяпдакова пачалі спаўзаць маскі з твараў тых, хто прыйшоў на зямлю з разбуральнай місіяй: яны спяваюцца абвясціць усяму і ўся, што сапраўднае гаспадары тут — амаль ва ўсіх сферах — яны. Дагаварыўся ж адзін з падобных "творцаў" — Аляксандр Гардон — у гутарцы з вядомай рускай пісьменніцай Таццянай Талстой перад тэлеэкранам да жадлівага прызнання: ёсць не толькі чыстыя прамены волі Гасподня, у святле якога пісьменнік працуе, каб "па-



чуці добрыя" ў народзе абуджаць, а і чорны прамень, які "праводзіць" на зямлю змрок і жудасці ў якім працуюць тыя, хто, як ён, А. Гардон, не любяць людзей.

Свят! свят! свят! — хочацца паўтараць услед за Таццянай Талстой, падымаючы пагляд да Неба і прыгавдаючы твары добрых людзей, без дапамогі якіх я і паловы шляху, творчага і жыццёвага, не адолеў б. І хоць, пэўна ж, падобных нахабных паслугаў "цэмыры" сёння, на вялікі жаль, няма, не іх намаганнямі ідзе звалючыся, не ім належыць Божы свет, колькі б яны ні пыжыліся, колькі б ні пужалі нас сваёй "сілай" і ўсіяснасцю. Калі мы не будзем ім падтрымліваць і падліваць, па слепаце ці па найўнасіх разлічваннях на абгрызены кавалачак "пірага", калі будзем сцявяджыць тую мараль, тыя духоўныя вартасці, якія Гасподзь нам заповедаваў, зямелька наша будзе карміць, пацямі нас, і нашых дзяцей, і нашых унукаў-праўнукаў.

Што ж да нас, пісьменнікаў, то жыццёва важным і неабходным нам сёння з'яўляецца адно: вярнуць да вернарода да літаратуры, да беларускае кнігі, на якой бы мове яна ні пісалася, памятаючы (зарубіну на носе, як кажучы, зрабіўшы!), што немагчыма дасягнуць гэтага па волі высокіх указаў ці загадаў. Народ наш не толькі пазямкоўны, як часта з рознай інтанацыйнай афарбоўкаю паўтараюцца, а і душэўна чуйны, чысты: яго не падманне гучнымі заявамі ці заклёнамі, яму трэба і слух і ўсё. Словам, нам давераным, служыць. Любоўю сваёй да Айчыны, увасобленай у словы пазычым і празаічным. Святлом душы сваёй, якога павінна ставаць, каб асвятляць хоць краёк будзённага дня, хоць куточак зямлі роднае.

Тут, прызнаюся, мае спадзяванні не так на сталых майстроў слова (яны сваё зрабілі і сказалі, хоць дай ім Бог і надалей здароўя і натхнення!), як на маладых, на тых, хто не адсвяткаваў яшчэ паўвекавага юбілею і, увайшоўшы некалі ў літаратуру, так і не заняў у ёй свайго месца (не ў апошняю чаргу, і ў сілу памятных вышэй абстаўнаў). Калі яны штодня, штоміг будуць помніць, што талент наш — не ад нас, а ад Бога, што талент даецца на служэнне Боскай праўдзе і народу свайму, калі не бадацца будучы са старэйшымі ці маладзёжымі, а ганарыцца ім, вартым гонару, кім бы яно ні было створана, літаратура наша абавязкова знойдзе сусветнае прызнанне, абавязкова зойме сваё пачаснае месца ў свеце. Перш — у сваёй краіне, потым — у свеце. Інакш не бывае.

## СЯРОД РАРЫТЭТАЎ

Кніжна-графічная выстава "Я тут бачу свой край..." з фондаў Мінскага абласнога краязнаўча-га музея працуе ў Маладзечне. Яна стала працягам шэрагу мерапрыемстваў, арганізаваных культурнымі ўстановамі Міншчыны да 120-годдзя юбілею з дня нараджэння народных паэтаў Беларусі Янкі Купалы і Якуба Коласа.

Найбольшую цікавасць у наведвальнікаў выставы, якая, дарэчы, адрозніваецца адметнай з'явай у культурным жыцці Маладзечны, выклікаюць як першыя пазычаныя зборнікі Купалы "Жалейка" і Коласа "Песні жалбыты", так і пазнейшыя выданні іх твораў, — асабліва савецкай 20-30-х гадоў прамінулага стагоддзя і заходнебеларускія, якія мелі невялікі тыражы, з-за чаго зараз уяўляюць сабой сапраўдныя рарытэты. Гістарычна каштоўнасць многіх з выстаўленых кніг павялічвае яшчэ і прысутнасць на іх тытулах дарчых надпісаў аўтараў і аўтографу вядомых людзей, якім яны належалі раней. Сярод іх, прынамсі, ёсць і зборнік апавяданняў Якуба Коласа "Родныя з'явы" з бібліятэкі вядомага беларускага педагога Андрэя Пасаха — добрага знаёмага Янкі Купалы падчас ягонай працы на бровары ў Яхімоўшчыне, што каля Маладзечны, і ў пазнейшыя гады жыцця паэта.

У фатаграфічнай частцы выставы таксама шмат рэдкіх экспанатаў, якія расказваюць пра жыццёвыя і творчыя стасункі народных паэтаў. Гэта — найперш арыгіналы здымкаў "Я. Ку-

пала і Я. Коласа сярод рускіх пісьменнікаў на аўтамабільным заводзе імя І. Сталіна ў Маскве", датаваныя 1935 годам. "Я. Купала сярод членаў літаратурнага аб'яднання "Маладняк" (1925 г.), "Удзельнікі пастаноўкі Купалаўскай камедыі "Паўлінка" ў Маладзечне ў 1922 годзе" і шэраг іншых.

Удала дапаўняюць дакументальна-прадметны раздзел выставы мастацкія работы В. Шаранговіча, М. Басалыгі, М. Купавы і іншых вядомых беларускіх мастакоў. У асноўным гэта — графічныя малюны родных мясцін народных паэтаў і ілюстрацыі да іх твораў.

Як зазначыла старшы навуковы супрацоўнік Мінскага абласнога краязнаўчага музея і аўтар экспазіцыйнай канцэпцыі выстаўкі Алена Гасюкова, каб знаёміцца з адметнымі матэрыяламі з творчай спадчыны народных паэтаў Беларусі Янкі Купалы і Якуба Коласа маладзечанцам і гасцям горада, эршыты, як шматкаму з жыхароў Міншчыны, адведзена доволі шмат часу — выстава "Я тут бачу свой край..." будзе працаваць у выставачнай зале музея да канца гэтага года.

Сяргей ГАЛОУКА

### АНОНС

## «ІР» ПРАПАНАУЕ ПАСЛУХАЦЬ...

Польскі інстытут у Мінску, ён жа — "ІР" — мае разнастайныя планы імпрэзаў на заключны квартал 2002 года. Яны, як заўсёды, датычаць розных аспектаў гісторыі, навукі, літаратуры, выдавецкай справы, тэатра, кінематографіі...

Некаторыя польска-беларускія культурнікі праекты падаюцца ў межах ужо вядомай нашаму чытачу акцыі "Восень польскай культуры" — прынамсі, прызначаны на 11-га лістапада (Свята Незалежнасці Рэспублікі Польшы) канцэрт фартэп'янальнай музыкі. Ён мае адбыцца ў Беларускай акадэміі музыкі. У праграме бярэ ўдзел М. Лісак з Катыўцаў.

У снежні прафесары з Кракава — Е. Станкевіч, М.

Страхоўскі ды К. Машу-маньска-Назар наведваюць Віцебскі міжнародны фестываль камернай музыкі імя І. Сяляцкіна. Там плануецца іх выступленні з лекцыямі падчас традыцыйных ужо фестывальных чытанняў.

Кракаўская філія Саюза польскіх кампазітараў, якая спрыяла да фестывалу ў Віцебску, арганізуе снежаньскую музычную імпрэзу і для мінчукоў. Замойлены канцэрт польскай музыкі ў нашай сталіцы з удзелам інструментальнага дуэта Д. Імпольскага (віяланчэль) — М. Ценьява (фартэп'яна). Калі, да і гэтак канцэрт будзе іграць нашы госці, пакуль невядома. Але ж да снежня ўсё высветліцца.

С. Б.

### АБСЯГІ

#### ГАРАДЗЕНШЧЫНА

#### ВЫСТАВА ВЫЦІНАНІ

У музеі Гродзенскага абласнога метадычнага цэнтра народнай творчасці адкрылася выстава выцінаў, прысвечаная 120-годдзю з дня нараджэння Янкі Купалы і Якуба Коласа. Экспазіцыя аб'ядноўвае аўтараў з розных куткоў Гарадзеншчыны — з Астраўца, Ваўкавыска, Шумчына, Гродна. У ёй брала ўдзел і спыняны майстры-выцінашчыкі, так і пачаткучы.

Удала спалучаюць традыцыйную і сучасную выцінаўку гродзенскія майстры Л. Качаловіч, В. Раквец, С. Муліца. Шэраг чынаўскіх цэнтраў рамястваў прадставіў творы таленавітага майстра У. Кубышына (партрэт Якуба Коласа, купалаўска матывы), а таксама М. Чарназдева (папярочная ілюстрацыя да "Песні жалбыты" Купалы "Паўлінка"). Ваўкавыскія выцінашчыкі — У. Развадоўскі і С. Палажэва прысвяцілі свае работы этнаграфічным матывам. Саюз сабілаў працуе з паперай выкладчыцы А. Астрэвскай сярэдняй школы А. Яленскай, якой належыць кампазіцыя з прыгожымі птушкамі, кветкамі, купальскімі сюжэтамі. Вытанчаныя

паштоўкі прадставіла Гродзенская майстрыша В. Генюша, якая зусім наядуна засвоіла мастацтва выцінаў. Больш за 300 разнастайных твораў сабраў і прадставіў гледчарам кіраўнік школы выцінаў мастак А. Аўчыннікаў, які таксама з'яўляецца ўдзельнікам экспазіцыі і вялікім аматарам гэтага цудоўнага рамяства.

А. ХРАМКОВА

#### ГОМЕЛЬШЧЫНА

#### ВУЧАЦА БІБЛІЯТЭКАРЫ

У Рагачоўскай цэнтральнай бібліятэчнай сістэме праішоў двухдзённымі семінарам загадчыкі бібліятэк з воласці. Яны азнаёміліся з работай цэнтральнай раённай бібліятэкі, Паболаўскай і Востраўскай сельскіх бібліятэк.

На семінары разгледжаны пытанні аб месцы і ролі бібліятэк у грамадска-культурным жыцці, аб прыярытэтных напрамках работ бібліятэк, дзейнасці аддзелаў бібліятэчнага маркетынгу. Былі і практычныя заняткі па дыстанцыйным навуковым кадэраў і выкарыстанні прагрэсіўных метадаў, і складанне разгорнутага плана-схемы дзейнасці гупы.



# Я НЕ БАЮСЯ ЖЫЦЦЁВАЙ БУРЫ...

Гэты радок з верша З. Верас стаў сімвалам вечарыны, якая адбылася 26 верасня ў філіяле Літаратурнага музея Максіма Багдановіча “Беларуская хатка”. Вечарына прысвечалася 110-годдзю з дня нараджэння беларускай пісьменніцы, літаратурна-грамадскага дзеяча Зоські Верас (Людвікі Сівіцкай) і 115-годдзю Фабіяна Шантыра, яе мужа. Праходзіла яна ў камернай абстаноўцы. Госці вечарыны — вядомыя людзі Беларусі. Гісторык і літаратуразнаўца Віталь Скалабан, літаратар, лаўрэат прэміі У. Калеснікі, перакладчык, даследчык С. Панізнік, краязнаўца У. Содаль, краязнаўца, выдавец, рэдактар часопіса “Куфэрэк Віленшчыны” Міхась Казлоўскі падзяліліся сваімі ўспамінамі пра наведванне З. Верас у яе Лясной хатцы ў Вільні, кожны з іх ліставаўся з той, хто “трымала беларускае неба”. Вершы, прысвечаныя беларускім паэтам, прачытаў Віктар Шніп. А выступленне Ніны Загорскай было як бы завяршальнай рыскай да ўсяго згаданага на вечарыне. Акрамя таго, наведвальнікі змоглі паглядзець невялікую выставу, прысвечаную Зосьцы Верас, зробленую дзякуючы матэрыялам С. Панізніка і фондаў ЛММБ. А напачатку вечарыны гучаў голас Зоські Верас, запісаны на магнітафонную стужку.

Таццяна ДУБОУСКАЯ,  
старшы навуковы  
супрацоўнік ЛММБ

## У ЭФІРЫ — БЕЛАРУСКАЯ ЛІТАРАТУРА

Цікавую праграму на наступны тыдзень прапаноўваюць першы Нацыянальны канал Беларускага радыё і канал “Культура”. Пачнецца радыётыдзень, як заўсёды, рубрыкай Навума Гальпяровіча ў “Радыёэфіры” “Колас часу”. А ў 22 гадзіны 10 хвілін — “Музейныя тайны”.

“Пародненныя музы” — аўтарская праграма У. Дзюбы чакае вас на першым Нацыянальным канале ў аўторак, 22 кастрычніка, у 22.10, а ў сераду ў гэты ж час з маладымі аўтарамі ў праграме “Белы аркуш” знаёміць журналіст Святлана Шаліма.

У чацвер, у 22.10, у праграме “Да 120-годдзя Я. Купалы і Я. Коласа” Навум Гальпяровіч і Галіна Шаблінская звернуцца да новых матэрыялаў, звязаных з жыццём і дзейнасцю класікаў беларускай літаратуры.

“Сучасная літаратура: ад задумы да твора” — у пятніцу, у 22.10 Галіна Шаблінская гутарыць з пісьменніцай Людмілай Рублеўскай пра яе апавяданні.

“Літаратурны праспект” — у нядзелю, у 15.30 пазнаёміць з навінамі літаратурнага жыцця, цікавымі падзеямі.

На канале “Культура” у 11 гадзін у панядзелак будзе працягвацца чытанне ў жывым эфіры “Чорнага замка Альшанскага” У. Караткевіча. У 16.00 у рубрыцы “З фондаў радыё” — другая частка пазмы Я. Коласа “Рыбакова хата”.

У аўторак, у 12.10 — “Дзеяслоў”, а ў 14.10 — аўтарская праграма Галіны Шаблінскай “Гаспода”, у 16.00 — “Пазычаны радыётэатр”.

“Тэатральны пад’езд” — у чацвер, у 12.10.

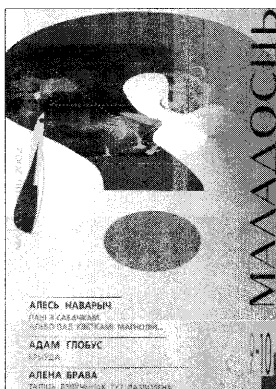
Яшчэ на адну праграму на канале “Культура” хочацца звярнуць увагу. Гэта радыёкампанізіцыя спектакля паводле рамана І. Шамкіна “Снежныя зімы”, кампанізіцы на вершах Алеся Письмянкова. Пачнецца праграма ў нядзелю, 27 кастрычніка, у 16.15.

Нагадаем, што першы Нацыянальны канал можна слухаць па радыёсёцецы і на хвалях 107,5, 4,21 і 2,82 м, а канал “Культура” — на хвалях 343,6 і 4,26 м, а таксама на хвалях, якія трансплююцца перадачыкамі і радыёвузмамі абласцей.

Н. К.

# ЧАСОПІСЫ РЭДАКЦЫЙНА-ВЫДАВЕЦКАЙ УСТАНОВЫ “ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА”

“МАЛАДОСЦЬ”, №№ 9-10



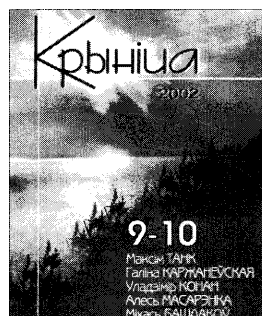
Выйшаў з друку чарговы (9—10) нумар “Маладосці”, якая прадстае перад чытачом у новым абліччы. Рэдакцыя спадзяецца, што нашу творчую моладзь як, зрэшты, і старэйшых пісьменнікаў, задаволяць яе сучасны дызайн, які, зразумела, вымагае і гэтых жа — цікавых, арыгінальных — матэрыялаў, што адпавядаюць патрабаванням сённяшняга дня. Маладосцеўцы пастараліся не расчараваць чытача. Так, напэўна, многія адкрыюць для сябе параўнаўча новае ў беларускай літаратуры, але імя імя — Алену Брава, якая дэбютуе на старонках часопіса апавяданнем з даволі інтрыгуючай назвай

“Тапіч дзяўчынка тут дазволена”. Адзін з найбольш папулярных беларускіх прэзінкаў пакалення саракагадовых Алесь Наварыч прапанаваў чытачам сваю новую апавесць “Пані з сабакам, або Пад кветкамі магноліі... з цікавым і дынамічным сюжэтам. Тут жа — пад рубрыкай “Мы — маладыя” абразкі Марыны Цімашук. Пад гэтай жа рубрыкай часопіс друкуе вершы Ігара Клепкава, Таццяны Будовіч і Святланы Явар. Апроч таго, у свежым нумары “Маладосці” чытач можа пазнаёміцца і з новымі вершамі Віктара Шніпа.

Да 70-годдзя з дня нараджэння славянскага аичиннага пісьменніка Івана Пташнікова друкуецца эсэ Алеся Савіцкага “Кветкі і карані”, прысвечанае творчасці майстра. Змешчаны ўспаміны Міколы Аўрамчыка пра Андрэя Макаёнка пад назвай “Майстар дасціпных розыгрышаў”. Нарыс Анатоля Буцьвіча “Буслы над Крэвам, альбо Раскіданае гняздо крывіцкай славы” — цікавая вандрука ў далёкую мінуўшчыну, да сярэднявечных замкаў нашага сучасніка, да якой ён прапанаваў далучыцца ўсім чытачам “Маладосці”.

Рэдакцыя часопіса  
“Маладосць”

“КРЫНІЦА”, №№ 9-10



Нумар здвоены. Тыраж маленькі. Што зробіш? Пачынаць даводзіцца амаль з нуля. Тым не менш, маю гонар сказаць, што часопіс паступова набірае разгон. Мы яшчэ не ўзяліся вышэй аблокаў, але і за паркан ужо не чапляемся.

Адбыліся, лічу, да лепшага змены ў афармленні. Унутраныя бакі вокладак, раней яны былі як бельмы, зараз запуюнены дзіўкамі і тэкстам пад рубрыкай “Дрэвы, камяні, крыніцы”. Трыадзіны вобраз маці-Беларусі.

Выданне ўпершыню скампанавана па раздзелах. Першы называецца так: “XXI-е стагоддзе — Беларускі праект”. Другі — “Прыгожасць пісьменства”. Трэці — “Адкрытае грамадства”. З пераліку бачым, што “Крыніца” спаваля набывае грамадска-папільчынныя рысы.

На пачатку ідзе ілюстраваная расказ аб узвядзенні новай Нацыянальнай бібліятэкі. Мы запланавалі гэты матэрыял задоўга да агульнабеларускай акцыі па зборы сродкаў на сапраўды казачны Храм кнігі. Дарэ-

чы, адзін з нашых аўтараў, Міхалі Лёх (названы аб жыцці сучаснай Латвіі) свой ганарар ахвярае на карысць Бібліятэкі.

Змешчаны багаты матэрыял да 90-годдзя Максіма Танка. Цяжка паверыць, але вядучая беларуская газета “Савецкая Беларусь” прысвечыла гэтай даце латэральна некалькі радкоў, ды яшчэ на апошняй старонцы, там, дзе звычайна месцяцца красаворды.

Надрукаваны вершы Галіны Каржаневскай і Міхаса Башлакова, апавяданне Алеся Марэзні.

Студэнтка другога курса Беларускай акадэміі мастацтваў Кацярына Сазанкова разглядае творчасць (чаму б і не!) Алеся Дударава — пёсу “Вечар”. Бачыце, зноў у “цэнтру” самую трапілі. Дудараў нядаўна стаў лаўрэатам прэміі Саюзнай дзяржавы.

Безумоўна, з цікавасцю будзе прачытана даследаванне Уладзіміра Конана — “Біблейскія архетыпы ў хрысціянскія матывы ў беларускай літаратуры”.

Распачата сур’ёзна гаворка пра стан сучаснай беларускай мовы. Вось выйшаў даўно абдыны (атрымаўся так сабе) часопіс “Дзеяслоў”. І там явячымся парадкам увелены мжкі знак: зыч, збег і г.д. Наўжо арганізатары гэтай зыпёны, маецца на ўвазе колер даяраў, ксёжкі спадзяюцца, што дзяржава і надалей будзе спакойна назіраць за тым, як на вачах усея грамады разбурэацца з потам і крывёю усталяваная літаратурная мова?

На заканчэнні каротчынскага агляду — напамін пра вераснёўскае свята Беларускага пісьменства ў Міры. “Крыніца” не была б “Крыніцай”, калі б не адзначыла гэты баль духу, ведаў, веселасці...

Вачаснаў ДАШКЕВІЧ,  
галоўны рэдактар ч-са “Крыніца”

ДАТЫ

## НАРАДЗІЎСЯ... З МУЗЫКАЙ!

Можна, і занадта гучна сказана, але доля праўды ў гэтым ёсць. Бо дзень нараджэння кампазітара Андрэя Мдзівані супадае з Міжнародным днём музыкі, які займае ў календары знамянальных датаў стабільнае месца: 1-га кастрычніка.

Сёлета з дня нараджэння заслужанага дзеяча мастацтваў, лаўрэата Дзяржаўных прэміі Беларускага прафесара Андрэя Мдзівані мінула 65 гадоў. Лічба, строга кажучы, не юбілейная. Аднак гэта не змяняе нагадаць нашым чытачам імя творцы, з якім звязаны многія таленавітыя і яскравыя напісаныя старонкі беларускай музыкі 20-га (будзем ужо лічыць — і 21-га) стагоддзя.

Арыгінальныя хараваы партытуры, спакроўленыя з беларускім фальклорам. Песні для народнага аркестра, натхненыя ўсім вядомымі тэмамі: “Бульба”, “Крыжачок”, “Лянок”. Адметныя сваёй глыбінёй і свежасцю сімфанічныя творы: “Дыялект”, “Музычны момант”, “Памяць зямлі” (5-я сімфонія), “Полацкія пісьменны” (6-я сімфонія), “Паўночныя кветкі” (сімфонія з хорам). Аперэта “Дзяніс Давыдаў” і балет “Страсці” (“Рагнеда”). Зусім ужо надаўныя пошукі ў напрамку сінтэзу розных акадэмічных, музычна-тэатральных жанраў: сімфоні-канцэрта, оперы-балета... Усё гэта — невычэрпны і часам нечаканыя правы асобы творчай, эрудзіраванай, сцільнай да філасофскіх пошукаў. Асобы,



пародненай з музычным мастацтвам нават праз календар.

С. БЕРАСЦЕНЬ

НА ЗДЫМКУ: А. МДЗІВАНІ паруч са сваім настаянікам прафесарам А. БАГАТЫР'ОВІМ.

Фота В. СТРАЖЫКА

БРАВА!

## ПОЛЬШЧА, ЯНА І “МАЛЬВЫ”

Чаму такі дзіўны загаловак? Паспрабую патлумачыць. “Мальвы” — гэта конкурс. Міжнародны, песенны, маладзёжны, у якім удзельнічаюць спевакі да 24 гадоў. Сёлета ў ім брала ўдзел Яна Ліпніцкая, шанцавацка-дава школьніца з Мінска. Маладзёшша за ўсіх канкурсантаў, яна заняла першае месца.

Падрабязней пра тое, як праходзіў конкурс “Мальвы-2002”, раскажае вядомы кампазітар, народны артыст Беларусі Эдуард Зарыцкі, які быў там у складзе журы.

—Конкурс адзінаццаць гадоў. Звычайна ён праходзіць у розных гарадах Польшчы — у Беластоку, Бяла-Падлясцы, апошняя два гады ў Плоцку. Сярод краін-удзельніц “Мальваў-2002” былі Літва, Украіна, Беларусь, Ізраіль, сама Польшча. Была заяўлена Расія, але яе прадстаўнік не прыехаў. Журы было таксама досыць прадстаўнічае — старшыня кампазітар Яраслаў Кукульскі, польскі паэт

Януш Кандратовіч, украінская спявачка Аля Папова, а таксама Міндаўгас Тамашунас — “літоўскі Фінберг”. Музычны кіраўнік фестывалю — Станіслаў Філякоўскі, яго біг-бэнд ведаюць у Польшчы многія.

Шчыра кажучы, “Мальвы” — так званы “папсовы” конкурс, у рэпертуары многіх выканаўцаў пераважалі стараы польскія песні. Але вельмі важна, што ўсе спявалі пад “жывы” аркестр. Мальва — вельмі прыгожая кветка, адлюстраваная на праграмцы фестывалю. Дый прэміі адпаведна называюцца: першая прэмія — “Белая мальва”, другая — “Чырвоная мальва”, трэцяя — “Жоўтая мальва”.

Сам конкурс займаў адзін дзень. Але яму папярэднічалі рэпетыцыі, спёкі. Усе выступленні адбываліся ў канцэртнай зале, пабудаванай у выглядзе амфітэатра. Ён вельмі нагадваў Віцебск. А фонам за сцэнай, — Вісла,

вечаровае сонца, заход... Гэта было вельмі паэтычна.

Тое, што наша Яна Ліпніцкая адразу, яшчэ падчас рэпетыцый, успрымалася як лідэр, было відавочна. Нават па тым, як дырыжор з ёю імгненна знайшоў агульную мову і яны размаўлялі, як прафесіяналы. Яна Ліпніцкая вучыцца ў адзінаццатым класе, скончыла музычную школу па класе віяланчэлі. На маю думку, яе выкананая манера вызначаецца сучаснасцю. Песня, якая прынесла ёй першую прэмію, — “Маленькі блюз”. (Другую прэмію “ўзяла” ўкраінская спявачка, трэцюю — літоўская). Варта дадаць, што ў падарунак пераможца атрымала музычны цэнтр.

Вядома, вельмі прыемна, што наша выканаўца была першай і што беларуская эстрадная школа ў чарговы раз пацвярджае свой высокі ўзровень.

Н. К.

## ПАГАРЭЛЬЦЫ

Видатным майстрам па розыгрышах быў Андрэй Макаёнак. Ніхто ішчы не меў столькі фантазіі на самыя нечаканыя выдумкі. Часам неверагодныя, як ён умеў змяніць голас, сыграць любую ролю, што нават пры першакрасавіцкай насыражонасці і пільнасці большасць разыграных верылі: а можа, і праўда? Чого не бывае? І ганарар могуць выплачваць, і выклікаць у камітат па друку, у ЦК, асабліва таго, хто займае пасаду. Паспрабуй не з'явіцца, — што падумаюць? Лепш ужо няхай пасмяюцца. Смех пагодзіць людзей. Часам з самаго сябе карысна пасмяюцца — успамінаюць будучы; розыгрыш, як правіла, трансфарміруецца і пераастае ў займальны сюжэт — сядзіць, пішы, ці ў анекдот. Безумоўна трэба добра ведаць таго, каго разыгрышаеш, яго характар, схільнасці, пачуццё гумару, слабасці. Не ведаючы суб'екта — можаць упілінуць у гісторыю. З найчужэйшымі жартуўнікамі, якіх лёгка выкываць, здаралася і такое: нажываў чалавек лішняга надбразычліва.

Была звышзадача: разыграць Макаёнка. Не помню, ці ўдалося каму-небудзь ажыццявіць такую задачу. Ці клінуў Ан-

рот, дзе наша машына. Канешне ж, у цябе ад сваіх варот ёсць. Бяжыма! Мож, паспеём выгнаць. Ты ж умееш... Бяжым. А дзянёк — у найгоршым сэнсе першакрасавіцкі: ні сонца, ні цяпла — мрок і снег... Міхась залавіў "левака". Я ад Ангелы са зрабіў крос, якога пасля арміі не рабіў.

Сустрэліся на Берсана.

З рэстарана "Фабрыка-кухні" выходзіла вяслёлая кампанія.

Міхась мацокаўся:

— Даведаюся хто — косці паламаю.

Андрэй кляўся, што не ён, але так весела рагатаў, што ў мяне ўзнікла падзрэненне: без яго не абыйшлося, а выканаўца — актрыса, у тэатры яго розыгрышы любілі.

Мінулі гады. Да першага красавіка яшчэ далёка — снег ляжыць.

Званок. Знаёмы голас паштаркі з дома адпачынку "Беларусь".

— Іван Пятровіч! Толькі што прыбегла чалавек з шостага пасёлка, званіў у пажарную: гарыць дача Макаёнка.

— Вы не жартуеце?

— Якія жарты! Чалавек запыханы, сусед, байца, каб яго не загарэлася.

ні метра больш. Мне не дазволілі надбудаваць капітальны другі паверх — толькі даштатую мансарду без ацяплення.

Андрэй атрымаў дазвол нечакана і лёгка. Недзе ў пачатку лета, калі так хочацца вырацца з душнага горада, у Ждановіцкі лес, да Мінскага мора, пагарэлец сказаў мне:

— Іван, давай сходам да Пятра.

Пятро — Машэраў. Не скажу, што мы часта наведваліся да Першага асобы, я па абавязку служыў часцей, Андрэй радзей, але яго вымушала творчасць: амаль кожную яго камедыю Міністэрства культуры і Галоўліт не рэзалі, але заўвагамі "рэдагавалі" да стану тэлеграфнага слупа, смешная камедыя перафармалася ў сумную пустышку. Неаднойчы ратаваў Машэраў. Толькі першы варыянт "Пагарэльцы" параў патрымаць годзікаў пяць-шэсць. (Спадыяваўся, што за гэты час адбудуцца перамены!) Між іншым, не помню выпадку, каб Пятро Міронавіч не прыняў нас, і нас з Танкам і з Макаёнкам. Любіў пагутарыць з на-

Іван ШАМЯКІН

# НАЧННЫЯ ЎСПАМІНЫ

дрэй хоч раз? Але ўсё прынімае за жарт — рэч небяскрыўдная, можа стаць бумерангам: тваё ж ударыць па табе і часам балюча.

Я розыгрышаў не любіў. На што людзі трацяць фантазію! Раманы, апавесці, п'есы пішыце! Калі пішацца... Мне пісалася. Да пісьмовага стала цягнула мацней, чым да абедзеннага.

Сядзеў я за сталом першага красавіка. Наўрад ці пісаў, на творчасць адводзіў ноч — "сва". Калі пісаў, то, мабыць, артыкул ці пісьмы; у маладыя гады я адказваў многім майм чытачам. Цяпер шкадую, што не пакідаў копіі пісем, не мог нагаражваць хатнюю машыністку — Машу — яшчэ і пісьмамі — халапа ёй перадаваў раманы, апавесці (я ўсё пісаў рукой) — някай "механізацыя", расціць дзясей, унукаў; працавала мая "мурашка" ад відна да позняй ночы.

Тэлефонны званок. Жаночы голас, трывожны, незнаёмы:

— Таварыш Шамякін? Гарыць "Фабрыка-кухня".

— Хто гаворыць?

— З пажарнай.

— Кароткія гудкі.

Сучасны чытач здзіўляецца: якое дачненне меў я да рэстарана, кафе, сталойкі, якія размяшчаліся пад даваеннай шылдай "Фабрыка-кухня"?

Меў. У двары драўляная дома па вуліцы Берсана, побач з грамадскай харчуніяй, у гаражы, збудаваным немцамі, стаялі нашы машыны — Саюза пісьменнікаў і мая асабістая, якую я купіў за Сталінскую прэмію.

Дом двухпавярховы, дарэвалюцыйны, гарэць мог, як порак. Дом памятных. Адразу пасля вызвалення Мінска ў яго паялілі Саюза пісьменнікаў і яго асірацелага старшынёй Міхася Лынькова: фашысты спалілі ў Трасцяніцкай жонку яго і сына. На другім паверсе далі раскошную па тым часе кватэру народнай артыстцы СССР Ларысе Александройскай. Пасля, калі Лынькоў і Александройска перахліліся ў новыя дамы, жыхарамі Берсана, 6, сталі наш паэта Дзмітрый Кавалёў і кампазітар Анатоль Багатыроў. Жывіце на здароўе, сачыняйце вершы, музыку! Дык не ж, заеіліся інтэлігентныя людзі да ўзаемнай нянавісці. Хто каму замінаў са чыняцкі? Пэўна кампазітар (шуму многа!) пазту, які любіў чышню. Заяву (хто на каго напісаў — не помню) разбіралі ажно на бюро гаркама — абодва камуністы. Я, сакратар партарганізацыі, якому было даручана разабрацца, дакладваў на карысць свайго калегі і земляка. Запісалі і аднаму і другому папярэджанні: не ганьбіце званні свае! Але помню, што пасля гэтага шаноўны Анатоль Васілевіч гадоў дзясцей, калі не больш, не вітаўся са мной і не размаўляў.

...Сказаў пра "кухню" Машы:

— Андрэеў жартачкі.

Маша ўстрымвалася:

— А ты пазвані яму.

Тэлефаную.

— Твой розыгрыш?

— Шкадую, што не мой. Няхай бы ты патрусіў аждорлены аздак.

— Скажы сур'ёзна!

— Клянусь не мой. Але задумаўся: чым чорт не жартуе? Правер.

Пакаў трубку — званок. Міхась Калачынскі, адказны сакратар Саюза пісьменнікаў:

— Табе звонілі?

— Званілі.

— Што будзем рабіць? Макарэвіча, на жаль, няма. Хварэе. Ляжыць на нашы машыны. У мяне ёсць ключ ад ва-

Пасярод дня знайсці вольнага творцу нялёгка. Але мне пашанцавала: знайшоў сябра ў тэатры на рэпетыцыі, здаецца, "Трыбунала".

— Андрэй! Гарыць твая дача!

— Іван! Бяздарна ты рэпетыруеш першакрасавіцкі розыгрыш. Рана. Непраўдападобна.

Званіла паштарка. Пажарную выклікалі.

Вясёлы смех, а следам за ім — смех многіх людзей, акцёраў.

— Андрэй! Не жартуй!

— Ну, дык што я — патушу яе? Паграю вочы і паахаю. Няхай гарыць.

— Ну, чорт з табой!

— Бязбожнік ты, Іван! У чалавека гора, а ты ў кампанію яго пасылаеш нячысціка. Пакарае цябе бог.

З-за такога нявер'я яго і блазнавання я, магчыма, махнуў бы рукой. Але вельмі ўсхвалялася Маша.

— Даірагіся! Дзеткі! Адзіну аднаму не верыце. Выклічы машыну і прымуць яго паехаць. Людзі маглі шось выхапіць... рукапісы. А не — сам з'ездзі.

Я пазваніў у Саюз пісьменнікаў. На шчасце, шафёр сядзеў без працы. Побач — тэатр.

Зноў званю туды. Драматург ужо ў акцёрскім буфце. Але знаходзяць яго і там.

— Андрэй! Са мной не жартавалі... каму трэба! І я не жартую. У саюзе цябе чакалі Макарэвіч. Садзіся на машыну і ляж. Не ўсё маглі згарэць. Для пажарнікаў трэба гаспадар.

— Зануда ты, Іван. Чарку не даў перакуліць. Ды калі Маша ўсхвалялася, пачынаю верыць...

Я не здолеў паехаць — назначана было пасаджэнне прэзідыума. Чакаў сябра. У прыцемку ён з'явіўся. З загаральным тварам — як з Афрыкі вярнуўся.

— Ну, што?

— Што-што? Па мяне не бачыш? Добра пагрэў нос і рукі на вугольях. Меў задалаванне за дзевяноста тысяч — такую суму заплаціў за дачу да рэформы 1961 года — у сярэдку, праўда, холадна. Хадзем да Машы, няхай грэе нутро маё. Што ты божкаеш? Не ў дачы шчасце, Іван. Збудзем новую. А дама удала п'еса — і дача. Аднаму хіба навучыла: не ўсё лічы за розыгрыш.

Прычына пажара. Андрэй колькі год назад развёўся з Ленай, і жыў на дачы. Разам з ім жыў яшчэ адзін развядзены — швагер Аляксея Кулакоўскага, Браніслаў, аўтамаханік. Ён паставіў на падзарадку акумулятар і перагрузіў лінію. Вопытны чалавек, а зрабіў глупства. Дзіўна, што Андрэй не віну механіка, разам больш не жылі, але сябравалі, бралі чарку.

Дачу славуці драматург збудоваў новую — такую, якой не было ў той час ні ў кога, хіба дзяржаўныя. Чакаў сябра. Грошы меў. І меў яшчэ адно — высокі дазвол, без якога чыноўнікі праект той "зарэзалі б".

Спрактаваў будынак галоўны архітэктар Мінска Юрый Грыгор'еў. Каму з архітэктараў не хацелася мець уласнае збудаванне! Сохлі яны, нябогі, на штатманавані стандартных панельных гмаху. Ім эканоміка і палітыка дыктвалі, як нікому іншаму з творцаў; я свабодны быў у выбары тэм, жанру, сюжэту, кампазіцыі, і мастак, і кампазітар; архітэктар быў "прывязаны" да спецыяльнага заказу, да фінансавання.

Ты тады мог будаваць дачу па індывідуальным праекце! Нікім не адменена была падпісаная яшчэ Сталіным п'янава: дача — 60 квадратных метраў, і



шым братам, не дзясцей-дваццаць мінут — гадзіны дзве. Міністры мелі ў прыёмнай, памочнік Віктар Крукаў дазваляў сабе нагадаць пра іх — на яго ціснулі, але і гэты не заўсёды вымушала Першага сакратара развітацца з такім смелым палемістам, якім быў Андрэй. Здаралася, што Машэраў мог узлавацца, нягледзячы, але тут жа адходзіў — найкаштоўнейшая якасць кіраўніка.

Прыняў нас Пятро Міронавіч у канцы рабочага дня.

— Ну, які жывецца?

— Ды вось пасмаліў аглоблі. Ды воз так высокая не мог усягнуць.

Не зразумеў Машэраў гэтай даўняй завадзёнкі пагарэльцы: пасмаліць аглоблі і едзіць па навакольных сёлах з маўклівай просьбай памачыць; здаралася, што на бадзе суседзях спекулявалі хітрыны, да бакцы майго ў лес па матэрыял прыязджалі і тыя, у каго аглоблі згарэлі, і тыя, хто пад выпадкам пасмаліў іх.

Пагарэлец ён, — растлумачыў я.

Машэраў засмяяўся, не ведаў дагтуль пра аглоблі.

— Чуў-чуў... Дык што трэба?

— Хачу збудоваць новую дачу. Супрацьпажарную.

— Дык у чым праблема? Няма грошай?

— Грошы ёсць. Камедыі ідуць... Будаўнікоў няма.

— Як гэта няма? Тры міністэрствы мае будаўнічыя.

— Прыватныя дачы не будуць.

— Ну, вам будуць...

І да тэлефона.

— Архіпее? Як ідзе план?

Паслухаў бадзёры даклад пра выкананне плана.

— Макаёнка знае? — відаць, ашаламіў міністра такім пераходам — ад плана да пісьменніка. — У тэатры бывае? Схадзі. У яго згарэла дача. Памажы яму лабудоваць новую. Фінансуе ён сам. За які час збудуе? За паўгода? Ну, што за тэмпы! Тры месяцы. Хопіць?

Палажыў трубку і да Андрэя:

— Закавай праект.

А пасля гадзіны дзве размовы пра літаратуру і тэатр. Што напісана. Што пастаўлена — у нас, у Маскве. Інструктары, загадчыкі аддзела, міністр — так раскажыце не маглі — скоўвала субардынацыя, ды і не ведалі яны таго, што ведаў Макаёнак пра тэатр, я — пра новыя раманы. Мы таксама не звалі — тут жа ставілі наспельны ў Саюзе пісьменнікаў, у тэатрах пытанні. Нарэдка вырашаліся некаторыя з іх хутчэй і больш поўна, чым

тыя, якія выкладалі ў пісьмах — тых, што доўга хадзілі па інстанцыях і нярэдка не даходзілі да таго, каму адрасоўваліся.

Дачу будавалі не тры месяцы — год. Ён далёка да тых палацаў, якія ўзводзіцца зараз, пры капіталізме. Але тады яна была слаўтасцю пасёлка, большай, чым некаторыя мінскія музеі. Кожная новая група адпачываючых у санаторыях "Беларусь", "Крыніца" лічыла ледзьве не абавязкам схадзіць паглядзець дачу Макаёнка.

Між іншым пра гэтыя "экспедыцыі". Першы (ён і дагэтуль першы, афіцыйна) пасёлка збудавалі ў 1957-59 гадах, калі запанулі "Мінскае мора", нехта рэальна разважыў: не можа месца адпачынку заставацца дзікім. Запланавалі некалькі пасёлкаў. Збудавалі адзін — 30 дач. Прымітыўныя дачкі, цагляныя, усе аднолькавыя, які блізныя, праўда, мелася адна раскоша — водаправод.

Будаваліся трэстам, дзе матэрыялы кралі бэссаромна і начальства і рабочыя; левы заробаток быў тады рэдкасцю ці далёка — у вёсках, спаленых у ваіну.

Гаспадары грошы пераводзілі ў будбанк — па фактычным расходзе. Мая каштавала (да рэформы 1961 года) 65 тысяч. Можна сказаць, танна... Зараз за тых струхлелых дачы плаціць па дваццаць тысяч долараў і, як правіла, зносяць іх, каб збудоваць новыя — сучасныя ў самым высокім сэнсе. Месца выгоднае: блізка ад Мінска, побач водацховішча, акуратна па раскладзе ходзяць аўтобусы, водаправод, газ.

Па прыкладзе практычнага гаспадара вядомага навукоўца, аўтара падручніка па беларускай мове, па якім мы вучылі родную мову, Яні Шчаснага мы з Іванам Мележам напаслі крышу зрабіць каньком і выкарысталі падтрыманне пад мансарду, дзе асталявалі кабінеты. Там пісаліся "Людзі на балоце", "Подых навалышчы", "Сэрца на далоні", "Атланты і кар'ятыды".

Аднак пра экспедыцыі. Адтуль, з гарышча, я чуў, як цікаўныя адпачываючыя без асуджэння казалі:

— Во жывуць, буржуі!

Мы з Мележам — буржуі...

Аднойчы я сустраў такую групу на краю пасёлка і адна маладзіца спытала ў мяне:

— А хто тут жыве?

— Пра ўсіх раскажыце доўга. А пра некаторых, якія з гэтага краю, магу паведамаць. Во злева, першая дача — пісьменнік Піліп Пестрак, змагар, рэвалюцыянер, адзінаццаць гадоў прасядзеў у польскай турме, з іх — тры ў адзіночку. Побач з ім — вядомы прафесар-медык, гінеколаг-акушэр. Колькі памог жанчынам, мёртванароджаных дзяцей ажыўляў. Імя яго ў энцыклапедыі папы Рымскага занесена. Следам за ім — два народныя артысты СССР Лідзія Рэжыцкая і Леанід Рахленка. Былы рэктар медінстытута Магілёўскага, сын яго вядомы акуліст. У гэтых дзвякох дахах — ветэраны ваіны. За імі — народны артыст лавуцы чымбаліст Іосіф Жыновіч. Сусед яго — Іван Мележ, вядомы раманіст...

— А вы хто?

Мусіў прызнацца. Дзівіліся і ўзрадаваліся. У наступныя дні прыходзілі з кнігамі маймі — за аўтографамі.

Вось такія людзі жылі напачатку ў Першым пасёлку. Цяпер з ветэранам засталіся я ды Галіна Іванаўна Якаўева. Яна — з зямлі, тры збудавалі новую дачу, адну на дваіх. Са старых дач, якія псуноць выгляд пасёлка, засталіся хіба дачы двух акадэмікаў: Любові Уладзіміраўны Хатылёвай і мая — акадэміка, народнага пісьменніка, Героя Працы, Лаўрэата дзяржаўных і іншых прэміяў, кавалера дзявясці ордэнаў. Сюжэт! Шкадую, што на раман не маю сілы.

Але не гэта здзіўляе ці засмучае. Іншае. Выраслі палачы, побач з майей дачай — трохпавярховы гмах, неба зямлі. Паглядзець на гэтыя дзівосы адмысловыя архітэктары ходзяць экскурсіі з трох санаторыяў. Але, сядучы ў "галубатні" ці за кустом шпышніцы, я ні разу не пачуў:

— Во жывуць, буржуі!

Загада чалавечай псіхалогіі. Іван Мележ быў буржуі, а Д., С. — хто яны? "Пагарэльцы", якія пасмалілі аглоблі! Мне здаецца (ды і сно часам), што ідэя нейкі злы розыгрыш усіх нас. І мы "кляём" на гэты розыгрыш. Я вельмі вітаюся са сваім суседам — гаспадаром двух магазінаў, дачнага асабліка, не ведаю, колькіх мільянаў у банку ці ў панчоце.

Я не магу выдаць новую кніжку. Ну, я часам правіваюся, атрымліваючы капецікі за сваю нялёгкую працу, ды і тыя па паўгода не плаціць. А малады пазт і безграбарнару не можа выдаць. Не разважыцца мае суседзі чытаць? Развучыліся! На роднай мове — то паўна. Співана вяселую песню майей маладоці:

"Любо, братцы, любо, любо, братцы, жыві..."

## АЎТОГРАФ

Гуляю па дачным пасёлку. Любуюся архітэктурай новых дач. Ёсць таленавітыя архітэктары! Трэба толькі даць ім свабодна тварыць і добра заплаціць. Новыя (так іх называюць — проста эпітэтам, з

(Заканчэнне на стр. 15)

КАЗІМЕЖ  
СВЯГОЦКІ  
ПА-БЕЛАРУСКУ

Ва ўступным слове да кнігі вершаў польскага паэта Казімежа Свягоцкага "Цень над раўнінай" Алег Лойка адзначае, што беларускі чытач з творами гэтага майстра, бадай, зусім незнаёмы. Адначасова ён падкрэсліў, "мж тым, гэты паэт, які ў польскай паспявае пазізіі займае імя, будучы адным з найбольш цыкавых паэтаў пакалення, якое ў нас называецца другім паспявае".

Сапраўды, Казімеж Свягоцкі ў наступным годзе адзначыць сваё 60-годдзе. Ён закончыў універсітэт у Лодзі і філасофскі факультэт Варшаўскага ўніверсітэта. Пазычана кніга "Цень над раўнінай" упершыню выйшла на беларускай мове ў Слонімскай друкарні. Пазізія Казімежа Свягоцкага вельмі склада-



Казімеж СВЯГОЦКІ

ЦЕНЬ  
НАД  
РАВНИНАЙ

ная, з філасофскім падтэкстам, яна адлюстроўвае ўнутранае быццё чалавека, тое непэзнанае, у выніку чаго чалавек з'яўляецца канкрэтнай непаўторнай асобай:

Я — вечны світанак  
І заход сонца, які бяскончы;  
Я — нахілены над сабой  
Мж тым, што бачыцца  
І тым, што існуе,

Мж мовай і вялікім дажджом.  
Казімеж Свягоцкі — паэт-экзістэнцыяліст, ён у сваіх творах прызнае толькі існаванне чалавека з яго перажываннямі, індывідуальнасцю і аратарскім майстэрствам. Пра гэта ў вершы "Чалавек":

Ён не памірае, горад памірае,  
У звоне малітвы глыняны зямлёй.  
Зямля па смяротна,  
расце з чалавека  
І зялёным шарам жыве  
ў яго зэрках...

Паводле народных румынскіх песняў польскі паэт напісаў невялікі цыкл вершаў пра тое, "якімі шляхамі адлятае мой сум", пра гарлічаньку сівёньку і пра фіялак, што нагадвае пра каханне. Верш так і называецца "Пра нашы каханні". Здаецца, усё проста, твор лёгка і звычайна. Але апошнія чатыры чужыя радкі робяць яго класічным:

Там быў я з вячэрняй расой, —  
Фіялак, касі хоць касю.  
Пабачыш іх на пагорку,  
Заплачаш, мілая, горка.

У зборніку "Цень над раўнінай" Казімежа Свягоцкага апублікавана і невялікая пазма "Малпачка Нана — дачка Павіяна". Гэта твор для дзяцей. Але ў ёй па-даросламу арыгінальна і па-майстэрску дасціпна паэт вяртае чытачоў не абы-куды, а ў Смаргонскую Акадэмію. Наогул, пра творчасць паэта з Польшчы можна разважаць вельмі доўга. І з'яўленне яго кнігі па-беларуску — заслуга перакладчыкаў Алега Лойкі, Алеся Разанава і Ірыны Багдановіч.

Сяргей ЧЫГРЫН

## ДЗІВОСЫ ЛЫСАЙ ГАРЫ

Кніга беларускага пісьменніка Алеся Савіцкага пад гэтай назвай нядоўга праяжала на паліцах кнігарняў. Літаральна за нейкія тры месяцы даволі значны пацяперашні часе тыраж быў прададзены да апошняга асобніка. Кніга прывабіла юнага чытача не толькі вабнай вокладкай, дакладнай расшыфраванай загаловак, што гэта не нейкія там "дзівосы", а Незвычайныя прыгоды зацікаваў караіка Бубліка, коткі Муркі, сабакі Лінды і шчанюка Рыка, не выдатнай серыяй каліграфічных ілюстрацый-малюнкаў, а светам казачным, што разгортваецца на старонках гэтай зямальнай дзіцячай трылогіі.

Пісьменнікам напісана шмат кніг для дзяцей і юнацтва. Сярод іх — зборнік апавяданняў "Шкляная нітка", апавесці "Узаранае поле", "Белая знічка", "Скажы мне праўду", "Самы высокі паверх" і іншыя. Адметныя якасці гэтых твораў — добрае веданне жыцця і высокая мастацкая выразнасць. Уражанні франтавых дарог, будоўляў на Дзвіне, Ангары і Амуры, у якіх ён браў актыўны ўдзел у свой час, адбіліся ў лёсе яго літаратурных герояў, яны моцныя духам, адданыя праўдзе і сяброўству, улюбёныя ў свой родны край.

Таму зусім натуральным поспех, што напатак новы твор пісьменніка для дзяцей. "Дзівосы лысай гары" складаюцца з трох апавесцяў-казак, у якіх шмат досціпу, гумару, займальнасці і жыццёвай павучальнасці. Сярод літаратурных твораў для дзяцей, асабліва малодшага і сярэдняга ўзросту, жанр казачны стаіць, мабыць, на першым месцы, бо тут ўплыў на душу і сэрца маленькага чытача адбываецца адразу на трох вельмі важных напрамках, што заўжды істотна ўплываюць на становленне характара, асобы чалавека ўво-

гуле — займальным, эмацыянальным і разумовым.

Ва ўступе да адной з апавесцяў-казак, яе гераіня, — ад яе імя ідзе далейшыя апаведы, — звяртаецца да будучых чытачоў са словам шчырым і даверлівым: "...Памыляецца той, хто думае, што бяда прыходзіць да нас нечакана, што хтось насылае яе на нас. Бяда пачынаецца з таго, што мы, здараецца, бяздумна і безадказна ставімся да сваіх учынкаў, пасміхаемся, калі старэйшыя павучаюць нас і патрабуюць абачлівасці.

Гэта кажу Вам я, Мурка, рудаватая котка з белым колцам на чорна-бурым хвасце. Мой апавед шчыры і праўдзівы. У ім — мой горкі вопыт, жаданне ўберагчы вас ад памылак, паспешлівых крокаў. У ім цвёрдае перакананне, што бяда цяжка прадбачыць. Аднак нельга і адчайвацца, калі яна ўжо цябе напатакала. І нельга губляць мужнасць, якая так патрэбна кожнаму з нас у складаных жыццёвых абставінах. Вось чаму вельмі прашу: набыраючыся цярыпласці і ўважліва выслухайце тое, што я зараз вам, дарагія мае сябры, раскажу".

Гэты даверлівы і шчыры зварот адразу ж прываблівае сэрца юнага чытача. Птушкі, вяртаючыся з выраю, беспамылкова знаходзяць патрэбны шлях, бо іх вядзе — найперш! — любоў да роднага дупельца, роднага гаю, роднай рачулі. Гэтка ж любоў вядзе і гераіню апавесці да свайго роднага дома, у падарожжы, што багата на прыгоды самыя розныя і нечаканыя. Але яна шчасліва пераадоляе іх, бо спадарожнічаюць ёй спагада, шчырасць і цёплыя душы мнства жывых істот — насельнікаў лясоў, паляў, рэчак. Сапраўднымі сябрамі робяцца ёй Вожык і

Сарока, Вавёрка і Барсук, Дзяцел і Бабёр, Ліса і Палёўка, Чакан і Шэрая Варона...

Дзівосны і казачны свет адкрываецца перад чытачом і ў гісторыі, што адбываецца з маленькай дзяўчынкай Сашай. Выпусціла залацістага караіка Бубліка ў сажалку Руды Блінец, сама зрабілася намаганнямі чараўніка Малінава Пацэрка караісам, і ёй адкрываецца жыццё новае, падобнае на прыгожую і дзівосную казку. Але каштоўнасці ў ім, гэтым свеце, гэтак жа як і ў апавесці пра шчанюка Рыка, не казачныя, а рэальныя: дабрыйна — ёсць дабрыйна, спагада — ёсць спагада, падман — ёсць падман. У гэтым свеце, гэтак жа, як і ў свеце зямным, сярод людзей, давер і павуга таго, хто побач з табою, ты можаш заваяваць толькі ўласнай дабрыйна, шчырай і сумленнай працай, заваяваць сэрцам, што адкрыты любові і шчыраму сяброўству.

...Калі ты хочаш мудрым быць,  
Часцей глядзі на неба.  
Маліся толькі дабрыйна...

Гэтыя словы з песні, якую спявае Цэзар, сябар шчанюка Рыка, дзівосным чынам праецыруюцца на ўчынкі герояў усіх трох апавесцяў-казак. Зорка дабрыйны спагады асвятляе шлях Муркі, і таму яна знайшла дарогу да роднага дома, зорка мужнасці і дабрыйны дапамагла маленькім насельнікам Рудого Блінца перамагчы жалівага хітруга і нахабна крыважэрнага шчупака Зубатага. Зорка смеласці і адвагі дапамагла маленькаму Яўгенку і ягоным верным памагатам Ліндзе і Рыку выйсці пераможцамі ў складаных жыццёвых варункх і сцвердзіць сабе як асобу, як маленькага гаспадара, што перш-на-

## КРЫТЫКА

## АГОНЬ, ЗДАБЫТЫ САРДЭЧНАЙ ІСКРАЙ...

У плейдзе сучасных рускіх паэтаў на Беларусі адно з адметных месцаў належаць Анатолю Аўруціну. На жаль, ён не часта трапляе ў поле зроку крытыкі, хоць кнігі выдае рэгулярна. З гэтага шэрагу і новая: "Суд богам", што ў канцы мінулага года з'явілася ў "Тэхнапринце". З густам аформлена (на вокладцы, у прыватнасці, выкарыстаны фрагмент вядомай карціны К.Брулова "Апошні дзень Пампеі"), яна прываблівае той нязмушанай, у нечым сумнай гаворкай, якую вядзе аўтар з чытачом, па-свойму падрахунковаючы XX стагоддзе. Дарэчы, гэтая праблематыка цалкам напаяе пазму "Осколки разбитого века", што сталі вынікам амаль дваццацігадовай працы паэта. Пачаты ў 1975 годзе, твор быў завершаны ў кастрычніку 2000-га. У пазме А.Аўруціна спрабуе зірнуць на адыходзячы век праз прызму свайго асабістага лёсу. Ёсць у гэтых развагах выразная замалёўка таго Мінска, які паэт ведае з маленства, паўстаюць воблікі людзей, якія жылі, а некаторыя і сёння жывуць у раёне Грушаўкі, дзе прайшоў маленства і юнацтва А.Аўруціна. Присутнічае жаданне разабрацца ў няпростых рэспіях сённяшняга дня. Месцамі не абыйшося, як мне здаецца, і без катэгарычных высноў, ды, не будзем забываць: кожны мае права на асабістую думку, а да чаго прыводзіць "аднагалоссе" — таксама добра ведае.

Асноўны ж змест кнігі: чалавек у часе і час у чалавеку. Лірычны герой А.Аўруціна — з шэрагу людзей, якія нічога не бяруць на павяр, а ў пошуку ісціны ў нечым памыляюцца, штосці аспрэчаюць, але тым больш жаданы быў яна пасля нястомных пошукаў. Дакладна прыкмеціў асабістасці пазізіі А.Аўруціна ў прадмове "Музыка смыслов" Фелікс Мысліцкі — таксама паэт, творчасць якога яшчэ чакае свайго дэталёвага разгляду. Ён, прынамсі, зазначае: "Настоящая поэзия вся из про-

зрений, которых немало у Аврутина. У него прошлое способно быть настоящим, а будущее — прошлым. Время возвращается. Тона стихов поэта почти акварельные, не заслоняющие смысла. Поэт очень часто пишет так, как ни за что не сможет написать человек, научившийся стихотворству".

У якасці прыкладу Ф.Мысліцкі прыводзіць гэтыя радкі:

Завершив конечный путь земной,  
Тихо растворившись

в мирозданы,  
Мы, родная, встретимся с тобой  
По другую сторону дыхания.

Сама вечнасць прысутнічае ў творы. Ёсць і аптызм, што дае спадзеў на бясконцасць жыцця, на яго працягненне ў іншых, нам невядомых формах. Присутнічае і яменш важнае: усведамленне і разуменне, што няма мяжы сапраўднаму каханню, яно здатна пераадолець саб і адлегласці. Аднак паэт на тое і паэт, каб не замыкацца ў нейкім пэўным душэўным стане. Як і ў кожнага чалавека, у яго бывае настроі не толькі радасны. Таму поруч радкі іншага плану. Як на першы погляд, песімістычны, але, калі лепш разабрацца, не песімізм гэта, а само жыццё на зямлі з яго часоваасцю:

Мы пришли и уйдём,  
И от нас ничего не останется.  
Только плюсики креста,  
На котором трепещет душа.

Да и тот украдет  
Подзаборный какой-нибудь  
пьяница,

Бросит в свой костерок,  
Костылями золу вороша...

Вершы А.Аўруціна ствараюць нейкі асаблівы настрой. Адчуванне, што з'яўляецца пры гэтым, не заўсёды магчыма перадаць простымі словамі, бо лішні раз упэўніваецца, наколькі ёмкае і аб'ёмнае паняцце пазізіі. У ёй і сама рэальнасць, але ў ёй ёсць месца і таму,

што сягае ў нейкія іншыя вымярэнні. Наконт гэтага Ф.Мысліцкі слухна сцвярджае: "Чем больше устает сознание, тем продуктивнее зачастую работает подсознание. Подсознание беспредельно, во всяком случае, куда объемнее сознания".

Ноги сползает о гранит,  
Их о стерню уколеть...  
Кто там среди поля стоит —  
Путник? Покойник? Господь?

Кто это, вереск примяв,  
Росную пыль вороша,  
Виден вдали среди трав —  
Пугало? Дьявол? Душа?

Міжвольна хочацца правесці паралель з пазэмай "серебряного века", але можна абыйсці і без параўнання, бо такія паралелі некаторых "папохання", а сёй-той, вядома, з сённяшняй пішучай браці, пачынае зайздросціць, што не дачыненні да яго пазізіі гэта зроблена. Дастаткова сказаць, што ў А.Аўруціна — не проста вершы, а менавіта пазізія. Вершы, як вядома, можа напісаць той, хто авалодаў адвадзенай "тэхнікай" і пры гэтым мае пэўныя задаткі таленту. Пазізія ж — асабліва стан душы. Таму і нараджаюцца творы, крадальныя сваёй непасрэднасцю і той жа загадкаваасцю сказанага, а ў не меншай ступені — недагаворанага:

...И мечтал я шагать,  
как шагают цари,  
И учился я царскому шагу.  
Только, если не царское  
сердце внутри:  
То по-царски шаги не лягут.

Я назад повернул в середине пути,  
Чтоб вернуться в родные доли.  
Но как смерды идут —  
разучились идти.

У А.Аўруціна асабае бачанне прыроды. Канечне, яна, як і ў іншых, існуе не-

перш дбае пра справядлівасць, верны абавязку сяброўства і ненавідзіць здраду.

У наш няпросты час, калі на душы людскія, нібыта горы абвал, спаўзае лавіна экраннага і папярэвага чаду, дзе няма месца спачуванню фізічнай сілы, дзе ўсё падначалена закону, які дужа ж выразна ўвасоблены ў класічным паз-тычным радку — “всё куплю, сказала злато! Взе возьму, сказал булат”, — дзе шырыя парыванні светлай чалавечай душы высмейваюцца і не варты і шлэга, аповесці-казкі “Дзівосы лэйсай гары”, ба-нацца нам надзейным духоўным апірышчам для маленькага сэрца. Не проста ўбачыць дабріню, але і паверыць у няз-ломнасць яе — самай найпершай бацьчы-ца нам задачай у выхаванні чалавека зў-трашняга дня, гаспадара і працаўніка.

Вылучэнне кнігі Алеся Савіцкага “Дзівосы лэйсай гары” на атрыманне Дзяржаўнай прэміі Рэспублікі Беларусь па літаратуры для дзяцей і юнацтва за 2002 год з’яўляецца фактам заканамер-ным і справядлівым.

Дзівосна — рэальная і непаўторная! — прыгажосць роднай зямлі нашай, веліч высякародных сэрцаў адкрываецца нам у фарбах свежых і абаяльных. Лёсы высякародных герояў гэтай кнігі, поўнай сапраўды “Дзівосаў” чалавечага сэрца, абуджае ў душы маленькага чытача па-чучі высокія і светлыя, вучыць любові да роднага краю, да сваёй бацькаўшчы-ны, выхоўвае па-чучі адказнасці за кожны свой крок у жыцці, дапамагае рабіцца шырым, мужным і смелым.

Кніга вучыць маленькага чытача спасыгаць мудрасці жыцця, самая га-лоўная з якіх і заключаецца неманіта ў тым, што павага і давер сяброў не куп-ляецца за грошы, што гэта заўжды ўзна-гарода за кожны твой крок на зямлі, за кожны твой учынак, за кожную справу, што зрабіў твае рукі, за кожныя слова, што зляцела з тваіх вуснаў, за тую цеп-лыню, што ёсць у тваім сэрцы, і якой ты не пашкадаваў для сябра ці проста для таго, каму яна была піўна прагнёная.

І толькі ад цябе самага — і ні ад каго больш! — залежыць, дарагі маленькі чытач, мера гэтае павагі і даверу. А без павагі і даверу жыццё на свеце па-сапраў-дному немагчыма.

Іван КАПЫЛОВІЧ

падзельна ад чалавека, але і тут свае ад-метнасці. Гэта сувязь з той жа вечнасцю. Прырода, як і чалавек, у чаканні перахо-ду ў іншы стан:

*Замшэлыя тыяет і прелью  
От скольких, потрескавших пней.  
Тоска по весне и апрелю  
В остывлой природе острей.*

*И видишь с каким-то надрывом  
На зрелом своем рубеже —  
Сосенка шумит над обрывом,  
А корни подмыло уже.*

Годна праходзіць паэзія А.Аўруціна выпрабаванне і тэмай кахання. Лірычны герой паэта не кланяецца ў любові. Ён увогуле не прагне споведзі. Аўтар зна-ходзіцца як бы збоку, даючы сваю ацэн-ку таму, што адбываецца.

Каханне ў вершах паўстае той вялікай і ўсёбадымнай сілай, якая можа перайна-чыць свет, а не толькі лёсы. А праз пэ-руню несканзанага твора адкрываецца шырокая перспектыва думавання, да-аснавання таго, што знаходзіцца па-за тэстам, па-за радкамі...

Паэтам А.Аўруціна паўстае і ў пера-кладах. Нават па прадстаўленых пера-кладах. Нават па прадстаўленых пераўваж-нах відавочна, што творчы дыяпазон яго ў гэтым жанры шырокі: антычная, амерыканская, беларуская, іспанская, французская паэзія. Дастаткова пазна-еміцца хоць бы з перакладам “Раманса” М.Багдановіча (“Зорка Венеры”), да яко-га падступіліся многія. Ці з перастварэн-нем па-руску верша Ф.-Г.Лоркі “Невер-ная жена”, які большасць з нас ведаюць у цудоўным перакладзе на беларускую мову Р.Барадупіна. Інакш і быць не ма-жа, бо

*Тот не поэт, кто средь  
земного рева,  
Пером бумагу истова свернула,  
Из древа получает только древо,  
И пламень зажигает от огня.*

*Они различны все и все едины.  
Они не бросят: “Быть или  
не быть?”  
Лишь тот поэт, кто смог  
из древесины  
Огонь сердечной искрой добыть.*

Менавіта на такіх паэтаў і імкнецца быць падобным Анастоль Аўруцін.

Алесь МАРЦІНОВІЧ

## АНКЕТА ШТОТЫДНЁВІКА “ЛІМ”

### Шаноўнае спадарства!

Вось нашыя пытанні, адказы на якія мы жадалі б атрымаць не пазней як 1 лістапада 2002 года (не болей за чатыры старонкі машынапісу).

1. Што вы прачыталі ў гэтым годзе з беларускай літаратуры (рукапісы, публікацыі, кніжкі)?
2. Што перачыталі са “старога” і адкрылі ў ім новае?

### Юры СТАНКЕВІЧ:

1. З прачытанага за апошні год, на жаль (апроч некаторых нашых “аксакалаў”) нель-га выдзельці нешта асабліва вартэе. Наша літаратура ўвогуле перажывае зараз (я спад-зяюся, што часова) адкат у нашчырасце і графаманію. Калі перадапошні “мележ” (Федарэнка) глядзеў на ўзроўні, то апошні (Ветах), на мой сціплы погляд, не дацягае. Да таго ж у нашай літаратуры даўно ідзе “ціхая грамадзянская вайна”. Звярніце хача б увагу, як падзяліліся галасы на выбарах старэйняга саюза: амаль палавіна на палавіну.

Непамернае разбуканне СБП — думаю, не на дабро. Тут не павінна мець месца эф-фарыя. З надаўна прынятыя — хіба бізнес-мен Леанід Маракіў, які ўваўваў у літа-ратуру з хуткасцю экспрэса, нясе адметны патэнцыял. Пра тое сведчаць два яго выдат-ныя апаведы: “Самы ніжні Тагіт” і “Касіў Ясь”, змешчаныя на старонках “ЛіМа”.

Такім чынам цікавых новых кніжак бы-цам не багата, хача ў рукапісах, магчыма, ёсць і вельмі прыстойныя. У перыёдыцы зацікавіла “Прага” У. Някляева. Тут яшчэ і пазлефанавала “прасунутая” журналістка і вельмі хваліла. Апавесць прачытаў. Магчы-ма яна занадта “вытравяецца над вадой” — можна было б частку і “ўтапіці” і яна б больш выйграла (але гэта мая суб’ектыўная думка).

2. а) Выпадкова па-чучі інтэрв’ю Светы Алексіевіч па радыё “Ватыкан”. Прачытаў

фрагменты з яе “рамана галасоў”, і зноў аддаў даніну энергіі і духоўнай моцы пісьменніцы, якая так бяспрашна зазірнула ў бездань.

б) Прачытаў “Элементарныя часцінкі” Мішэля Уэльбека. Жорстка пра Захад, Еў-ропу: німфаманія, выраджэнне, блізкасць краху. Варты рэч і бескампрамісная.

в) Прачытаў тое-сёе з сучасных “прасу-нутых”: М. Кундэру “Бессмяротнасць”, Х. Муракамі “Паляванне на авечак”, Д. Фаў-лза “Калекцыянер”, М. Павіча “Пейзаж, на-малёваны гарбатай”. З гэтага шэрагу хіба што Харукі Муракамі на вышні. Павіча не дачытаў — шматслоўе, вычварнасць. Не той пасля свайго “Жарта” і Кундэра. Д. Фаўлз асобнымі рысамі нечакана напамінуў адраўнаты трамплін — “Кроткую” Дастаеў-скага — лепшую, як лічыцца, навелу ўсіх часоў і нарадаў.

3. Пісьменнікі ў сваёй большасці сэнсіт-вы. І будучыня, якую яны прадчуваюць, не дае падставаў для аптымізму.

4. Назаву. Але з “сучасных” многія ўжо, на жаль, адшлі. Дый рад “любимых”, мяр-кую, можа быць большым за дзясатку. Тым не менш празаікі:

— Альбер Камю, Уладзімір Караткевіч, Кнут Гамсун, Дж. Т. ді Лампедуза, Карлас Кастанада, Сокт Фітцджеральд, Уільям Фолкнер, Кэндзабура Оэ, Мішэль Уэль-бек, Святлана Алексіевіч.

### Данута БІЧЭЛ:

1. Алесь Чобат “Зямля св. Луі”, Сакрат Яновіч “Z KSLGI Podlasia” (абе-дзве ў Польшчы), Адам Глобус пра бацьку Вячаслава Адамчыка ў “По-лымі”, а пра маці ў “Нашай Ніве”.

2. Прачытала Янку Купалу, ака-дэмічнае выданне, а што адкрыла, аб тым напісала ў часопісе. “Наша вера” № 3 за 2002 г. Коротка: Купала яшчэ ў будучыні.

3. Разбурэнне старэзатыпаў, пра-фесійнасць, глыбіня. Глобус уразіў

шчыраю любоўю да бацькоў, жадааннем пабудавачы свой род у кантэксце нацы-янальнай культуры, свой радавод (але я не люблю гэтага слова).

Астатнія кнігі я чытала на польскай мове. І перыёдыку. Звязаную з ка-літацтвам.

4. Чэслаў Мілаш, Томаш Агатоўскі, Алесь Чобат, Анжэліна Дабравольская, Віслава Шымборская, Оля Хавшчынская, Алеша Белы, Інга Вінярская, Ала Клемя-нок, Людміла Кебін — гэта паэты.

### Святлана ЯВАР:

1. “Пахаджане” В. Быкава, “Верш на сва-боду”, часопіс “Дзяслоў”, перыёдычна (не рэгулярна) праглядала практычна ўсе ча-сопісы, якія выходзяць на беларускую мову: “Полымя”, “Маладосць”, “Крыніца”, “Род-нае слова”, “Палеска”, “Беларускі гіста-рычны часопіс”, “Спадчына”, “ARCHE” і інш. Пастаянна чытаю газеты “Звязда”, “Літаратура і мастацтва”, “Наша слова”, час ад часу — штогоднік “Наша нива”.

Трэба меней чытаць, болей рабіць! Адным словам, дзейнічаць.

2. Штодняйнач чытаю “Біблію” ў пера-кладзе В. Сёмухі. Пара сказаў — і на сэр-цы лягчы. Яшчэ перачытваю фальклорны зборнік “Замовы” (укладальнік Г. Барта-шэвіч) і знаходжу ў ім шмат сапраўднай па-эзіі. Пераглядала зборнік вершаў Я. Купа-лы, укладзены В. Рагойшам, і “Казкі жы-цця” Я. Коласа (старое выданне, 1960 г.). Наогул цікаўлюся прытчавымі формамі,

афарызмам. Каротка, дакладна — і на ўсе выпадкі жыцця.

3. Найбольш уразілі “Запіскі рэдактара” Б. Сачанкі, апублікаваныя ў “Крыніцы”. Мо-жа, гэта і націпла (я ж іх рыхтавала да дру-ку). Але тое, што засталася “за кадрам”, г. зн. не ўвайшло ў канчатковы тэкст, наогул мне перабіла на новага чалавека. Якога? “Барыса ў маладосці”.

4. Любымі мною сучасныя беларускія пісьменнікі: Б. Пятровіч, Л. Галубовіч, А. Глобус, Г. Дадіновіч, Л. Рублёўская, А. Казлоў, А. Мальдзіс. У прозе мне падаба-ецца ўсё “з вывертамі”.

Беларускія сучасныя паэты, да творчасці якіх я люблю звяртацца: Р. Барадупін, Р. Ба-равікова, Л. Дранько-Майсюк, М. Мятліцкі, В. Шніп, А. Пісьмянкоў, В. Аксак, С. Шах, С. Адамовіч, А. Бадак і інш. Лю-блю паэтаў-песеннікаў.

### Навум ГАЛЬПЯРОВІЧ:

1. Кніжак трапілася не так шмат, ды нават з таго новага, што з’явілася на паліцах кнігарань, чытаць хочацца, на жаль ці на шчасце, не ўсё. Некаторыя зборнікі пагар-таеш-пагартаеш і пакладзеш на месца. І на-ват не таму, што дорага каштуюць, хоць і з гэтым, вядома, лічыцца даводзіцца. Про-ста бачыш: “не мой аўтар”. Дык вось з тых кніжак, якія прачытаў — “Удод” Франца Сіюко, “Гадара” Ірыны Жарнасек, “Любё-ноч — права пацукі” Юрыя Станкевіча, раманд-дакумент Алеся Пашкевіча “Плеч-волі”...

З перыёдыкі запомніліся “Ненапісаная апавесць” І. Пашнікава, апаўданы Леаніда Мараківа, Івана Шамякіна, Андрэя Федар-энка, Барыса Пятровіча, мініяцюры Янкі Брыля, вершы Леаніда Дранько-Майсюка, Васіля Зуенка, Алесь Каско, Таісы Бондар, Віктара Шніпа, Волгі Куртаніч...

2. Прачытава мала. Больш вершы. М. Стральцова, В. Мандэльштама, А. Таркоў-скага. З прозы — Я. Брыля, П. Зюскінда ў перакладзе В. Сёмухі, з задавальненнем

прачытаў Аляксея Талстога. Шмат пра-чытаў Я. Купалу і Я. Коласа. Новае адкрыва-ецца кожны раз. Асабліва ў вершах. Кожны раз Арсеній Таркоўскі, да прыкла-ду, для мяне ўсё глыбей і глыбей.

3. Уразілі артыкулы І. Шаўляковай, яе кніга “Сентыментальнае паляванне” — глыбінёй панікнення ў сутнасць, нестан-дартнасцю мыслення, незаангажаванасцю. Безумоўна — Янка Брыль — тонкасцю, мудрасцю. І Іван Пятровіч Шамякін сваімі “Начынімі ўспамінаў” — шчырай сповед-дзю і адкрытасцю, гумарам. Як заўсёды, “на ўзроўні” былі А. Федарэнка, У. Някля-еў з паэмай “Паланэз”, Я. Сіпакоў...

4. Гледзячы каго лічыць сучасным. Для мяне сучасныя і М. Танк, і М. Стральцоў, і А. Сербантовіч, і У. Караткевіч. А з цяпер жывучых — Васіль Быкаў, Янка Брыль, Іван Пташнік, Алесь Жук, Андрэй Федарэнка, Сяргей Рублёўскі, Юрыя Станкевіч, Ірына Жарнасек... Безумоўна, пералік не поўны. А сярод паэтаў — Раіса Баравікова, Алесь Рэзанав, Рыгор Барадупін, Янка Сіпакоў, Алесь Пісьмянкоў, Леанід Дрань-

### 3. Што найбольш уразіла з прачытанага?

4. Назавіце свой суб’ектыўны рад любімых вамі сучасных пісьменнікаў (да 10 чал.), паэтаў (да 10 чал.), крытыкаў (да 5 чал.).

5. Над чым працуеце сёння, які маеце літаратурны і жыццёвы клопат, і дзе што сваё мяркуеце надрукаваць у бліжэйшы час?

Чакаем допісаў і загадзя вам дзякуем за актыўны ўдзел у сучасным літаратурным жыцці.

Паэты:

— Эзра Паунд, Алесь Рэзанав.

Крытыкі:

— Галіна Тычка, Ірына Шаўлякова, Ганна Кісліцына, Юля Сальнікова.

5. Як чалавек прымхлівы, я не маю звычкі паведмаляць, над чым і як працую, чытаць фрагменты будучага твора сябрам і г.д. Дый сітуацыя зараз такая, што пісаць робіцца сабе даражэй. Таму разумно Ле-аніда Галубовіч, які аб’явіў пра свой “па-затычны фінш”. За сваю апавесць “Ліст у га-лактыку” “Млечны шлях” над якой я праца-ваў тры цяжкіх зімовых месяцы, я атрымаў чатыры асобнікі часопіса.

А працаваць і далей, маючы даход у 75 штомесечна (за догляд за інвалідам) цяжка і фізічна, і маральна. Цікава ў псіха-лагічным сэнсе датыць: вылучаны большас-цю галасоў ад СБП на Дзяржпрэмію за кнігу прозы “Любёноч — права пацукі”, толькі адзін я не знайшоў сваё прозвішча ў спісах прайшоўшых падкамітэт. Вядома, не на якую ўзнагароду я не разлічваў нават на поўдасцка. Але 40 сярбю падкамітэта (іх імёны трымаюцца чамусьці ў скарэце) на чале з І. Навумкам, маглі б хоць дору-чыць якой-небудзь дзятчынне-сакратарыцы патлумачыць мне, чаму я знік са спісу намінантаў? Магчыма гадоў праз дваццаць пача, калі “на сізну” прыдзе новае пака-ленне, да літаратуры адносіны таксама зме-няцца. Але, што будзе ў нашым краі праз чвэрць стагоддзя — пра гэта можна толькі гадаць.

Празаікі:

Янка Брыль — перачытала яго “Птушкі і гнёзды” і адкрыла ў ім нанова дакладнасць слова, чысціню і глыбіню, умненне стварца настрой праз слова. Ён іх ставіць, які цвікамі забівае, — кожнае тое, якое трэба.

Уладзімір Паўлючак, Анджэй Піска-зуб, Сакрат Яновіч, Алесь Чобат, Таіса Супрановіч, Іван Сяргейчык, Кастусь Та-расаў (найвялікшая любоў!), Ірына Жарнасек, Крыстына Лялюко.

Крытыкаў не ведаю, адны філолагі, літаратуразнаўцы — то ж публіцысты, не крытыкі.

5. Пакуль не скажу.

Мае ўлюбёныя крытыкі: А. Васілевіч, У. Гімнамёдаў, С. Андрэюк, У. Конан, А. Марціновіч. Імпануюць крытыкі-добра-зчыліцы.

5. Цяпер працую над кніжкай прозы, даследую мову твораў М. Сяднёва, і мой гадоўны клопат — каб мяне не “з’елі” злад-зеі і пасрдніцкі ад літаратуры. Дзе што сваё мяркую надрукаваць у бліжэйшы час — гэта “ваенная тайна”. Пасля пісьменніч-ка з’ездзі наогул адчуваю сябе сараканож-кай, якой адламілі палову лапак, ды яшчэ і рагочуць: “Яна не дапаўзе!” А мо — да-паўзу як-небудзь? Я ж трыывушыца...

Дарэчы, у гэтым годзе я чамусьці за-хапілася футболам і “хварэла”, між іншым, за каманду Паўднёвай Карэі (хочаце да-нацца чаму — глядзіце той нумар “Крыніцы”, дзе напісана пра А. Глобуса). Карыстаючыся нагодай, звяртаюся да ўсіх літаратараў — старых і маладых: не прапус-кайце галы ў свае вароты! І яшчэ — пабо-лей бы нам усім дабріню, чалавечасці, культуры!

ко-Майсюк, Віктар Гардзевіч, Уладзімір Ма-рук, Уладзімір Накляеў, Віктар Шніп...

Сярод крытыкаў — Леанід Галубовіч (папемічны, нетрадыцыйны), Ала Сямёна-ва, Ірына Шаўлякова, Пятро Васючанка, Алесь Марціновіч — настымом лётнісец літаратурнага працэсу.

5. Працую над кнігай прозы. Туды павінны ўвайсці навелы з цыкла “Шляхі і вяртанні”, прычым апаўданы, эсэ з цыкла “Лісты з восені”. Паралельна складаецца кніга вершаў (даўно задуманая) — “Голас і рэха”. Дарэчы, вокладку для яе зрабіў мастак Сяргей Цімохаў яшчэ гадзі таму, калі мы разам жылі ў Полацку. Для выдвецтва “Мастацтва літаратуры” укла-даю кнігу з твораў літаратараў, звязаных пёсам з маім родным Полацкам. Яна павінна адкрыць новую серыю “Беларусь літаратурная”.

Клопат — пра ўласныя праграмы “Бра-ма” і “Без бар’ераў” на нацыянальным ра-дыё, дзе цяпер працую, пра іншыя літа-ратурныя праекты, якія там курырую.

З бліжэйшых публікацый — падборка апаўданыя ў часопісе “Полымя”. Хачу прапанаваць да канца года чытачам “ЛіМа” падборку новых вершаў.

Былі б здароўе і натхненне!



## «БЫЛОЕ ЗАСТАЕЦА Ў СЭРЦЫ»

Спаўняецца 95 гадоў з дня нараджэння беларускага пісьменніка Рамана Сабалеўскага. Нарадзіўся Раман Карпавіч на Гомельшчыне, у цяперашнім — чарнобыльскім — брагінскім раёне. У Гомелі ж скончыў педагагічны тэхнікум, а пасля — інстытут. Працаваў журналістам. А з 1957-га, амаль дзесяць гадоў у пар, — увесь «адліжны» савецкі час з такім — быў нашым бліжнім калегам — на меснікам гапоўнага рэдактара штотыднёвіка «ЛІМ».

У 1928 годзе займеў блізкае знаёмства са знымым беларускім прыкам Паўлюком Трусам і ці не пад яго уплывам пачаў практыкавацца ў вершах. Аказалася, што былі ў яго і паэтычныя здольнасці. Нават выдаў два зборнікі вершаў.

Тройчы — у 1933, 1937 і 1942 гадах — арыштоўваўся (апошні раз быў нават прыгавораны судом да 10 гадоў пазбаўлення волі), аднак, тройчы (!) справы закрывалі і адмянялі прысуды з-за адсутнасці складу злачынства... Усявышняя пітасць ("Бог тройцу любіць")...

Пасля такіх варунаў — з варанка ў варанок — як кажуць "паздравіць" інтэлектуальні, "хоч не хоч, а прозы насядзіш"... Напісаў шмат, на жаль, цяпер ужо прызавітых, празаічных кніжак, найбольш важка з якіх — аўтабіяграфічная трылогія "Іду ў жыццё" (аповесці "Юнацтва ў дарозе", "Выпрабаванне сталасці" і "Былое застаецца ў сэрцы"), а найбольш помная і лёгкая — аповесць "Лора"...

Харошы, кажуць, чалавек быў і літаратар. Будзем помніць. У тым ліку і восхаты яго радкі:

Я ж і ластваўкі не спароў,  
Вераб'я не пазбавіў прытулку,  
А калі грукатаў  
над ваколіцай гом,  
Я для іх расчыняў свой дом  
і даваў ратунку.  
Гатка добра дзяліцца сваім жыллом,  
Хоць часцінку цяпла свайго

Закружы ж, голуб мой, над дваром  
На крыллях тугіх.  
Забуркуй і ўзбудзі буркаваннем  
Не мне аднаго...  
Можна, я і не ўстану,  
Натаміўшыся ў працы за дзень,  
Дык узбудзіш маіх дзяцей...

Легал

## ПРА СЛОНІМШЧЫНУ

У Слонімскай друкарні асобнай кнігай выйшлі з друку матэрыялы рэгіянальнай гісторыка-краязнаўчай канферэнцыі, прысвечанай 750-годдзю горада Слоніма і 70-годдзю заснавання Слонімскага раённага краязнаўчага музея імя Язэпа Стаброўскага пад загалоўкам "Слонімсчына вачыма навукоўцаў і краязнаўцаў".

Тыраж кнігі даволі вялікі — 6 тысяч паасобнікаў. Найбольш увагі заслугоўваюць матэрыялы, звязаныя з даследаваннямі каменнага і бронзавага вякоў у ваколіцах маёнтка Антонава былога Слонімскага павета, пра горадзішча Збонча, пра каменны век на Шчары (4—3 тысячгаддзі да нашай эры), пра пахавальныя помнікі пруса-яцвяжскага насельніцтва на Слонімсчыне.

Гісторык Святлана Куле-Сальверстава, Вячаслаў Швед, Аляксандр Таперчык выступалі ў кнізе з артыкуламі, дзе яны даследуюць жыццё і дзейнасць Міхала Кнезфаса Агінскага, сістэму навучальных устаноў на Слонімсчыне ў канцы 18 — пачатку 19 стагоддзяў, Слонімскай павяту паўстанні 1863 года, а таксама вёску Парэчча ў актах Слонімскага земскага суда 1556—1571 гадоў.

У кнізе навукоўцы і краязнаўцы распавядаюць пра каталіцкія манастыры ордэны на Слонімсчыне, як ішло фарміраванне парэфіяльнай сеткі "Слонімскага дэкадства" ў 17—20 стагоддзях, пра жыццё і дзейнасць ксяндза Я. Дашкевіча-Гарбацкага ў горадзе Слоніме і іншыя.

Тыя, хто цікавіцца гісторыяй слонімскай медыцыны, з захапленнем прачытаюць матэрыялы пра гісторыю аховы здароўя Слонімскага павета ў 20—30-х гадах мінулага стагоддзя, пра дактароў-слонімкаў, якія прымалі ўдзел у паўстанні 1863 года, пра знакамітых вучоных-медыкаў Андрэя Пракапчука і Арсена Марцінчыка.

Шматартыкулую, змешчаныя ў кнізе, прысвечаны Слонімсчыне перыяду Вялікай Айчыннай вайны і ваенна-гісторычным помнікам. Раённаму краязнаўчаму музею прысвяціў свой артыкул яе дырэктар Ірына Шларкова, а пра народны музей імя Аляксандра Жукоскага СШ № 4 расказаў дырэктар гэтага музея Ірына Саргеевіч.

Не пакінулі навукоўцы і краязнаўцы пазу ўвагі такіх асоб са Слонімсчыны, як паэт Валентын Таўлай, мастак Фларыян Пякарскі, перакладчык Уладзімір Сакалоўскі і многія іншыя.

Сяргей ЧЫГРЫН

## ПАЭЗІЯ

Таіса Мельчанка нарадзілася 15.10.47 г. на Гомельшчыне. Скончыла Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ф. Скарыны (1970 г.). Наступнічала ў СШ № 9 і № 53 г. Гомеля. Пасля ўступлення ў Саюз пісьменнікаў РБ у 1991 г. займаецца толькі творчай працай.

Аўтар паэтычных кніг: "Вясковая песня" (1984 г.), "Бацькоўскі дом" (1989 г.), "Званок у верасень" (1992 г.), "Каласы болю" (1994 г.), "Добры знак" (1997 г.), "Бярэста памяць" (1998 г.), "Пуціна годнасці" (2000 г.), кніга перакладаў з сусветнай літаратуры (1998 г.), "Сарцавіна роду" (2002 г.).

Т. Мельчанка — лаўрэат расійскай літаратурнай прэміі Баяна, літаратурных абласных прэміяў Гомельшчыны А. Грачанікава і І. Мележа. Член таварыства БМ.

Віншуючы Таісу Васільеву з днём нараджэння, жадаем ёй і надалей творчага неспакою, здароўя і поспехаў на ніве беларусішчыны.

### Таіса МЕЛЬЧАНКА



### СЭРЦА БЕЛАРУСІ

Дзе б ні была, прыцягвала магнітам  
У родны кут да сціплых тых людзей,  
Дзе шчодрасць не прасейваюць праз сіта,  
Сваіх здаля пазнаюць па хадзе.

Тут вераць сэрцам у дабро, як Бога,  
Бо ведаюць усё пра ўсіх дагно.  
Здаецца лёгкай цяжкай дарога,  
Калі вяртае ў роднае сяло.

Нязменна стрэне дуб наш прыдарожжы,  
Дзе з продкамі зрасліся карані.  
І сапраўды мне ў вёсцы родзіч —  
Па шчырасці сваёй і дабрыні.

Дзе я ні буду, ды сюды вярнуся,  
Яшчэ не раз сцягнана прывядзе.  
Тут чую пуды сапраўднай Беларусі,  
Якая век свайго не падавядзе.

### НЕДАПЕТАЯ ПЕСНЯ

О, як даўно няма маёй матулі!  
Састарэлася ў скрусе і вярба.  
Вунь горбне сіратліва, як бабуля,  
Каля пустога роднага жылла.

Таму, відаць, у сэрцы сум крапіўны.  
Жыгуча паліца памяць і сляза.  
Двор без цябе — чужы і нелюдзімы.  
Нат я сама, як даўная лаза.

Ды хата аб былым напамінае.  
Здаецца, чую голас малады:

Павел САКОВІЧ

## ТРЫПЦІХ ПРЫСВЯЧЭННЯЎ

### ПАДЗЕННЕ... У ЗОРНУЮ ВЫШЫНЮ

Янку Купалу

Нашто ён паехаў у тую Маскву:  
Мо прады высокай шукаў там Купала?  
Кружыла ўжо бездань яму галаву  
І смерць па слядах неадрыўна ступала.

Ён допытваў зведзай нямаля тады,  
Адно ў "варанку" па начах

Затое пасля — ах, якія хадзі! —  
Замест "варанка" легкавік падарылі.

Улада нібы адкупнога дала

"О, донька, ты зусім ужо не тая —  
Цябе змянілі цяжкія гады.

Прашу цябе, не замыкайся ў горы!  
Твой боль і там, і там мяне пачэ.  
Давай разважым, ціха пагаворым,  
Паглядзіла плячотна на шчаце.

Здалося: абудзілася і хата ж  
У атчэзны вясняе садка.  
Рванулася і я струной напятай.  
Чаму ж мяне сустрэла немаца?

Ды верую, матуля ж уваскрэсне,  
Каб зноўку разгнаць маю журбу.  
Клапоціца, каб дапісала песню  
Пра хату, пра крыніцу, пра вярбу.

### ГАЛІНКА БЕЛАРУСІ

Тужлівай нотай сэрца раняць густ —  
Чужына не аблашчыць іх крыло.  
К азёрнай прыкпелі Беларусі,  
Што іх праводзіць выйшла за сяло.

Махае ўслед ім хустачка белай,  
Бы колісь мне, як вылятала ў свет.  
Мая душа да шчыму забалела,  
Хоць шмат прайшло і зім ужо, і лет.

Засцэле сцезжку да свайго парога  
Лістом асеннім думка спакала.  
Мая душаі бліжэй усе да Бога,  
Гаючасцю валодае зямля.

Таму, магчыма, так сюды я рвуся  
З апёкамі душы праз ліставей.  
Зямля дзядой, ты — голька Беларусі,  
Крыніца абнаўлення і надзей.

О, не тужыце развітальна, густ!  
Яшчэ пакліча гэты край не раз.  
Вам, як і мне, не жыць без Беларусі.  
І ёй таксама аніак без нас.

### НАЙСВЯЦЕЙШАЯ ПЕСНЯ

Запала лампадку — абразок сагрэе,  
Бо ж у Маці Божай слязы на вачах.  
Мо, і ў нашых душах раптам прасвятлее,  
Дзе агеньчык веры ўспыхнуў і ачах.

Мо, ажывяць вусны, як малітву,  
Песню,  
Што гамонкай роднай перапоўніць нас.  
І тады матулі голас уваскрэсне,  
Як святло, прабеіца праз сцяну абраз.

Найсвясцейшая песня тлее ж у зямліцы,  
З тымі, хто пайшоў з ёй сам

І шчодрэ "Ляўкамі" яшчэ надзяліла.  
Рука не ўзнялася. Забіць не змагла,  
Ды толькі мацней, як удаў, абшчапіла.

Ад гэтых абдымкаў аж сэрца баліць.  
Ніхто ад іх, мабыць, ужо не ўратуе.  
Душа ж не скарылася — нема крычыць.  
Адна Беларусь яе родная чуче.

Аслабіла ўлада абдымкі на міг,  
Павёўшы Купалу да самага краю...  
Ніхто не пачуў той пазтавы ўскрыжы,  
Ды рэха яго аж дасюль не змаўкае.

Засведчыў майкліва гатэльны пралёт:  
Насуперак волі вярхоў

Было не падзенне — імклівы падёт  
Да зор, што як іскры ад вогнішч купальскіх.

на эшафот.  
Прасвятая Дзеве, дай жа ёй прабіцца  
З-пад зямлі, як колісь — праз калочы дрот.

То труна сатлела, а яна — жывая,  
Песня бессмяротна, як душа святых.  
І са мной на чамі сумна размаўляе,  
Чую гэтак блізка зноў яе ж уздых.

Слухайце, няверцы, пахавалі рана!  
Хоць ашчаркі грывлі, ды застаўся дух.  
Заспяваю зараз, потым на Івана,  
Пабуджу, хто сёння да яе аслух.

Можна, як лампадка, песня іх сагрэе,  
І душа на нашым раптам забаліць.  
Вобраз Божай Маці радасна святлее,  
Бо жывая памяць перад ёй стаіць.

Бо жывая памяць перад ёй стаіць.

### ПЛАЧ КРЫЎДЫ

На вакзале плакала кабета —  
Пад маёй рукой дрыжанне плеч.  
— Выясненне — горш сканання свету.  
Горш за смерць або атрутны смерч.

Год мінуў. Не вытрымала сэрца —  
Радаяніца звала да сяла.  
Ля магіл хацела адагрэцца.  
Не пусцілі, бы там не жыла.

За калочым дротам спачываюць  
Вацька, маці, малады сыноч.  
Не пусцілі, а яны ж чаююць,  
Каб сыпнула сляз на бугарок.

Не пусцілі, нібы я — прыблуда.  
Ці то нас пакінуў ужо Бог?  
Рвецца сэрца... Век я не забуду  
Да магла сцезжку. Свой парог".

"Мёртвыя таксама небяспечны". —  
Апрадальна кінуй вартавы.  
Зноў дрыжаць, дрыжаць жанчыны плечы.  
Плач, як паніхіда па жывых.

"Хочуць, каб і памяць засталася  
Там, за дротам, каб не варушыць.  
На чужыне я не прыжылася,  
Мо таму душа сюды бяжыць".

Безгалоса плача ўжо кабета.  
Токам боль праходзіць праз мяне.  
Чую, падыходзяць з інша свету,  
Каб сцешыць, родная яе.

### СОН ЛЮБОВІ

О мама, ты ўвайшла ў мой сон тры-  
вожны —  
Мой боль дастаў цябе і з-пад зямлі.  
Я адчуваю цёплыя дотык кожны  
Тваёй плячотна-мяккай далані.

Сціхаю ад знаёмых біятокаў,  
Што ў маё сэрца беглі напасткі.  
І лётаць зноў хацелася высока,  
Спяваюць чуліва, родная, як ты.

Мне гоіў раны твой пагляд праме-  
нны.  
Таму святлеў і пацяжнейшы мой.  
З душы, што праг да тваёй на каленях,  
Вывягвала ты стрэмкі да адной.

Табе яна змала паспавядацця.  
Крыжовае дарогай пойдзе зноў.  
Не ўмее за чужой спіной хавацца.

### ПАЭТ ЧЫТАЕ СВАЕ ВЕРШЫ Алесею Пісьмянкову

Яму падуладны і ямб, і харэй,  
А голас на плошчу, на волю імкнецца.

Ды вы не зважайце, што горла дзярэ —  
Пачуіце, як сэрца пазтава б'ецца.

Ад прагі і шчасця любіць і тварыць  
На сцэне, здаецца, якраз разарвецца,  
Ажно мікрафон захлывнуўся — фаніць...

І вось ва ўнісон б'ецца тысяча сэрцаў!

Як быццам ударылі храмы ў званы,  
Якія то радасць, то сум навяваюць...  
А там, на радзіме, салодкі з вясны  
На вершы Алесевы песні складаюць.

### ГІМН ГОРАДУ НА ДНЯПРЫ

На слаўным шляху, што "з варагаў  
у грэкі",  
Дзе моц пачынае Дняпро набіраць,  
Мой горад з'явіўся і Воршай навекі



Бог беражэ, як і твая любоў.

Улрта прадзіраецца праз цёрні,  
Праз павуціну злосці і хлусні.  
О мамачка, мне цяжка сёння вельмі,  
Але не здраджу гэтай вольсцяю.

Мо буду сёння зноў трывожна спаці,  
І Беларусь наведзеца ў сны.  
Бо ты пайшла. Цябе няма ўжо, маці!  
Па цёплай жа сумую даліні.

## НАДЗЕЙНЫ ВУЛЕЙ

Надзеям быў бацькоўскай хаты  
вулей,  
Бо ў ім матуля — рупная пчала.  
О, як жа позна гэты мы адчулі:  
Хоць ёсць хачіна, родных там няма.

Пакоі апусцілі, нібы соты.  
Майчаннем паліць да гарачыні.  
Да кропелькі ваш выпіт мёд пяшчоты.  
Вярніся, мама, мой нектар збярэ.

Ляжыцца вам там лёгенька ў гаёчку,  
І ні па чым душа ўжо не бяліць.  
Свайго ўзялі адзінага сыночка.  
Казалі людзі: "Жыць бы мог, ды жыць..."

У кожная свая, відаць, планіда,  
Што прадказала, не прадукліць.  
Але ў душы галосіць яшчэ крыўда,  
І рана незагойная бяліць.

Гады мае ўжо павярнулі ў восень,  
Але па вас не высушы слязы.  
Стары наш сад усё ішчэ пладаносіць.  
І вам я зўтра яблык прынясу.

Гудзе, як вулей, і мая хачіна.  
Ужо і я нямаю пражыла.  
Плыве вунь паміж светлай  
аблачынай,  
Дзе мама зноў шчыруе, як пчала.

## БЕЛАЕ ДЗІВА

Пустэльні ў вёсцы, як пасля аблавы.  
Гудзяць быльнэгам дзікія двары.  
Як бела дзіва, дзед сядзіць на лаве.  
Бы і не было чарнобыльскай пары.

— Які з мяне, скажы, перасяленец?  
Ужо на хвойнік я гляджу дайно.  
Старыя косці зона не праміняць, —  
Гаворыць дзед. — Памерла вольсцяю.

Да жорсткага ўжо раўнадушны  
фону,  
Ды і Гейгера лічыліца няма.  
Жытлу ён верны. Родзічам да скону,  
Якіх на свеце скруха размяла.

— Вось бачыш: яшчэ грэюся  
на сонцы,  
Хоць і казалі: "У ім — жывая  
смерць!  
— Журыся, як жа там  
аднавіскаюць?  
І іх душа па мне будзе балець.

Дзіма тут я не ад радыцыі —  
Размова між дварамі не цяжэ.  
Вунь дзяцел штось выстуквае  
па рацыі —  
Стараецца, каб мне было лягчэй.

Сігналіць, мо, што вернуцца  
вяскоўцы.  
Дайно пара... Зусім я занямог.  
Знасіліся жыцця майго красенцы.  
Дагледзяць, мо. Сялібы ж іх збярэ.

Яго сам Гасподзь падказаў так  
назваць.

Грымелі навокал крывавае бітвы,  
Ды вораг не здолеў скарыць жыхароў.  
Іх зброй былі востры меч і малітва,  
Любоў да зямлі сваіх продкаў, бацькоў.

Ты стаў для Айчыны надзейнай  
заставой,  
Не здаў, адстаяў баявы свой рубжэ.  
І сёння у новай, свабоднай дзяржаве  
Ты годна працуеш і годна жывеш.

Блакітным ільном расквітнелі нябёсы,  
Масты над Дняпром, як арэлі, вісяць.  
Гудкі цянякоў, нібы хор шматалосы,  
Па ўсіх наваколях аршанскіх звінаць.

Удзячная памяць твая захавала  
Імёны герояў, каб нас акрыляць.  
На кручх Дняпра Караткевіч, Купала  
На край мой любімы з надзей глядзяць.

Я лёсам агульным з'яднаны з табою,  
Такі старажытны і ўсё ж малады.  
Цябе замайляю малітвай святою:  
Расці, прыражэй і не ведай бяды!

## ПРОЗА

## СВЯТА ПАЧУЦЦЯЎ

О, чужая, уважлівая мая Урсула, ужо які раз ты просіш расказаць словамі пра пачуцці, якія абуджае ў душы каханне? І які раз я намагаюся адказаць на тваё такое простае і такое складанае пытанне і разгубленасць агортае ад немажлівасці выказаць нешта новае, сваё, таму што пачуцці гэтыя добра знаёмыя амаль усімі ў той жа час таямнічыя, таму што для кожнага яны — крыніца прасвятлення, пераўвасаблення, якое мае свой сэнс. Робішся нясмелым і збытаным, нібыта перад спробай асэнсаваць стыхі прыроды: агню, вады, неба. Выказаць іх сутнасць амаль немагчыма. Каханне нараджае не толькі ўчыні, але і словы. Аднак, нават калі ўжывеш усе магчымыя вочкі і ўзнёслыя словы, не пакідае адчування немажлівасці.

О, любая мая Урсула, ліпая, ландыш, рука на снезе. Згадавай пачуцці пражытага ў каханні дня, ахвільваючы душу хваляваннем, пяшчотай і сум па тым, што мінула, што праглынуў час, адзіны і сур'ёзны вораг кахання. Бо ўсё астатняе альбо правільна зразумеецца, альбо даруюцца, альбо пакляць лёгка-іранічна. Радасць, азэрэнне, пяшчота, спакой, упэўненасць,

каб наталіць прагу, народжаную пачуццём. О, мая загадкавая Урсула, бадай, толькі адзінае слова мацней за слова каханне, і слова гэта — Бог, у якім мы, грэшныя шукаем абарону і надзею на ўратаванне ад нашай часовасці на зямлі. Да болі крыўдна, што і каханне мусіць памерці, і, відаць, памірае разам з намі. Найперш чысціна кахання грунтуецца на адказнасці адно за аднога перад Усявышнім. Бог ёсць пачатак, ад якога бярэ выток самае моцнае, самае дзівоснае, самае пяшчотнае, самае вечнае слова — каханне. На пытанне, як ставіцца да дрэва, якое першым скінула лісце, — спачуваць, таму што яно тукта ззяла, альбо радавацца, бо яно загады падрыхтавала да зімы — душа, што поўніцца каханнем адкажа: у сухмень дрэва трэба паліць, а ў холад — захацеш. Шкадуць усё і усё. Хто не зведзе пачуцця кахання, "аслеплены дробязямі". О, уважлівае маё патаемнае фантазіі, гармонія духоўнага і цялеснага! Ведай, ад паўторнай ласкі, мілых сэрцу слоў прызнання — каханне не старэе. О, мая Урсула, пачуццё кахання — гэта безбароннасць матэрыялі і сіла льюцы. Каханне адкрывае нам адзінства, веліч і мудрасць прыроды, робіць нас дабрэйшымі і мудрэйшымі, таму што мы пачынаем цаніць кожны пражыты дзень. О, крыніца мая пашанотная, Урсула. Я пісаў табе гэты

## ДЗВЕ НАВЕЛЫ

сентыментальнасць, натхненне, асапада, чуд жыцця. Да чагосьці прыдатны адзіны эпітэ, адно параўнанне. Каханне ж лёгка і свабодна ўбірае ўсе эпітэты і параўнанні свету і космасу. Першае прызначэнне чалавека — кахаць і быць каханым. Часам вымавіш адно трапае параўнанне, але і тады не пакідае ўпэўненасць, што гэтага недастаткова, замала, каб выказаць усю паўнату пачуццяў. Без кахання няма шчасця. Зварот да стылю візантыйскай мне дыктуе прадмет пісьма, прабач. На жаль, суровы час адвучыў нас звяртацца да жанчыны ўзнёсла.

О, мая ганарліва-лагодная як Волга, сціпная як Прыпяць, непрадаказальная, як Гарынь Урсула! Якая ж гэта адмысловая задача — выказаць на паперы песню душы! Пачуццё кахання адкрывае нам вочы на свет фарбаў і гукаў. У шуме дажджу чуецца твае крокі, у ласкавым промнях сонца адчуваеш цяпло тваіх далоняў, у першых сняжынках на твары — халадок тваіх вуснаў, у лістападзе — пошум тваёй суценкі, у водары кветак — пах тваіх кос. Дапамажы мне, о непараўнальная Урсула, у гэтым жорсткім свеце кулака, купі і грошай гутаркай з табой ачысціць душу ад ледзянога агазізму і зайздасці. Хану гаварыць з табой пра ўсё. Таму што няма пустога і дробнага. Усё вакол істотна, усё цікава для закаханых душ. Ты ціхім голасам пытаеш: "А якое слова можа быць мацней за слова каханне? Ці ёсць такое слова ў людзей?" Спраўдзі, што ж мацней? Бадаі, адна смерць. Так, яна, праклятая. Але калі ўдумашся, дык і яна бяспільная. Паміраюць ад суму па каханай, якая рана паішла, ходзяць на могілкі, плачуць і просіць пахаваць сябе побач. Не знаходжу нічога, што магло б параўнацца з гэтым дзівосным словам. Дыханне? Само жыццё? Але ж жыццё — наступства і вынік кахання. У разлучы мы не паміраем, жывём надзеяй на сустрэчу, якая заўсёды будзе новай, як заўсёды здзіўляе сваёй навізнай новы дзень, у якога старыя атрыбуты: сонца, месяц, неба, дрэвы, машыны, людзі... Я гублюся ў здагадак: што напраўду нясе ў сабе такую ж магутнюю і жыццёздарджальную сілу, як каханне? Паслухай усё: трывога, горыч, смутак, журба, сум, адчай, рэўнасць, замкнёнасць, неабачлівасць, маўклівасць і той жа час захапленне, аптымізм, радасць, прага творчасці, міласэрнасць, усёдараванне, спагада да ўсяго жывога, неабходнасць рабіць дабро, чупасць, духоўнасць — усё гэта народжана каханнем жанчыны і мужчыны. Спраўдзі, і ў маланкі, і ў вяселлі адна маці — наваляніца. Каханне нібы першы вясняны лісток, які распускаецца ў свой час, якія перажылі не былі на яго шляху. Пра няшчасці і нягоды і думачне хоцяцца. Новыя сілы маюць дух. Часам дотык да рукі каханай больш красамой, чым словы. О, мая добрая Урсула, папера чырванее ад сораму, чарніцы блякуць, рука дрыжыць, розум іранізуе над памкненнем сэрца выпіскае неапісалёнае. Не, гэта няпраўда, што ў кроплі вады бацьча мора. Каб убачыць адчуць мора, трэба ў яго акнуцца. Няма сціпных пачуццяў. Каханне — гэта шаленства жадання, вулкан сумненню, адначасовае цяпленне ўсіх садоў на планеце. Гэта стан душы і цела, калі нават мільёна пачуццяў не хапае,

ліст доўга, вельмі доўга, усё жыццё... сілы мае вычарпаны, але ж я ўсё адно кожны дзень адкрываю новыя і новыя таямніцы заўсёднага краявіду перад майм вачком. Мне багата гадоў, можа сто... але гэта не мае значэння. Нехта абавязкова прыйдзе да мяне, бо святая душа, яна ж жыве ў людзях, яна вечная, як само каханне, што нарадзіла яе. Нехта прыйдзе і я перадам канверт, які пакіну незапалчаным, і не таму, што не маю сіл, а для таго, каб і чалавек, які панясе табе ліст, прачытаў яго. Каханне сарамлівае, але не да такой ступені, каб яго хаваць. Закаханым шкада нават зорак, бо яны так далёка адна ад адной. Як жа не радавацца, не дзякаваць лёсу за тое, што ён паслаў нам неацэнны дар кахаць, і што гэты дар, і толькі ён, ахоўвае нас ад бессэнсоўнасці і біены на зямлі. О, каханне маё, Урсула!

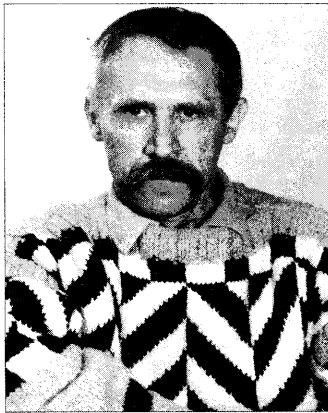
## РЭЎНАСЦЬ

О, строгая і ўраўнаважаная мая Урсула! Гэта толькі на першы погляд здаецца, што пісаць пра рэўнасць лягчэй, як распавесці пра каханне. І гэта пры тым, што рэўнасць — дачка кахання, але дачка не паслухмяная, рэзка, шчыра, капрызлівая, з норавам, нават небяспечная ў сваёй непрадаказальнасці. Гэта знешняя праява, а сутнасць трэба шукаць у глыбіні сэрца, якое заўсёды ў сумненнях. Раўнівы чалавек больш за астатніх ранімы, слабы, пачуры. Цяжкія думкі аб блізкай страце "неацэннага сям'я" не пакідаюць яго ні на імгненне. Думкі гнятуць хворую падзронасцю душу. Падзронасць гэта ўзніклае выключна ад пачуцця немажлівасці сузіраць, а можа, нават і кантраляваць усю свабоду любімага чалавека. О, мая свабодалюбівая, тэмпераментная Урсула! Філасофію рэўнасці разгледзіць жывіць глабальнае ўвупненне аб зменлівасці жанчыны наогул, што расплылося па ўсім нэўралогічным і маральным плане свеце. Дапамажы мне супакоіць душу, Урсула, дапамажы! Ты разумееш, што бессэнсоўна кантраляваць трымаць аборці волю не толькі каханнага чалавека, але і чалавека ўвогуле. Нават свецкія і рэлігійныя законы не могуць з гэтым саўпадаць. Спакусы, спакусы інфіцыруюць слабую прыроду чалавека. Кажуць, калі пасля ложка кахання, цёплых пацалункаў, гарачай страці жанчыны прыхарошваецца, асабліва старанна падмацоўвае кідка памадай губы, падводзіць тушшу вочы, дык робіць гэта яна не для цябе, а для другіх. Каханне ахвярнае, рэўнасць — ніколі. І гэта непакоець душу палка закаханага. Здаецца, калі каханне ўсеабыднае, дык і жанчына мусіць належыць яму ўся, усюды і заўсёды. О, як пакутліва разумець, што гэта немажліва. Твой цікаўны позірк, кінуты мімаходзь маладому прыгожаму чужому мужчыне ў тралейбусе, метро, тэатры, у натоўпе на вуліцы хавае небяспечны спакус. Раўнівец не прызнае кагосьці пачуццям за сябе. Падзронасць, расшыфроўка, спроба здагадацца пра патаемныя думкі каханай жанчыны папалнаюць каханне, атручваюць яго ў ўжо не каханне, а рэўнасць кіруе ўчынкамі. І калі тэлефон каханай заняты дзесяць-пятнаццаць хвілін, хочацца кінуць трубку і бегчы да яе са строгім пытаннем: "Хто званіў?" І нават калі з мяккай усмешкай адкажучы: "Га-

ванды гавэндзіла з сяброўкай", — няма супакою. Асабліва цяжка гартаць старонкі мінулага жыцця каханай. І нават ратавальнае: "Усё ў мінулым. Цябе, мілы, у той час і ў тым горадзе не было побач", — не ратуе.

О, мая лёгкаранімая, ласкавая Урсула! Мне цяжка ўявіць побач з табой чужыя губы, чужыя рукі, чужы погляд. Рэўнасць не толькі сэрца, яна імпульсіўна, рыўкамі адрывае ад яго кавалачкі. Рэўнасць у наш буржуазна-базарны час камп'ютэрнага буму выступае пасрэднакам паміж каханнем і нянавісцю. Таму і распаўсюджана меркаванне, што яна аспляе і даводзіць да дурноты. Яна не ўмацоўвае каханне, яна павышае градус кахання і часта тэмпература зашкалівае, як пры цяжкай хваробе. О, мая чужая Урсула! Рэўнасць ідзе ад розуму, а не ад сэрца. Пастаяннае параўнанне з іншымі атупляе. Найжорстка лепшы, лепшы, лепшы! Рэўнасць ахаладжае запал і прыносіць у пачуцці скандэнтраванасці аналіз учынкаў. Ад пастаяннага аналізу, здагадак, фантазіі пачуцці скасцянёны ў рацыяналізм і абрываецца спадасцяры павету вольнай прасторы, як кажучы касманаўты, у невясомасці. О, мая ўраўнаважаная Урсула! Рэўнасць намагаецца ўвесць час выраць пачуцці з вольнага лунання і апусціць іх у грубую рэальнасць побытавых адносін, у кола

Георгій МАРЧУК



сям! работы, сяброў, якія аўтаматычна робіцца сапернікамі. Я ведаю, ты не любіш гэтае слова — рэўнасць. Але ж, на жаль, ад гэтага яго не знікае. Гэта агонь, якая кожнага саграваюцца пачуццям, але гэты ж агонь можа іх і спаліць. Рэўнасць не ведае правільна прыстойнасці, законнаў годна. Яна прымушае мужчыну патаемна распячываць кожны ліст, адрашанага каханай, высочываць іе, разумеючы, што гэта гідка, зневажальна. Але ж, на жаль, на жаль, на жаль... Некаторым нават падабаецца мучыцца ад рэўнасці. Ім здаецца, што так яны пазбаўляюцца комплексу. Лецаць рэўнасць паскаю, клопатам, словамі пяшчоты, праўды. І хоць рэўнасць панімае над сілай волі, падпарадкоўвае яе сабе, у праўдзе, даверы, веры, у шчырасці пачуццяў яна растае, як соль у вадзе і губляе сваю агрэсіўнасць. Каханню ўласцівы лёгкасць, гумар, усмешка, гульня, даціпнасць, жарты, рэўнасць жа заўсёды насцярожана, засяроджана, сур'ёзная і фундаментальная. Няма цяжэйшы ношы для закаханай душы. Як рэўнасць. Але ж без яе знікае нерв каханя і ад гэтай страці пачуцці пераходзіць да аднастайнасці і атуплення. О, мая чужая, Урсула, чалавек з буйнай фантазіяй, дастатковай для ўнушэння трапіну падзронасці, раўнаваць. Рэўнасць не штурхае да пагібельных учынкаў, да іх штурхае здрада. Хіба яе можна абвінаваць у саўзале. Рэўнасць не стварае кахання, не мацуе яго, не цэментуе, яна, о мая капрызлівая Урсула, ахоўвае каханне. Яна падобна на звяночак над дварыма ў старых аптэках, які рэгулярна нагадвае: "Асцярожна. Побач з вашым пачуццём з'явіўся нехта трэці. Увага!" Не сумуй і не асуджай за хваробу такую — рэўнасць. Не кажы мне пра мінулае. Яго нельга вярнуць, нельга змяніць. Спраўдзі, і каштоўнае толькі сёння, мінулае хіба што перасцерагае нас ад памылк. І самае дзіўнае: няма беспадстаўнай рэўнасці на пустым месцы. У яе заўсёды знойдзецца падстава і дай Бога, каб падстава заўжды і ў мужчыны, і ў жанчыны была памылковай. Ты пытаеш, ці асуджаць чалавека раўнівага, караць яго, абвінавачваюць у эгаізме, абуралца, дакарваюць? Ні тое, ні другое. Кожнаму чалавеку трэба павага, спачуванне, разуменне. А раўніваму тым больш. Мудрыя гаварылі: "Пакуль дыхаю — жыву". О, мая вярніся вольсцяю, Урсула, пакуль раўніваем — мы кахаем. Не ведаю, ці вядзе рэўнасць да ўзлётаў, лутчыі да падзення. Раўнівага не паклінаюць, як і не беспаспалююць. Ён адначасова і святы, і грэшны.

## «ТРАДЫЦЫЯ» АДЗНАЧЫЛА ЮБІЛЕЙ

Свой юбілей Светлагорская карцінная галерэя «Традыцыя» імя Германа Пранішнікава адзначала 19 верасня — менавіта ў той дзень, калі 10 гадоў таму ўпершыню гасцінна адчыніла дзверы перад наведвальнікамі. Выдатна пастараліся працаўнікі мясцовага домабудаўнічага камбіната, каб паспець не толькі адрамантаваць існуючыя памяшканні, але і ўдвая павялічыць экспазіцыйную плошчу галерэі. Усе чатыры залы на гэты раз былі аддадзены творам, якія знаходзіцца ва ўласным фондзе «Традыцыі». А гэта цяпер (пасля юбілейных падарункаў) 150 карцін розных жанраў выяўленчага мастацтва. Выставу ўпрыгожылі творы народных мастакоў Беларусі Гаўрыіла Вашчанкі, Леаніда Шчамялёва, Васіля Шаранговіча, заслужанага дзеяча мастацтваў, лаўрэатаў Дзяржаўнай прэміі Беларусі Анатоля Баранюскага, Валерыя Славука, Мікалая Казакевіча, а таксама Уладзіміра Савіча, Нінэль Шчаснай, Мікалая Селешчука, Дзмітрыя Алейніка, Уладзіміра Зінкевіча, Уладзіміра Басалыгі, Віктара Альшэўскага, Уладзіміра Суклоўскага, акадэміка Расійскай Акадэміі мастацтваў Уладзіміра Ветрагонскага і іншых. Дарэчы, многія з гэтых мастакоў прыехалі ў Светлагорск, каб



асабіста засведчыць удзячнасць і пашану нашай галерэі. Сярод ганаровых гасцей былі заснавальнікі карціннай галерэі старшыня Гомельскага аблвыканкама А. Якабсон, начальнік Галоўнага ўпраўлення Нацбанка РБ па Гомельскай вобласці С. Панкавец. З прывітаннем да прысутных звярнуўся памочнік прэзідэнта З. Ломаць. Загадчык кафедры манументальна-дэкаратыўнага мастацтва БелАМ, наш зямляк Уладзімір Зінкевіч зачытаў пісьмовае пашанне намесніка міністра культуры В. Гердойца, які, дарэчы, неаднойчы наведваў галерэю.

Шмат узнёслых, прыемных слоў пачулі светлагорцы ад старшыні Беларускага Саюза мастакоў Уладзіміра Басалыгі, Нінэль Шчаснай, Віталія Герасімава, Анатоля Отыха і іншых. Віталі нас і замежныя госці: кіраўнік выканаўчай улады англійскай акругі Мэндзіп Грэм Джэфс, кіраўнік партнёрскіх сувязяў з Хельмштадта (Германія) Юрген Эгштайн. Ад імя абласнога ўпраўлення культуры да прысутных звярнулася Лілія Буланова.

Прыемным сюрпрызам стаў таксама каларовы буклет з рэпрадукцыямі твораў, што знаходзіцца ў мастацкім фондзе галерэі. Пабачылі ўдзельнікі ўрачыстасці і багата ілюстраваную фотаздымку брашуру «Вернасць традыцыям», прымеркаваную да юбілею. Упрыгожыў свята аркестр народных інструментаў «Сувенір».

Ізяслаў КАТЛЯРЭУ,  
дырэктар карціннай галерэі  
«Традыцыя» імя Германа  
Пранішнікава

НА ЗДЫМКУ: У. ЗІНКЕВІЧ І У. БА-  
САЛЫГА перадаюць галерэі падару-  
нак ад А. БАРАНОЎСКАГА.

Фота В. СТРЫБУКА

Колішнія вучні, калегі, вядомыя музыканты віншавалі Маргарыту Сяргееўну МІНЯНКОВУ. Выдатны, ужо, можна сказаць, легендарны педагог, глыбокая знаўца і бліскучая выкладчыца сальфеджыю, гармоніі, іншых музычна-тэарэтычных прадметаў, яна адзначала свае 80. На юбілейнай вечарыне ў Рэспубліканскім каледжы пры Беларускай акадэміі музыкі было людна і святочна: кветкі, прамовы, канцэртныя нумары, падрыхтаваныя былымі выхаванцамі М. Мінянковай...

Выступалі кампазітары І. Лучанок, В. Шляяноў, музыказнаўцы Р. Аладава, Н. Сцяпанская, Т. Шчарбакова, царкоўны хор пад кіраўніцтвам І. Дзянісавой, Камерны аркестр каледжа з маэстра У. Перліным, інструментальны дуэт Я. Асновіча ды Б. Спектара, іншыя ўдзельнікі ўрачыстасці.

У прафесійным асяроддзі добра ведаюць М. Мінянкову як спецыяліста, Настаўніка, Асобу. Але мала хто чуў яе ўспаміны пра тыя далёкія гады, калі пачынала яна свой шлях у музыку...



## ПРАЗ ЛЮБОЎ ДА МУЗЫКІ...

— Маргарыта Сяргееўна, у тыя далёкія гады вы жылі ў мястэчку Парычы, што на Магілёўшчыне. Бацька ваш быў галоўным ветэрынарным ўрачом раёна, маці — настаўніцай, выкладала рускую мову, літаратуру, нямецкую мову. Вы, я ведаю, вучыліся ў беларускай школе...

— ...І калі я была ў 4-м класе, мама сказала: «Будзеш вучыцца музыцы: да нас прыедзе п'яніст». На той час ніякай музычнай інфармацыі не было, апроч спеваў у школе, — нават радыё. І вось з'явіўся старэнькі дзядзечка, маці мяне яму прадставіла, і пачаліся мае заняткі на фартэпіяна.

Прыходзіла я дадому зарумзаная, маці трывожылася: «Можна, ён чабе біў?» «Не, мамачка, гэта я праз любоў да музыкі», — казала. Урок музыкі доўжыўся 2 гадзіны. Адно гадзіну займала маё навучанне. Другую — настаўнік іграў для мяне Моцарта, бо разумееў, што мне патрэбна музычная інфармацыя — я ж была, як белы аркуш паперы. Я слухала з асадамі, потым ішла, расчуленая, і плакала ад захаплення.

Поспехі рабіла вялікія, ды практыкавацца дома не было на чым. Таму ўрок быў яшчэ і практыкаваннем. Аднак праз тры месяцы Уладзімір Аляксандравіч Бельдзюкевіч — так зваўся настаўнік — паехаў да сваёй дачкі ў Бабруйск. Для мяне гэта было першае гора.

Бацька, як таго вымагала праца, раз'язджаў па раёне і аднойчы ўбачыў у калгаснай стайні... раэль. Праўда, гэта была проста каробка, без ножак, з садранымі клавішамі, без струн, без малаточкаў і дэмпфераў. Бацька напасіў «раэль» прадаць, і калгаснікі рагаталі: «Нашто доктару гэты яшычкі?»

Так у нас з'явіўся раэль. Вялізны, канцэртны, карычневага колеру. Калі яго прывезлі і адкрылі вечка, дык убачылі надпіс вялікімі запатамі літарамі: «Пушчын». Мама здзівілася: маўляў, прычым тут Пушчын? Калі б так называлася фірма, дык яе пазначылі б спераду, а тут — знутры на вечку. Толькі пасля вайны нехта Мігай са Светлагорска даслаў нам ліст, дзе паведаміў пра вынік сваіх крэйзнаўчых пошукаў.

Аказваецца, у Парычах быў маёнтак Пушчынскіх. Іх было два браты-дзедкабрысты. Старэйшага саслалі ў Сібір, малодшага, сарваўшы пагоны, адправілі на Каўказ, на вайну. Пасля смерці цара абодвух рэабілітавалі. Старэйшы стаў у Бабруйску камендантам крэпасці, малодшы атабарыўся ў маёнтку ў Парычах. Жонка яго нібыта звярнулася да Цотчава ды Бацюшкава з просьбай падтрымаць яе намаганні, дадаўшы сродкаў на будаўніцтва школы. З'явіліся ў Парычах вялізная

школа, сад, царква. Гэту школу заканчвала і я. На той час папова яе была беларуская, папова — яўрэйская. А раэль, на якім іграла жонка Пушчына ды іх знатныя госці, апынуўся ў нас, даў мне пучэўку ў музычнае жыццё. Пушчынскі раэль, можна сказаць, і ваяваў: на ім я грала для партызанаў, пад яго гукі, пад пахавальны марш Шапэна, мы развіталіся з памерлым байцом...

— Аднак пушчынскі раэль трапіў да вас у непрыдатным стане...

— Бацькі выпісалі з Глуска нейкага майстра. Тры месяцы ён жыў у нас і давеў інструмент ла ладу. Упершыню сеўшы за свой раэль, я пачала адным пальцам найграваць вядомую мяшчанскую песеньку «Ах, ты, маленькая Нэлі» — і зведла такое ўзрушэнне! Затым узяла гукі соль, сі, рэ, фа — і гэта быў цуд, шчасце: я «пабудавала» вядомы музыкантам дамінантсептакорд! Неўзабаве падбрала ўжо ды грала дзвюма рукамі ўсе песні ды танцы, якія былі на слыху.

Урэшце мама павезла мяне ў Мінск — правярць музычныя дадзеныя. На вуліцы Кірава месціліся музычны тэхнікум і кансерваторыя. Заішлі ў нейкі будынак, убачылі маладога чалавека, якому маці патлумачыла мэту нашага візіту. Ён прывёў нас у пакой з інструментам, напасіўшы так-небудзь сыграць. Я сыграла паланез Агінскага. І пачула прысуд: «Устань! Які дурань параіў табе вучыцца, у цябе няправільная пастаноўка рук! І калі так будзеш іграць, табе кісці трэба адсекчы. Навошта табе музыка, паступай на курсы рахункаводаў, будзеш працаваць у калгасе або акушэркай у бальніцы...» Мама толькі й сказала: «Дзякуй». Вярнуліся да знаёмых, у якіх спыніліся. Са мной здарылася істэрыка, я плакала і хацела выкінуцца з балкона на трэцім паверсе. Маці мяне адлупцавала ручніком, угаварыла: «Будзеш ты ў мяне настаўніцай хіміі». І — паехалі дадому.

У школе я выдатніца была, а тут замаркоцілася, перастала вучыцца. Зімой здарылася непрыемнасць з нагой — запаленне каленнай чапашкі, дактары былі ўстрыжаныя, давалася тры месяцы прасядзець дома. Сумавала, прасілася да раэля. Мяне пераносілі, і ўладкаваўшы хворую нагу на здзілку, я іграла. Песні, танцы. Пачала складаць і сваю музыку: «Шум мора» (якога ніколі не бачыла), «Дзіцячыя гады», романс «Вязень», шмат чаго іншага.

Калі мы з татам прыехалі ў Бабруйск на рэнтген і пераканаліся, што нага мая ўжо ў парадку, ён прапанаваў зайсці ў музычную школу, бо не даваў веры: няўжо няздра прамажа быць гэтак апантаная музыкай? Дырэктар школы, сабраўшы некалькі педагогаў, напасіў мяне

пайграць тое, што прыдумваю сама. Каля гадзіны слухалі мае п'есы, потым папрасілі паклікаць тату, перамовіліся з ім. Тата выйшаў акрылены, расчулены: «Дачушка, дачушка, зараз жа едзем у Мінск». Але на гэта не аказалася грошай, вярнуліся дадому.

Неўзабаве ў Парычы наведваўся Яфім Шыфрын, які быў родам адсюль. Ён музыказнаўца, выкладаў у Мінску, скончыўшы Маскоўскую кансерваторыю, гісторыка-тэарэтычны факультэт. Сястра Шыфрына вучылася ў Парычах у яўрэйскай школе, а мая мама займалася з ёй рускай мовай. Па яе просьбе ён правёў іспыт: іграць не прасіў, мяне паставіў у кут, сам сеў за раэль і больш за гадзіну «ганяў», правяраючы музычныя здольнасці... І паехалі мы ў Мінск.

Дырэктар спецыяльнай музычнай школы пры кансерваторыі, Герман, памеркаваўшы над сітуацыяй, параіў мне скончыць у Парычах сёмы клас і паступаць у Мінскі музычны тэхнікум на інструктарскае аддзяленне, куды прымалі без падрыхтоўкі. Так і адбылося.

Паступіўшы ў тэхнікум, я вырашыла затрымацца ў Мінску на некалькі дзён. Але ўначы ўбачыла сон: бацькава пахаванне. Прачнулася ў слязах, пачувала сябе гэтак блага, што неадкладна паехала дадому. На дарозе сустрэла маму — бледную, знясіленую. Паведаміла ёй пра сваё паступленне, убегла ў кватэру, а там — як падчас рамонту. Аказалася, тату арыштавалі як ворага народа. Быў 1937-мы год.... З кватэры нас выкінулі як сям'ю ворага, маці выгналі з працы; даць развод тату яна адмовілася, хаця ёй казалі гэта зрабіць. Мы нанялі кут пад жытло, а восенню я з'ехала ў Мінск.

Пры канцы года з падрыхтоўчага мяне перавялі на 2-гі курс, а пасля зімовай сесіі — на падрыхтоўчае аддзяленне кансерваторыі. Дагэтуль захавалася залікова кніжка, дзе напісана, што пераведзена ў кансерваторыю з 2-га курса тэхнікума. Сальфеджыю і тэорыю музыкі я займалася ў класе Шыфрына, а ў Аладава — па кампазіцыі.

Памятаю канцэрт нашага кампазітарскага аддзялення: Алоўнікаў, Абеліевіч заканчвалі кансерваторыю, я была на першым курсе. Поспех акрыліў, да таго ж, мне далі сталінскую стypендыю... А неўзабаве пачалася вайна.

Я пайшла ў вёску да маці. Там гадалі. Працы — ніякай, ніякіх сродкаў на жыццё. Ад заходняй мяжы ішлі тысячы змардаваных байцоў, босых, згаладалых. Маці раздавала ім у кулях цукар, крупы, соль, лычкі хворых і параненых. Я была сувязной партызанскага атрада імя Суворова. Хадзіла ў

Мар'іну Горку, збірала звесткі, здавала медыкаменты... Летам 42-га прыбыла група з мэтай аб'яднання ў брыгаду. Наряду камандзіры правялі ў нашым доме і пасля папрасілі мяне паіграць. Трэба было бачыць, як простыя песні — народныя, масавыя — краналі душы байцоў. Барадатыя і безбародыя, абвешаныя гранатамі, зброяй, адны плакалі, другія ўсміхаліся, успаміналі. А потым у нашым доме быў шпіталь, і раяль таксама не маўчаў...

Давялося пасля аднаго з баёў перажыць 10 дзён блакады, і калі мы вярнуліся ў вёску, дык патрапілі на папалішча. Я ўбачыла, як суседка выцягвала з гарачага вуголля струны ад майго раяля, каб аплятаць посуд...

— Як вы вярнуліся да музыкі пасля вайны?

— Давялося спачатку паляжаць у шпіталі: адняліся ногі. Маці была параненая... У 1946-м я прадоўжыла вучыцца на другім курсе кансерваторыі, але 5 гадоў хадзіла на мыліцах. Далі Сталінскую стипендыю. У 50-м я скончыла кансерваторыю як тэарэтык. Займацца кампазіцыяй у мяне не было ніякіх магчымасцяў. Нават свайго жылля не мела... Пасля кансерваторыі працавала на радыё — там быў Музычны радыёклуб школьніка пад кіраўніцтвам Жыновіча. Дырэктар школы пры кансерваторыі, ужо знаёмы Герман, мяне прыняў на працу ў 1947-м годзе, і выкладала я тут да выхаду на пенсію. Працавала таксама ў кансерваторыі на кафедры тэорыі музыкі, вяла гармонію, сольфеджыю.

— Вучыў было шмат, але многіх, я ведаю, вы памятаеце і дагэтуль.

— Першы мой вучань, тэарэтык, — Дзіма Смольскі, цяпер прафесар, знаёмы кампазітар. Мне было цікава з ім займацца, падрыхтавала яго да бліскавага паступлення ў кансерваторыю... Калі мая мама працавала ў сельгастэхнікуме ў Мар'інай Горцы, я кожны тыдзень наведвалася туды, бо мела маленькага сына. Аднойчы там да мяне звярнуўся чалавек з хлопчыкам гадоў дзесяці. Хлопчык граў на цымбалах. Я паслухала, адзначыла, што ён здольны, трэба прывесці да нас у школу. Гэта быў Ігар Лучанок, які таксама ў мяне вучыўся.

— Сярод вашых выхаванцаў ёсць і такія вядомыя кампазітары, як Сяргей Картэс, Уладзімір Дарохін, Віктар Капыцько, Васіль Кандрасюк. І многія музыкантаў. Яны вучыліся ў вас як будучыя калегі. Але ж былі і музыканты іншых спецыяльнасцяў, для якіх тэорыя музыкі, гармонія, сольфеджыю — не асноўная прафесія...

— Нейкі час у мяне была падрыхтоўчая група вакалістаў. Цікавыя памятаю выпадкі. Ірына Шыкунова, цяпер прафесар, народная артыстка, а тады, можна сказаць, пачатковец, праз месяц заняткаў падышла да мяне заклапочаная. Хачу, кажа, пагаварыць з вамі па сакрэце. І пытаецца: "Што мне рабіць? Я гатова вучыць фізіку, хімію, трыганаметрыю, але... Як бы гэта мне ноты не вучыць?" Ёй цяжка давалася навучэнне нотнай грамаце. Ірына была адораная ў музычным сэнсе, вельмі эмацыянальная, чулая. І як было далучыць яе да рэальнай музыкі, "праходзячы" толькі тэорыю? Тады кажу: давайце з вамі паглядзім раманс Чайкоўскага "Я лі в поле да не травушка была". Пытаюся: "Вам падабаецца гэты раманс?" Ветліва адказвае: "Так, нішто сабе". Мы разам сыгралі, праспявалі. Я пачала збіраць падрабязна мелодыю, гармонію, тэмп — усё ў сувязі са зместам. Сама захапілася. Раптам чую плач. Гляджу: "Прачка, што з вамі?" А яна — ад захаплення: "Як жай Чайкоўскі гэтак пранікнуў у вобраз дзяўчыны, адчуў не перажыванні, як добра ён усё перадаў, зрабіў!" Ніколі не забуду на гэты выпадак...

Гутарыў Аляксандр МІЛЬТО

## ТЭАТР

# КАБ ЗАГУЧАЛА СРЭБНАЯ СТРУНА



— Калі параўнаць два перыяды вашай творчасці — пачатковы і сталы, то што змянілася, маю на ўвазе ў вашых калекцый, у рэжысру, і гледзячы Калі лягчы, цікавей працавала?

— За 30 гадоў працы тут сапраўды вельмі многае змянілася. Перамены адбыліся і са мной, я маю на ўвазе свой светлагляд, адчуванне тэатра, публікі. Многія кажуць, што мяне ніхто асабліва не вучыў, але ў 19 год я прыйшла ў тэатр даволі падрыхтаванай. Перад тым займалася ў аматарскіх калектывах у Полацку і Наваполацку. (Не хачу казаць — у самадзейных, не люблю гэтага слова — імі кіравалі сапраўдныя прафесіяналы: Мікалай Манохін (у яго зараз свой тэатр у Мінску) і Барыс Лівін). Двойчы паступала ў маскоўскія тэатральныя ВНУ. На другі раз трапіла ў ГІТІС, але там здарылася такая непрыемная гісторыя. Мяне прынялі, я ўжо была залічана, трэба было толькі дамоўці на конт інтэрната. І раптам мне вяртаюць дакументы. Я сама, не па чутках, бачыла, як замест мяне ўзялі іншага чалавека. Для мяне гэта было вялікай драмай. А ў 1972 годзе я прыйшла са сваім "маскоўскім" рэпертурам паступаць сюды, у дапаможны акцёрскі склад. Прагледзіла нас вялікая камісія, узлілі толькі мяне адну, нават Дудараву адмовілі, параілі вучыцца.

— Вы самі вырашылі паступаць у Беларускі тэатральна-мастацкі інстытут ці вас хтосьці падштурхнуў да гэтага?

— Я хацела ізноў ехаць у Маскву, але Казіміроўскі, які на той час быў нашым галоўным рэжысёрам, адгаварыў. Маўляў, у Мінску набірае курс добры педагог — Аляксандр Бутакіў. А тут, у тэатры, якраз працавала цэлая плеяда яго выпускнікоў: і Куляшоў, і Бальчэўская, і Лабанок, і Дзягілева, і Левашоў. Разам з Дударавым я паступіла на курс да Бутаківа. Зноў вярнуўшыся ў тэатр, я заспела яго ўжо іншым.

— Крытыка той перыяд, асабліва 80-я гады, ацэньвае як крызісны ў творчым жыцці тэатра. Вы згодні з гэтым?

— Пачынала ў тэатры, які лічыўся бытавым. Прыйшоў Валерый Мазыніскі і хацеў яго прыўзняць над побытам, зрабіць больш паэтычным. Нарадзіліся "Званы Віцебска", "Сымон-музыка". Увогуле я адношуся да той катэгорыі акцёраў, якія раней называліся сінтэтычнымі, гэта значыць, здольнымі працаваць у розных стылях, напрамках. Ад аднастайнасці я стамляюся. Дык вось, Мазыніскі спрабаваў шукаць сябе ў розных напрамках: пачынаў з паэтычнага тэатра, потым ізноў вярнуўся да традыцыйнага, псіхалагічна-побытавага. Спрабаваў браць п'есе і малядзкі драматургія. Якраз тады толькі пачынаў раскручвацца Дударав. У нас ішлі яго п'есы "Парог", "Радзавя", "І быў дзень...", "Вежа". Штосьці атрымлівалася, штосьці не, але мы працавалі з задавальненнем.

Калі на чале тэатра стаў Казіміроўскі, зала была поўная. З прыходам Мазыніска пачало штосьці мяняцца. Спачатку глядач таксама актыўна ішоў у тэатр, а потым у зале сядзела 30 чалавек, аднойчы — 14, так што прыйшлося адмяняць спектакль. У тэатр перасталі хадзіць. Магчыма, людзей пачалі клапаць іншыя праблемы. Асабліва я не магу растлумачыць пустую залу толькі некайкімі пастаўкамі. Штосьці парушылася ў навакольным жыцці. А на сцэну, падчас спектакляў,

Актрыса Нацыянальнага акадэмічнага тэатра імя Якуба Коласа, заслужаная артыстка Беларусі Таццяна ЛІХАЧОВА добра вядомая беларускай публіцы. Вядучая актрыса трупы творчых працягую не ведала, яе здольнасць яскрава ўвасабіць моцны жаночы характар была запатрабавана самымі рознымі рэжысёрамі.

Зіке ў "Сваім востраве" Р. Каўгвера, Ганна ў "Сымоне-музыку" Коласа, Валянціна з "Летась ў Чулімску" А. Вампілава, Джульета з "Рамэа і Джульеты" Шэкспіра, Аня з "Вішнёвага саду" і Соня з "Дзядзькі Вані" Чэхова, Юлька з "Адпачынку пасля ранення" В. Кандрацьева, Марыя з "Непаразумеў" А. Камя, Маша з "...Таму што люблю..." А. Паповай, Франя з "Пакахай мяне, салдацік" В. Быкава... Усе гэтыя вобразы многае аб'ядноўвала: максімілізм, немагчымасць займаць хаўрус з уласным сумленнем, здольнасць узяцца над неспрыяльнасцю жыццёвых абставін і стаць, так бы мовіць, уладаркай свайго лёсу.

Зусім нядаўна Таццяна Уладзіміраўна адзначыла адразу два юбілей — жыццёвы і творчы. Сваімі ўспамінамі, думкамі аб тэатры актрыса дзеліцца з тэатральным крытыкам і журналістам Юрасём ІВАНОЎСКІМ.

сталі ляцець медзкі. Пайшла помка і грамадскага жыцця, і свядомасці людзей.

— А можа, усё ж і тая адзіная эстэтыка, якой стаў прытрымлівацца Мазыніскі, таксама стала прычынай заняпаду?

— Ён хацеў збудавать свой тэатр, у адпаведнасці са сваім творчым мысленнем, светаадчуваннем, са сваімі акцёрамі. Мазыніскі выцягваў, што яму бліжэй: мару аб паэтычнай Беларусі, духоўна акрыленых беларусах. Адсюль і "Сымон-музыка", і "Званы"... Напэўна, у яго не атрымалася. Па розных прычынах. У той жа час з'явіўся Валерый Маслюк. Ён браў пераважна бытавыя п'есы, але ў іх гучала срэбная струна, і гледзячы іх успрымалі на "ах"!

Цікава працавалі з Генадзем Мушпертам: распуціцкая і ў "Такога дзіўнага каханя" — адна з самых любімых маір роляў. Я была не згодна з рэжысёрам, часта спрачалася, а ў выніку рабіла тое, што ён хацеў убачыць. Кожны з тых рэжысёраў быў надзвычай цікавай асобай. Я іх разумела. Потым шмат акцёраў пайшло з жыцця, адбыліся змены — перабудовы. А ў мяне пачалі ўзнікаць пытанні: куды і навошта? І тут да нас зноў вярнуўся Маслюк, зусім іншы, ужо ў якасці галоўнага. Ён таксама хацеў збудавать свой тэатр і таксама ў яго не атрымалася.

— Гэта быў крызіс?

— Так. Ён вельмі шмат перажываў. Душа пра чалавека, краіну, зямлю і тэатр, што выклікала ў ім вялікі боль. Час загнаў Маслюка ў кут. Так бывае. Апошні яго спектакль па ўласнай п'есе, у якім я іграла, — "Пад сонцам". Магчыма, там і праўдзіва адлюстравана жыццё вёскі, паказана, як яна співаецца, але... Там ужо было не боль, а хваравітасць нейкая. На апошній рэпетытыў мяне стала блага. Не ад таго, што я такая ўражлівая. Спектакль выйшаў, я нават двойчы ў ім сыграла. І раптам адчула, што пачынаю захворваць. Давялося адмовіцца ад ролі, бо ўсё мае нутро было супраць.

— А ў яго няздзісненнай пастаноўцы "Хоба" вы бралі ўдзел?

— Казалі, што ён хацеў мне даць ролю Жонкі. Але я на той час знаходзілася ў моцным унутраным канфілікце з ім. Я не была згодная з тым, што ён здаецца ў гэтым жыцці, не спрабуе трымацца, хоць у яго было дзеля чаго жыць.

Спачатку я разумела яго з аднаго слова, а потым перастала. Усім была бачна ягоная разгубленасць, стомленасць, ён не ведаў, куды і навошта ісці. Ад гэтага стаў пісаць вершы. А потым прыйшоў Баркоўскі...

— І першы ж яго спектакль "...Таму што люблю..." на п'есе А. Паповай "Дзень карабля" якраз і быў пра тых людзей, што змяніліся. Парадокс. Ці не так?

— У гэтым спектаклі — мае жыццё: у 60-я гады я вучылася ў школе, 70-я — інстытут, 90-я — гэта сённяшні дзень. Яна мне зразумелая, мая гераіня.

Зараз многа такіх людзей, што запознена разумою свае памылкі. Яны былі таленавітыя, здольныя, а жыццё, у якім трэба прабівацца, змагацца, іх зламала. А калі бы не здольны ісці ў нагу з часам, значыць, жыццё цібе затопча. Віталій Баркоўскі мне вельмі дапамог у рабоце над ролю. Я належу да тых акцёраў, якія слухаюць і паступова пранімаюць у вобраз, скопліваюць тое, што ім патрэбна. Гэта не значыць, што ва ўсіх спектаклях такое параўменне бывае. Тады так атрымалася.

— А можа, для тэатра і карысныя гэтыя рознастайнасці, эстэтычныя пошукі?

— За апошнія 10 год у нас назіраліся розныя хістанні то ў адзін, то ў другі бок. Для пачаткоўцаў, можа, і цікавыя такія перакіды. Калі ж у цябе немалы досвед, гэта раздражніе. Губіш нешта істотнае і не разумееш, што адбываецца, да чаго вядуць. На маю думку, у спектаклях цяперашняга дня пераважае ілюстрацыйнасць, знешняя вонкавая форма, за якой нічога няма. Увогуле, я люблю ісці ў нагу са сваім часам. Яго ж не выбіраюць, добры ён ці дрэнны, таму мяне заўсёды не пакідае жаданне схпіць тое лепшае, што ёсць у ім. Адсюль і мая любоў да моладзі, ад якой ідзе сілкаванне новымі ідэямі. Разам з тым, мне шкада, што той, ранейшы тэатр, не ўзніўшы. Я яго пахаваў (і ў прамым сэнсе таксама: большасць з тых акцёраў ужо ляжаць на могілках, яны засталіся ў XX стагоддзі, у другім жыцці — з іншымі адносінамі да тэатра, творчасці, адно да аднаго). Тое засталася ў гісторыі, памяці, а гэтае — зусім іншае, быццам бы я наноў нарадзілася.

— Вы заўважылі, што падчас гутаркі мы ўвесь час збіваемся на праблемы рэжысру? Вам не здаецца, што сёння ў тэатр ходзяць ужо не на акцёра глядзець, як у былыя часы, а на пастаўніка навацы?

— Мы многае гублем у тым, чым займаемся. Я разумею, што ёсць авангарды тэатра. Але сказаць, што яго прымаю, не магу. Гэта не мае. Напэўна, мяне бліжэй псіхалагічны, паэтычны тэатр. Зараз наш галоўны рэжысёр ставіць адразу чатыры спектаклі. Думаю: а як жа ён засяроджваецца? Тэатр — гэта ж жыццё арганізм. Ставіць адначасова чатыры спектаклі — гэта тое ж самае, што кахаць адразу чатырох жанчын. Ты кожную прылашчы і ніводнай не аддасі сябе. Хочацца паверыць, зразумець — і не разумееш. "Прыгожа..." Ніхто не заклікае вярнуцца да старой школы, і ўсё ж... Штосьці знойдзена ў аднаго акцёра, штосьці ў другога, і ўсё не звязана. У гэтым напісана адно, на сцэне я бачу зусім іншае. "Як жа гэта будзе звязана?" — пытаюся. "А не ведаю, там будзе відаць". Гэта значыць, не будучыца вобраз. За каго зачэпіцца? За якога Станіслаўскага, Чэхова? Мы ўсё ж знаходзімся ў Нацыянальным акадэмічным тэатры, які мусіць мець свой накірунак, сваё аблічча. У ім моцны ісці розныя спектаклі, але адзіная лінія павінна быць. Навошта ж з яго рабіць маладзёжны тэатр? Так атрымалася, што з нашага пакалення ў нас засталіся адзіны і вельмі шмат моладзі. Нам прывіталі сцэнічную культуру (і проста культуру, каму яе не хапала). А яны займаюцца ў акадэміі заочна (хоць я і не разумею, як многа вучыцца акцёрскаму майстэрству заочна). Абарвалася перамяненасць, сувязь пакаленняў. Іх ніхто па-сапраўднаму не вучыць, і таму моладзь можа папросту на сцэне рагатаць. А тое, што яны перахаджаюць іншым акцёрам, у якіх ідзе вышыванне вобраза, яны не разумеюць. Бо з імі самімі нічога падобнага не адбываецца. Мне нядаўна Эрын сказаў: "Нама тэатра". Я запрэчыла: "Чаму ж няма? Ён ёсць, але такі, які ёсць на сённяшні дзень". Хочаш — прымай, не хочаш — не прымай...

НА ЗДЫМКУ: заслужаная артыстка Беларусі Таццяна ЛІХАЧОВА.

Так сказаў мне спадар Юры Смірноў пра сваю жонку Ірэну Каляду-Смірнову. Але спачатку трохі гісторыі...

Пра амерыканку беларускага паходжання Ірэну Каляду "ЛіМ" ужо пісаў і чытанні добра ведаюць пра яе дабрачынны фонд "Этнічныя галасы Амерыкі", дзякуючы якому аздараўліся ў лепшых еўрапейскіх краінах каля 7 тысяч беларускіх дзяцей, якія называюць яе "мама", пішуць ёй лісты, прысылаюць малюнкi і клічуць да сябе ў госці.

Гэта дзякуючы ёй свет пабачыла выданне Дастаеўскага ў перакладзе на беларускую мову. Гэта дзякуючы ёй на Беларусь прыйшло для маладзёбспечаных сем'яў, дамоў сірот і паграбуючых дапамогі вясковых дзяцей каля 30 тон аднаветняў...

Але ж спачатку ўсё на парадку. У ЗША, недалёка ад Кліўленда, што ў штаце Агаё, пасля другой сусветнай вайны пабудавалі беларусы царкву ў імя

Там каля млына  
Цвіла каліна  
Дзе ж тая дзяўчына,  
Што мяне любіла?  
Не так любіла  
Я шанавала  
Купіла коніка  
І падаравала...

Каля сцэны сабраўся натоўп. Маладзёж пляскала ў далоні, выказваючы сваё захапленне. А амерыканцы, якія не ведалі беларускай мовы, таксама падліся ўсеагульнаму захапленню залы і ва ўсю моц падпявалі па-свойму.

Усім было весела і радасна на душы. Беларускі дух апанаваў амерыканскае паветра.

А Ірэнка спявала:

Узыйдзі, узыйдзі, ясны месячык  
Найбольшае кола...  
Ой, выйдзі, выйдзі, дзяўчынанька  
Пагаворым слова...

і атрымаў пасаду святара ў Санкт-Пецярбургу, што ў штаце Фларыда ў царкве святога Андрэя Страцілата. А праз два гады пераехалі ў Кліўленд. Матушка Вольга таксама працавала, бо сям'я ўжо мела трое дзяцей: сястрычка нарадзілася ў Германіі, а брацік — у ЗША. Жылі даволі бедна і Юрка, скончыўшы сярэдняю школу, мусіў цяжка працаваць, каб зарабіць грошы на каледж. Паступіў у Дзяржаўны ўніверсітэт штата Агаё. Спачатку вучаўся геалагію, а потым зацікавіўся і замежнымі мовамі: расейскай і нямецкай, і, такім чынам, Юрка цяпер валодае 5-цю мовамі!!!

...Вось так і плыло жыццё перад вачыма Юры Смірнова, нека адным дотыкам, нібы на адным подыху, пакуль гучаў голас прыгажуні Ірэні. Юрка то ўспамінаў матчыны калыханкі:

Ішоў бай па сцяне  
У чырвоным каптане,

ўдзяляць тым бездапаможным і падчас нават безнадзейна хворым. Ну, вось, напрыклад: сёння яна паслала грошы на лянэне ў Амерыцы Аляксандры Гучы, дзяўчынкі, якая была апалена ў дзяцінстве і ўжо трэці раз прыязджае ў Амерыку. Яна адправіла 6 тысяч далаў у Беларусь на лянэне хлопчыка Уладзіміра, які хворы на рэдкую хворобу — гемафілію. Яна адправіла 12 груп дзяцей толькі ў Славенію: сёлета яна адправіла на Беларусь 30 тон адзення для маладзёбспечаных сем'яў, дзяцей сірот, у дзіцячы дом у Кобріне. І для тых, каму патрэбна вялікая падтрымка.

А калі б яна была опернай спявачкай, то... спектаклі, канцэрты, гастролі, рэпетыцыі... дзе ўзяць час?.. Хаця... з яе характарам... Яна б знайшла нейкіх бяздомных, альбо хворых катоў ці сабак, адным словам, яе душа плацала б туды, дзе нехта плача...

Пытаюся ў спадарыні Ірэны: — Вы вельмі занята асоба, але ці знаходзіце крыху часу і для асабістага жыцця?

# Я ТОЛЬКІ ЯЁ ПАПЛЕЧНИК

Маці Божае Жыровіцкае. Там яны маліліся Богу, там рыхталі пачастункі на святы: на вяселлі, хрэсьбіны, нацыянальныя беларускія даты, там сумавалі на пахаванні сваіх сяброў. Збіраліся даволі часта.

І вось на адной з такіх вечарын зялёна-вокая прыгажуня Ірэна Каляда спявала для сваіх суродзічаў беларускія песні.

Апранутая ў беларускі нацыянальны касцюм, які сама вышывала па малюнках бабулі Вольгі і пад маміным кіраўніцтвам, Ірэнка выглядала як тоненькая беларуская бязрозка, прыцягвала ўвагу ўсіх прысутных.

Голас яе гучаў прыгожа, чыста. Мелодыя лілася проста з дзіволага сэрца:

Ды ўжо позненька,  
Ужо не раненька  
Сонца на заходзе.  
Маладая Ганначка  
Ды ўжо на выходзе...

Старэйшыя ўспамінаюць сцішыўшыся маладосць, а маладыя дзяўчаткі з-пад ілба перагледваюцца з маладымі хлопцамі... іншым разам чырванюць...

А спадарыня Ірэнка працягвае спяваць...

Я ўзяла мяднічку.  
Ды ў святлічку...  
Беленька ўмылася  
Вочкі матчыны  
Сваёй родненькай  
Нізка пакланілася...

Усе разам паглядзелі на спадарыню Клаўдзію, маму Ірэны, якая так шмат рабіла, каб утрымаць беларускасць як у сям'і, так і сярод грамады. Сёння яна задаволеная, плён яе намаганняў ператварыўся ў моцны вихор апладысmentaў для Ірэні. Побач пляскае ў далоні бабуля спявачкі — Вольга, якая ўпарта вучыла яе беларускiм мове.

А Ірэна працягвала спяваць і нервова круціла галавой, бо не было таго, каго яна так чакала і для каго хацела спяваць. У голасе адчуўся жаль, вочкі зрабіліся сумнымі, але, уздышы сябе ў рукі, яна працягвала цароўню беларускую песню:

Дзякуй, мамачка,  
Дзякуй, родная.  
Ды за выхаваньне,  
Дзякуй, мамачка,  
Дзякуй, родная,  
Ды за гадаваньне...

А пакуль уся зала глядзела на матулю Ірэні, другая матуля, Вольга, ціха звярталася да свайго сына Юрка: "Вось бы нам такую нявестку. І працавітая, і прыгожая, а спявае — аж ў душы трымціць". Юрка ціха пасміхнуўся, крыху засаромеўся і — раптам! вочы іх сустрэліся — Ірэні і Юрка! Ірэнка ўспыхнула, як рука і ўзрадавалася: "Ён, каго яна так чакала, прыйшоў! Ён у залі!" Яе сэрца калацілася ў такт апладысmentaў і забіўшыся пра ўсё, яна паслала сваіму школьнаму сябру Юрку Смірнову, маленькі знак увагі, махнуўшы сціснутым кулачком у ягоны бок. Так яна рабіла заўсёды пачынаючы з першага знаёмства ў сярэдняй школе.

Маці Юрка заўважыла гэта і ціха прамовіла "Дзякуй Богу!" і аб нечым пачала шэптацца са сваім мужам айцом Міхаілам, настаўцелем царквы Сяргея Радзевіцкага...

А Ірэнка, павесілаўшы, ужо спявала новую песню. Твар яе гарэў, вочы блішчалі, і голас гучаў упэўнена і чыста:

Сціхла зала. І кожны слухач успамінаў свае далёкія гады на роднай зямлі.

Вось і зараз успаміны ўзялі Юркіну душу і ён успомніў свой родны Кобрін, дзе нарадзіўся, дзе быў бацькоўскай дом, які пабудоваў ягоны бацька святар айцец Міхаіл...

Утульны, цёплы, светлы дом... Вось ягоная маці матушка Вольга гатуе вячэру... Пахне свежай бульбай, падсмажаным салам, агуркамі... Уся сям'я вячэрае... Ціхае вялікае сонца праз бязрозныя галіны пасылае вятлівыя праменні... Ніхто ніколі не думаў, што такое звычайнае жыццё хутка абярвецца...

Толькі пазней Юрка зразумее, што найвялікшае ішчасце ў жыцці гэта — жыць на сваёй Радзіме, у сваёй хаце, са сваёй сям'ёй. Вячэраць разам. Маладзіца разам. Смехаць разам.

Ніхто не мог нават уявіць, што хутка прыйдуцца штотдзённым сукакой і пачнуцца блуканні па пакутах...

У бацькоўскую хату прыйдзе жыць сям'я нквдзістаў і забярэ тры вялікія пакоі, а ім пакінуць маленькі пакойчык, дзе гаспадар сваёй хаты будзе бяцца кожны дзень быць арыштаваным. Бо ён "пон", ягоны бацька "пон", ягоная жонка "папова дачка", ды яшчэ, барані Бог, граматная — скончыла Пінскую гімназію, а ейны брат таксама "пон"...

А што горш усяго, бацька меў тытул Магістра Багаслоўя, бо скончыў Варшаўскі ўніверсітэт. Нквдзісты агітавалі супраць Бога, але бацька трымаўся мучна. Памятаў словы Хрыста: "Хто ад Мяне зраціцца на зямлі, ад таго Я зракуся на небе..."

І, на ішчасце, нквдзісты трапілі больш-менш людскія: на вуліцу не выкінулі, а "цярпелі" папоўскае гняздо... А маглі быць горш...

— Гэта нас Бог ратуе, — ціха аднойчы сказаў бацька, бласлаўляючы ежу...

Юрка чамусьці ўспомніў нквдзіскага хлопчыка, з якім гуляў у дзіцячыя гульні... І яны не сварыліся, гулялі спакойна, цікава і добра па-сяброўску развіталіся...

...Раптоўна пачалася вайна. Юрка ўспомніў суматоху, якая ўзнікла, калі прыйшлі немцы. У іхнюю хату ішоў прыйшлі жыць чужыя людзі — цяпер ужо немцы. Простыя салдаты паводзілі сябе таксама проста.

Бацька часта ездзіў на вёску да прыхаджанцаў на паховіны і ў кожнай сям'і айцец Міхаіл быў жаданы госць. Добрыя адносіны былі ў бацькі і з партызанамі. А калі немцы пачалі адступіць, то бацьку добрыя людзі папярэдзілі, што яго як "папа" возьмуць у штрафны батальён Чырвонай Арміі. А яшчэ ў вёсцы, непадальна ад Кобрына забілі святара і таму сям'я Кобрынскага святара, айца Міхаіла мусіла хутка пакінуць родны кут і пачала вандароўку ў незвычайны свет, хаваючыся ад атэістычных камісароў...

Пасля вайны былі спачатку ў польскім лагеры (бо Кобрін да вайны належаў да Польшчы), а потым пераехалі ў беларускі лагер. І ў гэтым лагеры айцец Міхаіл ішоў стаў святаром. Раптам з ЗША прыйшло пісьмо ад мацінага дзяды, які прыехаў туды яшчэ да рэвалюцыі. Ён прыслаў запрашэнні і візы...

У Амерыцы Юрка апынуўся 15-гадовым хлопцом... Бацька падаў прагнанне

Нёс сям'ёра лапцей  
І дзіценку па лапцёнку,  
І жане, і сабе.  
Баіць ці не?

То ўспамінаў, як пасля заканчэння ўніверсітэта, каб дапамагчы нека сям'і і зарабіць больш грошай пайшоў працаваць... інспектарам у сталёўню...

А Ірэнка спявала:

Не шуміць, не гудзе,  
Дробны дожджык ідзе.  
А хто ж мяне, маладую,  
Ды да дому даядзе?  
Зорка ў Юрка забілася моцна-моцна:  
"Не адпущу! — ціха паабяцаў ён сабе, — Даяду!"

І давеў! Вось ужо амаль сорок гадоў ідуць рука аб руку Юры Міхаілавіч Смірноў і ягоная жонка Ірэна Каляда-Смірнова. Маюць дачушку Наталлю. Сям'я працуе разам у арганізацыі "Этнічныя галасы Амерыкі", і вось ужо сем гадоў беларускія дзеці называюць спадарыню Ірэну сваёй "мамай", пішуць ёй пісьмы, прысылаюць малюнкi і фотаздымкі, прысвятляюць вершы.

Я спытаўся спадара Смірнова, ці не бярэ яго зайдасць, што працуюць яны разам, стараюцца разам, а вось пісьмы — дык ягонай жонцы, вершы — ягонай жонцы!!

Ён нека сціпла і ласкава пасміхнуўся і адказаў мне:

— Яна ўсё гэта заснавала. Яна гаспадыня. Кіраўнічкі. А я толькі папалечнік. Фінансіст. Мая работа — гэта хадзіць у банк, браць грошы, адраўляць грошы, даглядаць за парадкам. Я развешваю ўсюлякія праблемы і дапамагаю Ірэне. Яна разумніца. Скончыла бізнес-каледж добра ведае, што робіць, моцная фінансістка. Старшыня фонду.

Пытаюся ў спадара Смірнова:

— Калі вы жаніліся, ці ведалі вы пра старажытны амаляты тысячгадовы род сваёй будучай жонкі?

— Не. Не ведаў. Тады мы не мелі лучнасці з Беларуссю. Шмат пазней нам прыйшлі весткі пра знакамiты род Каляды, да якога мае гонар належаць і мая жонка...

— А калі яна такая знакамiтая ды моцна занятая, дык відаць, абед вам даводзіцца варыць самому? — пытаюся я ў спадара Юры.

— Не-е-е-е, — засмяяўся ён, — Ірэна вельмі добрая гаспадыня, смачна гатуе, добра вядзе хатнюю гаспадарку, ну а прыбіраць хату я часам ёй дапамагаю, бо яна мае шмат працы каля камп'ютэра, вядзе вялікую перапіску і таму я бяру частку хатняй работы і на свае плечы... Я ж вам сказаў — я толькі папалечнік...

— А ці не цікавей было б быць папалечнікам опернай спявачкі? Кажуць Ірэнка брала ўрок музыкі і вакалу ў знакамiтых беларускіх кампазітараў Міколы Равенскага і Міколы Куліковіча, новайляўскага маэстра Францэска Бантэма, у якога яна таксама вучылася, прарочылі ёй кар'еру опернай спявачкі, — пытаюся я ў Юрыя Смірнова.

Ён жа крыху падумаўшы, адказаў так:

— Ведаеце, Бог выбраў Ірэну для дапамогі тым, хто ў патрэбе. І яна вельмі аддана гэтай працы. А калі б яна была опернай спявачкай, то ёй прыйшлося б шмат часу, і клопату прысвятляць сабе самай, а таму вопыя-няволяй менш увагі



— А як жа! — бойка адказала гаспадыня. Я вельмі люблю свайго мужа. Я яго выбрала адзін раз і на ўсё жыццё. І не памылілася. І таму я стараюся апрагнацца, гатаваць стравы, выглядаць так, як яму падабаецца. Я гляджу ў ягоныя вочы і бачу адлюстраванне нашага першага спаткання яшчэ... у школе. Ён быў вельмі прыгожым хлопцем. І таму я апрагналася, спявала толькі для яго... Без яго маё жыццё было б не такім шчаслівым. І таму ўсё мы робім разам. Працуем разам. Плануем, кіруем, дапамагаем людзям разам. Нам сумна адзін без аднаго, хаця сварымся іншым разам, але хутка мірымся і потым смеяемся...

Вось так і жыве ў Амерыцы сям'я Юрыя і Ірэны Смірновых.

Працуюць для беларускіх дзяцей, клапоцяцца, каб выдаць больш беларускіх кніжак, а вось зараз будуць спонсарамі дзіцячага хору з Брэста, і... знакамiтай міс Свету, вясковай школьніцы з калгаса "Савецкая Беларусь" Сашанькі Шкурдоды, якая прыедзе ў ЗША ў кастрычніку, дзе сустрэцца яе будзе сям'я Ірэны Каляды-Смірновай.

Давайце ўявім сабе, як калісьці спявала беларускія песні ў самым сэрцы Амерыкі Ірэнка Каляда, маленькая Сашанька Шкурдода падхопіць іх і заспявае ў самым сэрцы Каліфорніі, а потым... возьме за рукі сваіх спонсараў і павязе дамоў у самае сэрца Беларусі ў старажытны Кобрін, дзе правёў сваё басаногое дзяцінства маленькі Юрка Смірноў... І пабачыць ён ужо не ў марэх, не ў снах школку, дзе вучыўся, гапоўню вуліцу, якую ніколі не забудзе, царкву, дзе маліўся Богу ягоны бацька святар айцец Міхаіл, могілкі, дзе пахаваны ягоныя продкі і пакладзе кветкі... Пройдзе па мастоку, што ля царквы... Будзе ціха... Уздыдзе зорка Венера. Пацуюцца ціхі-ціхі голас Ірэны:

Зорка Венера ўзвышла

над зямлёю...

Ціха згадкі з сабой прынясла...

І Юрка павернецца да сваёй жонкі, паглядзіць на яе закаханым поглядам, прысінце да свайго сэрца і будзе яны яшчэ доўга ціха стаць і слухаць і голас зямлі сваіх працурэў...

А заўтра іх чакае самалёт, які панясе іх у ЗША, іх другую Радзіму, дзе іх сустрэне дачушка Наталля, сябры і папалечнікі, а галоўнае работа на карысць тых, хто чакае дапамогі...

Вацлава ВЯРБОУСКАЯ,  
карэспандэнт "ЛіМ" у ЗША  
Кліўленд, Агаё



Год таму назад літаратарская грамадскасць развіталася з адным са старэйшых беларускіх пісьменнікаў, Максімам Лужаніным. Яго лёс быў цесна сплечаны з лёсам усяе айчынай літаратуры, зведзе ўсе яе пакручастыя сцэжкі. Пісьменнік да апошніх дзён працягваў ствараць, нястомна працаваў над словам. У творчай спадчыне Максіма Лужаніна застаўся рукапіс, самім аўтарам названы "Неспарадкаваная хата". Гэтай кнізе яшчэ толькі прадстаіць пабачыць свет, і да таго ж, улічваючы сённяшнюю сітуацыю з выданнем беларускіх кніжак, гэты момант настанае, магчыма, не хутка.

Зацёмкі, якія сёння мы друкуем, менавіта з гэтага, апошняга, рукапісу.

З газетай у руках адшукаў "тытана" з радыё:

— Бачыш? А вы мне верш пакалечылі? Дзе радкі пра Эйнштэйна?

— Разумееш, машыністка вінавата. Надрукавала заместа "Энштэйна" "Эпштэйн". Ну, і падкарацілі. Выбачай, вядома.

Гаварыў і не чырванелі.

• Вось Капыль. Свінарнік бачу, Чую музыку свінючу, Тут, мне помніцца, й раней Добрых шмат было свіней,

Можна пахваліў некалі ігра сваёй прыгоннага які пан, сказаў: Splendeur! А слоўца і прыстала, стала прозвішчам.

• Каласны хлопчык паказвае стрычнаму браціку, гарадскому госцю, парку глыбоў: верфлі — прыгожыя, лётаючы куплючыся. Прыезджаму зайздросна, няма чым пахваліцца самому, і ён важна гаворыць:

— А нашы галубы ў Даме Ураду жы-вучь.

І не зманіў, і гонар падтрымаў.

• Працу лёгка занядаць, і смак да яе губляецца сам сабою, непрыкметна. Гэтымі днямі, мыючы рукі, адчуў: нечага як быццам не хапае. Агледзеў: на другім пальцы левай рукі знік дужаваты такі рубец, і навобмац адчуваўся і быў добра значон на вока.

Зарабіў той пісар — ой як даўно! — яшчэ студэнтам Белпедтэхнікума быўшы. Падхваціўся дапамагчы жаць ячмень сястры. Аксана не ўпраўлялася адна, а палоса перастойвала, аспіралася. Па абедзе пачала збірацца на поле, і маці, яшчэ не старая, але зусім нядужая, натупвалася да зморы каля печы і катухоў, а рабіць цяжка ёй было нельга, негя, як гаварылі ў нас.

Студэнціку стала брыдка абібочавца ў хападку, лепячы няўмелыя радкі, узяў серп і пайшоў разам на поле.

Заняў постаць паруч з маці, і раптам — ж-жык — і адхліп з пальца кавалак скуры, павісла на трэцім фаланзе.

Маці ўздыхнула, расцёрла на далоні грудзачку зямлі і прысыпала рану.

— Не трэ было браць цябе. Але нічога, закарэе зараз.

Я ўзяўся за серп, але кроў і не дума-ла спыняцца.

— Шой бы, нечага, дамоў, — спыніла маці. — Паглядзі ў сенечках павуціння, прыкладзі. Або лісток трыпутніку памый. І завяжы, у прыскрынку чыстыя анучкі.

І ўспэд дадала:

— Яно ж так: не срываўшыся жаць не навучыўся.

Дакранулася рукою да пляча: пальцы былі спрэз у знаках ад сярпа. Сапраўды, здабываць навуку жаць нялёгка.

Жаць я так і не навучыўся. Тады ў мяне канчаўся ўсяго шаснаццаці.

Але рабіць — рабіў, толькі больш за бачыма. З дзевяці гадоў хадзіў за бара-ноў, у адзіначка павёў пуга, а ў тое першае маё студэнцкае лета выкасіў за-гончык канюшыны і дзень збіваў касою асакі на балоце.

Памятка пра спробу жніва не сціралася больш за пяцьдзесят гадоў. Бела-ружовы пісак нагадваў і пра поле, і пра сенажак. Большыя знакі ад вёскі за-сталіся ў душы навечна. І гэта яны гоняць за стол, нават калі надужыцца і хочацца палайдчыць каля кнігі або тэлевізара.

Каб я перадаць хоць крыху гэтай звычайнай малодшым, тым, што вучацца, хо-дзяць па радзакцыях і канцыпярках, шука-ючы лёгкага хлеба.

• Быў, як выходзіць, такі гетман на Ук-раіне — Паўло Палуботак. Гетманаваў нядоўга (1722—1724), заступіў пасля Іва-на Мазепы, таго самага Мазепы, вядо-мага праз няўдалы хаўрус са шведскім кара-лём Карлам XII у надзеі дамагчыся пэўнай незалежнасці свае краіны. Далей — праслаўлены пэтам паптуаскі бой. Успомніце, як Пушкін маляваў перамож-цу ў тым баі, Пятра I ("...вид ужасен, движенія быстры, он прекрасен") і Ма-зепу з Марыяй.

Мазепу заступнік Паўло Палуботак і не думаў выракацца незалежніцкіх памі-ненняў папярэдніка. Імператар Пётр I выклікаў яго ў Пецярбург, адказаў, маўляў. А той зусім не пакаяўся, а вы-клаў свае нязгоды і патрабаванні ў павы-мянай патрыятычнай прамове. Будучы "Меды коннік" угнаваўся і засадзіў гетмана і яго папалчнікаў у Петрапаў-лаўку, дзе Палуботак сканаў у 64 гады. І не быў дурань, ведаў, куды ідзе і на што мае спадзявацца. Таму перадаў пе-рахоўваць у Англііскі банк сваю бачулку з золатам. І адлісаў унёс скарб Ук-раіне, абавязкова волны і незалежнай.

Да нашых дзён на золата нараслі про-центы, цпер яно каштуе 16 трыльёнаў долараў, гэта значыць на кожную ўкраінскую душу прыпадае прыкладна 300000 долараў!

(Заканчэнне на стр. 14)

ЛІМ, 18 КАСТРЫЧКА 2002

# НЕСПАРАДКАВАНАЯ ХАТА

Ноч.

У дамах насупраць амаль нідзе няма агню. Вось ужо стала цёмна і ў апошнім акне. Але, здаецца, агеньчык не пагас, выпырхнуў з дома. І пальцеў некуды ў прастор, можа, на той бок зямлі, каб там уляцець у нейкае акно і загарэцца ў ім.

Гэта — першапачатковае ўражанне, з яго ўзнік верш "Акно". Напісаў не так, далёка не ўсё перадалося. Шмат разоў перарабіў, і не на лепшае. Відаць, лепей і не напішу.

Не магу злавіць у слова і назіранне з 20-х гадоў, юнацкае. Па мосце на Савец-кай ішла насустрач машына — рэдкая птушка тады ў горадзе! — з яркімі аг-нямі, высвятляючы дзве палосы вуліцы, ад тратуара да тратуара. У шырокіх про-мені фар уляталі, кружыліся, знікалі вялікія, калматыя, адліжныя, перадвесна-выя сныжыны. Патыхала нейкімі чарамі, дзівосамі, звышнатуральным.

Так дасюль гэта ўсё і бачу. Хоць ма-ляваць вучыся.

• Стары звоніць ва ўпраўленне дамамі. У трубы сыты, павольны, здэклівы го-лас:

— Запомніце раз і назаўсёды: домаў-праўленне гэтым не займаецца. За-помнілі?

Чалавек на хвіліну ніякае і ціха гаво-рыць:

— Хто такі домаўпраў я запомніў, на-заўсёды. Але чаму вы займаецеся да-мамі? У дамах жывуць людзі. Дык ці нехта такіх, як вы, трымаць падалей ад іх жылга?

• Чалавек вярнуўся з далёкіх краёў. Да жонкі, якая са спязамі разлучалася, праз дзень пісала: люблю, чакаю. А як пера-ступіў парог, сказала:

— Не крыйдуй, нікога ў мяне няма і не было. Але паміж намі адлегласць шыры-нёю дзiesięць год. Усе думкі, пачуцці, настроі — за ёю. А на пісьме — ты блізка. Калі ад'едзешся куды, буду зноў чакаць, лісты слаць.

Цяжка даць веры такому, але пасля вайны, калі вярнуўся мой знаёмы, жонка так і сказала яму.

Сама пераказвала.

• Дзве жанчыны з прэтэнзіямі пе-раціўшых вярнін — колер ёсць, а пя-лесткі падавалі, хоць гэта можна пры-кмеціць вельмі зблізку. Птуць ваду з пя-чэбнай крыніцы, сталі воддаль ад штур-ханы, каля сцяны. Гавораць без разліку на чыне-небудзь вушы.

— Ведаеце, я расхварэлася зусім...

— І я, — ківае галавою другая.

— Прыехалі новыя, цікавыя мужчы-ны... А я кашляю. Доктар прапісаў ад-харквальнае...

Спатыкнулася, забыла, што яшчэ прапісаў ёй доктар. Не ўспомніла і да-да-ла па-звычайнаму:

— Каб адхарквалася і адпёрдвалася...

Чамусьці апошнія слова прагучала як медыцынскі тэрмін.

• Расул Гамзатаў казаў на з'ездзе:

— Рэкі зліваюцца ў акіяны, але ў акіяны ракі не пазнаеш, а я не хачу траціць да-гестанскую папаху.

А Куляшоў найлепшым чынам пазнаў сваю Бесядзь у Атлантыцы.

• У Рэнэ Клэра ("Хараства д'ябла") ёсць дыялог паміж Прынцам і Мефістофелем: — Што вам трэба, каб рабіць золата? — Трохі пяску, трохі генія. Дзе зна-ходзіцца геній, я ведаю, таму мне трэба толькі пяску.

Успомніў гэта, чытаючы швыргучыя павучанні і размашыстыя ацэнкі маладога вершнісца ў рэцэнзіях і артыкулах. Дай-це яму пяску, а геній ужо ў яго ў кішні.

• Вісіць пустая абалонка, пабліскае за-пыленым шклом, а гадзіннік памер. Вый-шла з яго жыццё, разам з гаспадарамі дома.

Няма.

• Ён не існуе, ён па-за жыццём. Ён яшчэ не ведае, каму лізаць боты.

• Чалавеку пашанцавала купіць чаравікі. З чырванаватага хрому, прыгожыя і вельмі моцныя: верх — зносу няма, ды і падэшвы як жалезныя.

У іх добра ляжаць, не думаючы ні аб чым, апрача таго, што на кожнай назе зашрубаваны іспанскі бот. Рукацца ў такіх чаравіках можна толькі на трамваі ці аўтобусе.

У кіно даводзіцца расшнуроўвацца.

• Сам ты баран, і кайнер у цябе з авечкі бязмозглае.

• Старыя людзі наказвалі: таму, хто заб'е гадзюку, даруецца сто грахоў. Шкада, не прадугледзілі кары для тых, што мінаюць гадаў не зачэпшы. Вось і глядзі ўвесь час пад ногі, пільнуйся...

• Адзін з тытанаў думкі, не хочацца на-зваць прозвішча — ужо курганок над ім, — працуючы на радыё, папрасіў пра-чытаць верш для святочнай першамай-скай перадачы. Тады якраз напісала "Па-над светам вясна", пра нядаўні палёт Гагарына, роздум і адчуванні з гэтай прычыны.

Верш пахвалілі, запісалі і ранняй, іду-чы на трыбуны, я праслухаў яго. Нішто, як быццам, але адна страфа некуды знікла:

Зя: Эйнштэйнам ніяк не магу пагадзіцца, Што ад хуткасці робіцца час павольней.

Засмучыўся — хоць бы папыталі! — а калі не паверылі, дык энцыклапедыю раз-гарнулі!

На плошчы перад Домам афіцэраў купіў "Правду", разгарнуў — мой верш! Надрукаваны ў добрым месцы і, галоў-нае, цалкам!

Жарабцы былі, пазты — Пладавіты горад гэты.

Крапіва! Майстар у самай сіле, кож-нае слоўца іскруе, смех так і пыркае.

А вось ён — пачатковец: Нечага нам спадзявацца Быць на тым свеце ў раі, Сцягам чырвоныя яйцы Мы замянілі сваі.

Прыводжу не насмех ад двухсэнсасці прыпеўкі. Думаецца, метадам такога супрацьстаўлення павінна карыстацца і крытыка: вось прадукцыя 50-га, а вось 60-га года, пайшоў аўтар угору, ці пагуб-ляў тое, што меў. А ў нас — агляд паэзіі года, ці паміж з'ездамі.

• "Я сам быў удзельнік Барадзінскай бітвы і блізка відавочка карцін, якія так не-дакладна намалюваў граф Талстой. Я, сведка Айчынай вайны, каму давялося застацца жывым, без абражанага патры-ятычнага пачуцця не мог дачытаць гэты раман".

Так гаварыў Аўраам Сяргеевіч Нораў, філолаг-арабіст, ардынарны член Ака-дэміі Навук, шмат падарожнічаў і па-напісаў кнігі пра гэта. Жыў з 1795 па 1869 год, значыць, бачыў Пушкіна, Ня-расава, Шчадрына. Калі быў міністрам народнай асветы, у міністэрстве служыў гістарычны пісьменнік Г. Данілеўскі, ён і запісаў паданьня вышэй словы.

Выходзіць, непрыманне і неразуменне літаратуры ў міністраў — спадчынае. А мы гадалі, адкуль гэта бярэцца ў аднаго небаракі.

• Расказаў Дубоўка: На пачатку 20-х гадоў да беларускай мовы ставіліся скептычна, нават у партый-ных колах. На адным са сходаў гарадско-га актыву ў Мінску тагачасны сакратар ЦК Асаткін-Уладзімірскі ўшчуваў ка-муністаў:

— Гаварыць па-беларуску не хочаце? А? Хто не хоча усе за Урал паедуць. Там сабе хоць салаўём спявай, а тут гавары, як народ гаворыць.

Гэта быў рускі чалавек. На жаль, за Урал паехаў не скептыкі.

Я. А. Адамовіч — старшыня СНК, і А. І. Крыніцкі — сакратар ЦК. Часта не маглі дайсці да згоды.

Сталін спытаў у Чарвякова:

— Каго з іх забраць ад вас? Той адказаў не вагаючыся:

— Абодвух.

І да нас вярнуўся Кнорын, у СНК пай-шоў Галадзед, а іх папярэднікі пераехалі ў Маскву.

Важкае слова было ў А. Р. Чарвякова.

• Па ўсёй Случчыне вядомы былі му-зыкі, хто граў на вясялях: скрыпка, ба-рабан і труба. Звалі іх Сплендэяры, па прозвішчы скрыпача. А вось адкуль ён узяў сваё прозвішча — Сплендэр? Splendeur — па-французску значыць вялікае хараства, па-славянску — велико-лепие.

Музыкі гэта былі патомныя, з роду ў род перадавалі сваё тонкае майстэрства.

## АНДРЭЮ УШАКОВУ БЫЛО Б 90...

Нарадзіўся паэт у Чавускім раёне. Працаваў на заводзе ў Віцебску. У 1939 годзе скончыў літаратурны факультэт Маскоўскага інстытута гісторыі, філасофіі і літаратуры.

Пры жыцці выдаў зборнікі вершаў "Рабочы пульт" (1932), "Праца і маладосць" (1933), "Голас Радзімы" (1938).

Як напісана ў аўтабіяграфічнай даведцы пра яго ў калектыўным зборніку "Крыёно сэрца", што выйшаў у 1967 годзе ў серыі "Бібліятэка беларускай паэзіі": "Загінуў у баях, абараняючы Беларусь, у 1941 годзе".

Паэты — прарокі. Святая праўда. Вось якія радкі напісаў А. Ушакоў восенню 1940 года:

"Наліты чырванню рабіны гроны,  
Шумячы тужлівай пазалотай клёны,  
Імкнуць у вырай птушкі ў высі

шэрай...

У палі пара на зімнія кватэры.

Тут дні міналі лагернай вучобы:

Вось мы капалі ротаю акопы;

Вось стрэльбішча ў густых і рослых

травях,

Вунь рэчка, дзе масцілі пераправу;

Вунь хмызнякі, дзе мы вялі

разведку...

Усё, што было работы нашай

сведкай, —

Бывай.

Да будучай вясны, да стрэчы новай.

Бяжыць дарога ўся ў лісі

барвовым".

А ўжо зусім перад сваім апошнім часам сказаў гэта:

"Дзень мінуў, і сонца круг патах,

Запаліўшы воблакі праменнем.

Што карыснага зрабіў, мой друг,

Ты правер перад сваім сумленнем.

Каб не мучыў сорам перад тым,

Як апошняя часіна прыйдзе,

Што ты век пражыў жыццём

пустым,

Што нашчадкі на цябе ў крывідзе".

Якая крывіда на тых, хто бараніў нашою Беларусь — і целам і духам... Светла помнім.

ЛеГал

## ЖЫЦЦЁ ПРАЗ АБ'ЕКТЫ ФОТААПАРАТА

З верасня па кастрычнік у Мінску на вуліцы Свядрова, 4 адкрыта выстава вядомага беларускага фотамастака Юрыя Плюшчэнкава "Простыя рэчы: погляд на Беларусь", якая ўжо экспаніравалася ў Фінляндыі, Літве і ЗША...

Як каза сам аўтар: "Гэта выстава — аб Беларусі і для Беларусі. Паказваючы краіну і расказваючы пра яе, я імкнуся ёй дапамагчы. Гэта — серыя фотадзіялектаў прысвечаных светлай і добрай беларускай зямлі і яе людзям. Іх рэальнае жыццё, пастаўленае сваімі вечнымі каштоўнасцямі: працай, прыгожасцю і дабрам".

На выставе вы не заўважыце ні адной працы, прысвечанай індустрыі горада, таму што фотамастак усю сваю творчую энергію сфакусіраваў на беларускай вёсцы і прыродзе. Як ён сам гаворыць: "Мне нашта цікавей у духоўным сэнсе здымаць вёску і яе жыхароў, таму што ў вясковцаў больш адкрытасці і высякародных твараў".

Адна з апошніх фатаграфічных серый Юрыя Плюшчэнкава прысвечаная чарнобыльскай зоне: кінутыя, загубленыя часам дамы, пакінутыя без чалавечай увагі фермерскія гаспадаркі, засумаваныя на людскім голасе прырода... Усё гэта адлюстравана майстар.

На пытанне аб тым, што ён адчуваў пры гэтым, фотамастак адказаў так: "Адчуванне пранізлівай адзіночцы. Побач з табой толькі егер, машына, навакольны свіст ветру ды следы жывёл, і больш нічога..."

Аўтар заўсёды знаходзіцца ў творчым пошуку, заўсёды нацэлены здымаць: "Я іду да прыроды і рэчаў, а яны — да мяне", — гаворыць ён. І няхай гэтае супрацьстаяння — чалавека з навакольным светам працягваецца, прыносячы прыліпнікам фотамастацтва радасць, роздум і захапленне прыгожасцю паднебнага жыцця.

Кірыл КРІВАШЭЗ,  
студэнт журфка БДУ

# НЕСПАРАДКАВАНАЯ ХАТА

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 13)

Украінскі "Рух" у асобе Уладзіміра Яварыўскага пачаў гаману, каб вярнуць народу гетманаву спадчыну, падставы ёсць — прыняты закон аб суверэнітэце краіны. Англічане — людзі прыстойныя, павінны аддаць не сваё. Аднак могуць і не выпусціць з рук, возьмуць ды не прызнаюць Украіну сапраўды вольнай і ні ад каго не залежнай.

Занатаваў усё, пачытаўшы газету "Балтийское время" (1990, № 31, 14 жніўня), прывезеную з Рыгі. Цікава б зазірнуць ва ўкраінскую прэсу: што гавораць самі спадкаемцы гетмана Палуботка. Трыста тысяч долараў на душу зараз ой як спатрэбіліся б! Зайздросччу скарбу, хай і не атрыманаму.

"Мой бацька — Купрын" — кніга ў першай сваёй частцы цікавая. Але вось аўтар, дачка пісьменніка, бярэцца перакладаць з французскай, праўда, маючы на гэта падставы — пражыла такі ладны кавалек часу ва Францыі. І што ж? У яе перакладзе знаходзім апавяданне І. А. Буніна пад назвай "Жериковские розы" (стар. 148). Думаеш, нешта новае, не сустраканае раней у гэтага пісьменніка. Аказваецца, Ксенія Аляксандраўна не ведае ні французскай мовы ні айнайчыннай літаратуры. Гаворка ідзе пра апавяданне "Розы Иерихона". У кнігі і рэдактар быў!..

Пад вечар на стала з'яўляецца некалькі разоў пачынаная бутэлька гарэлкі. П'юць дзве адзіночкі жанчыны. За раз выпіць не могуць — хмялюець, п'юць, спяваюцца адна перад адной, пакуль не ваяцца ў сон. Назаўтра сыходзяцца зноў. Моўчкі глядзяць на бутэльку злоснымі вачыма, плачучы злымі слязімі. Нарэшце канчаюць такі пасудзіну. І сунуцца ў магазін на другую.

Падчас пушкінскай гадавіны А. М. Астроўскі сказаў: "Першая заслуга вялікага паэта ў тым, што праз яго разумнее ўсё, што можа паразумнець". Вялікіх у нас — бракуе. А паразумнець і праз гэта стаць больш здольнымі могуць многія. Трэба пастарацца толькі больш патрабаваць ад сябе, не спяшацца з нявыпадковым, з недаспелым.

З абодвух бакоў выступаюць шааноўныя асобы, гавораць важкія словы: усё будзе добра, аб'яднаем намаганні, дружнай возьмемся за выхаванне новага чалавека. І я радуся — пара! — слухаючы радыёсправаздачу пра гэта. Назаўтра раніцай ішлі на лясной сцяжыне, глядзелі, як міла і добра на ўзгорку гуляюць дзеці.

За спінаю нешта замармытала. Стаялі трое хлапчукоў — гадоў па пяць. Адзін, рыжаны, у рабачыні, глядзеў мне ў твар і ўсё кідаў злым шэптам:

— Пайшоў вон з нашай дарогі! Вось

зараз як дам, Маскву ўбачыш!

Прызнацца, я разгубіўся і перапытаў:

— Што, што?

І хлапчук, гэтак жа выразна, са злосцю, было відаць, як наліваецца чырванню яго куранячая шыя і сціскаюцца сківіцы, паўтарыў некалькі разоў запар:

— Дам, Маскву ўбачыш!

Я вельмі запытаў, як ён адносіцца да таго, каб атрымаць у парткі крыху крапівы. Малы прыпусціўся наўцёкі. А з узгорка, з гурту дзяцей, з-пад крыла сваёй выхавальніцы пагразіў кулачком.

Гэта быў дзіцячы садок тае ж установы з высакароднымі намерамі. Ці не задзіраўся са мной сыноч аднаго з бацькоў, якія пераканалі дарогі, наблілі рэч, ледзь не надаўшы збудавалі, так старанна агароджвалі свой пасёлак. Як быццам у іх на дахах поўныя сейфы нямаведама якіх важных спраў, а не сонныя лянныя салохі з рубенскаўскімі аздадкамі. Чаго тады таіцца? Бацька, каб выпадкам не праехаў паўз іх высокія вокны мае сябры, акцёр і скульптар?

Выходзіць, выхоўваць чалавека трэба пачынаць з сябе! Не стаўляць агароджы, а разгароджвацца, ламаць платы. Гэта збліжае больш, чым узямныя пагадненні і абяцанні разам выхоўваць людзей.

А чаго патрабаваць ад жыхароў гэтага пасёлка? Лезуць добраахвотна ў рэзервацыю, а пасля самі будуць некалі ганарыцца тым, што жылі ў суседстве з

Паўлам Малчанавым і Сяргеем Селіханавым.

Крыўдую сама болей на сябе, на сваіх калег, хто ўмее і павінен бачыць і думаць пра ўсё. А мы вось недагледзелі, не дапамаглі людзям добрым словам, каб не гардзіліся яны ў лесе, а пастараліся вынішчыць у свядомасці, выкінуць, калі заставалася дзе, апошняе прасла агароджы.

• Два аўтары спрачаюцца, як вызначыць жанр свайго калектыўнага твора.

— Што такое раман? — крычыць адзін. — Гэта разбухшая аповесць.

Другі спакойна пярэчыць:

— А што такое аповесць? Гэта — усохлы раман.

• Даваць імёны людзям не шкодзіла б не пры нараджэнні, а пазней, калі чалавек заслужыў імя, якое выражала б сутнасць яго характару. Віктар азначае пераможца, Канстанцін — трывалы, гэтак грэкі ўстанавілі. Праўда, мы носім не намі, а прадкамі заслужаныя прозвішчы. Вось і смешна: Ігнат Сініца быўае здаравенна лясная, а Іван Конь і на жарабю не цягне.

• Нельга адлучаць развагу ад дзеяння, дзіця ад злёганага лугу, салаўя ад галіны, тады канец прадметнаму ўспрымання жыцця.

• Нож лыжку знойдзе — вось і цэлы прыбор.

• "Хай не закрэне твайго сына разбэшчанне вечнай забяспечанасці без працы. Усе вы і ўсе мы нарадзіліся пад старымі зорамі, але з кожнага пакалення патрабуецца больш, і дакор ад дзяцей бацькам будзе галаснейшы і галаснейшы".

Божа мой! Як ён паглядзеў і ў мае думкі, гэты Герцэн! (г. ХХХ, стар. 119). І яшчэ сказаў: "Наша пакалення — губчатае, таму і п'е".

• М. В. Ісакоўскі піша ("На Ельнінскай земле"), нібыта на Смаленшчыне Ражство багародзіцы адзначаюць 8 верасня і называюць у народзе Спложка. Маўляў, святая гэта звязаная з прыборкай ураджаю, і назва хавае ў сабе сваяцтва са словамі "спожыць, спожынаць, спожыні".

Мы са смяянамі вельмі блізка жывём, каб не зазнаваць моўных узаемаўплываў. У Беларусі Спложка ці Аспажа, пацаркоўнаму — Успеніе багародзіцы, святкуюць 15 жніўня, 8 верасня ў нас, таксама як і смаленцы, святкуюць Ражство багародзіцы, пад назвай Багатнік.

Мне даспадобы меркаванне, што Спложка паходзіць ад **спажыць** і азначае дзень спажывання ураджаю. Аднак народнае вымаўленне ставіць паперадзе яшчэ адзін гук а — Аспажа, гэта паказвае, адкуль ідзе яго род, а менавіта ад **госпожа**.

Дзе-нідзе і ў Беларусі Багатнік называюць Спложка. Гэта натуральна для Ражства багародзіцы: Спложка — памятнае ад Спложы, бо стасуецца да дзіцяці, малой дзіцячкі.

• Нёман — у высокіх чырвоных берагах, перадвясновы, цёмны, аж чорны ў неазамерзлых прудках. Прыняўшы ў сябе малую Ратнічанку, слаўная рака сцюдзёным поймам агінае Друскенікі. На абодвух берагах — сосны з бронзавымі ў чырвань камялямі, акурат пад колер рачных берагоў.

А ў недалёкім бары — белы некрэнны снег!

Хараства цішыня, хараства недалёкай вясны, хараства ціўкання сініц, падвяселеных ярчэйшым сонцам. І гэткае самае хараства — Вільяна, такое, калі не большае, — Белаежа.

Мне светла думаць, што ўсё гэта хараства, роднае майей радзіме, так блізка да яе прастораў.

І якое вялікае шчасце і дабра, калі на вуліцах, у магазінах, на аўтобусных прыпынках людзі яшчэ гавораць, чытаюць, звяртаюцца да знаёмых і незнаёмых, і ўсё на сваёй мове!

Дарма, што тут безліч прыездных, а іх трэба зразумець і абслужыць маленькаму гарадку! І дзеля гэтага да-

водзіцца падвучацца гаварыць так, каб разумець адзін аднаго. Але як толькі мясцовыя жыхары застаюцца сам-насам, адрозж ж хапаюцца за роднае слоўца. І любя яно ім, а таму і гучыць асабліва хораша!

У прыгарадных цягніку, едучы з Гродна да Друскенікаў, наслухаўся слаўнай, можна сказаць, магутнай беларускай мовы. Вяртаўся ў Мінск, змяніўшы маршрут, такім жа цягніком, але на Вільнюс — тут наша мова ўжо заставалася ў меншасці, хіба што папалам з польскай. Хутка і занадта лёгка наступае месца. Усмешліва думаю, што калі б раптам зрабілі пасадку марсяне і абвясцілі, што Мінск — іх старажытная сталіца! Відаць, ніхто і вомка бы не павёў, нібыта так яно было і павінна быць. І праз некаторы час, гледзі, загаварылі б па-марсянску.

• Закусачная на тэрыторыі запарку. Вясёлая кампанія пераседзела час — уваходную браму замкнулі. Тоўсценны чалавечак, без шапкі, у летніх чаравіках з дзірачкамі на перадах тулае па глыбокім снезе каля жалезнай агароджы і жаласна прасіцца:

— Вывісьце мяне! Я не магу жыць са зварамі.

• Дыктар прачытала: "у спаборніцтвах прынялі ўдзел **штаністы**", памылілася, праглынула ў апошнім слове літару "р".

Спачатку тром выпадковым слухачам перадачы стала смешна, потым пачалі меркаваць, як проста і выпадкова творацы мова.

Сапраўды, прыем "штаністы" за нормальнае слова. Можна абвясціць чалавека: "Эх ты, штаністы!" Значыць, нічога не можа і не ўмее, хіба што парткі насіць.

Вось і атрымаўся назойнік. Адсюль прасіцца прыметнік: "Я іду, а насустрач — мужчына, такі штаністы!"

Не ведаю як каму, а мне ўяўляецца чалавек у моцных картовых, з шырознаю матнёю, проста ад вясковага краўца, портках.

Абеглыя нататкі і сюжэты  
Прыбіральня была на другім канцы двара, таму на яе казалі **канцавооссе**. Так у 20-30-я гады называлі полюс.

• Доўгі час слухаў аднаго рэжысёра: гаворыць слушна, пераканаўча, во, думаеш, зробіш карціну. А карціна яго вада вадою заклачаная. Відаць, для пераканаўчасці твора мала пераканаўчай інтанацыі, трэба яшчэ і талент.

• Раманы і аповесці, на тым узроўні, як друкуюцца зараз, могуць пісаць і школьнікі. Толькі будзе менш граматычных памылак, як у членаў СП БССР.

• Пажылая замужняя дама выбірае на кожны дзень новага друга. А старым казвае проста на дзверы, без тлумачэнняў. З большымі тактам яна разлівае сталёраў-сезоннікаў у інстытут, дзе займае пасадку намесніка па гаспадарчай частцы.

• На адну сераду старэйшая! Так я цябе і слухала! — гэта пляменніца да цёткі.

• Тоўсты, лапатлівы, несумленны чалавек з навукова абгрунтаваным запябаннем. **Язэп Здорскі** — так бы яго ахрысціць Чорны.

• **Паззія** — мера адказнасці перад часам. Таму яна не можа канстатаваць. Хай спрачаецца, разважае, любіць, нават слававольствы. Толькі не канстатуе, бо адрозж перастане існаваць.

• Калі валасінка, на якой я трымаюся, не перарвецца раптам, напішу кнігу. Бязлігасную па сваёй праўдзе. Пра псіхічнага забойцу, які метадычна, гадзіна за гадзіна, дзень за днём, год за годам адбірае ў людзей жыццё. Сюжэт гатоў, хоць памацай, не разгортаю, не цікава будзе пісаць.

Публікацыя Тамары МАЛЮЧЭНКА

# НАЧНЫЯ ЎСПАМІНЫ

марксісцкага слоўніка класавых вызначэнняў чамусьці не прымяняюць не толькі ў штодзённых жыццях — у прэсе, літаратуры). Хочацца заглянуць у сяродак найлепшых дач — пісьменніцкага цыклаўнасць, але ніхто з суседзяў не запрашае, вітаеся, але ў госці не ходзім. У кожнага свае госці. Каля дачы суседа майго па пятніцах стаіць да дзесятка іншамарак; даведваюся — саўна. Князь Долгорукий! Гуляючы дзеці: чародка дзяўчатак, два хлопчыкі.

Дзяцей я ведаю, дзеці заходзяць да маёй праўнучкі, вучаніцы чацвёртага класа, якая часам прымушае 87-гадовую бабулю гадзінамі шукаць яе, бо фантазія ў яе ўзросце нечаканая — пайсці ў лес, на мора.

Дзяцкі любуюся, іх гульнямі, хоць яны цікавасці да старога не выяўляюць; размаўляюць, але такім тонам, што не можаш не прычытаць, як кажуць цэнзары, "паміж радкамі": "Адчапіся ты, дзед, ад нас. Кавалія на сваіх трох" — трэцяя апора май ападоўчывы кій.

На гэты раз у гурце новая дзяўчынка, якой я яшчэ не бачыў тут. Старэйшая за астатніх ці проста вышэйшая па росце. Не, старэйшая, пасля высветліў: перайшла ў сямі клас. І яна праявіла да мяне, старога, цікавасць. Першая павіталася, пачыла, сур'ёзна. Астатнія дзеці паводзілі сябе, як у горадзе: з кожным не павітаеся, а значыцца, можна і ў пасёлку не вітацца — ні з Волькіным дзедам, ні з Ясыкавай мамай, ні з Кацінай выхавальніцай.

Але што зацікавіла і кранула — гаворыць па-беларуску, з іншых дзяцей так размаўляе толькі Ясік.

- Добры дзень.
- Добры дзень, дзіця.
- Праўда, што вы пісьменнік?
- Праўда.
- Сапраўдны?
- А хіба бываюць несапраўдныя? Хто піша і друкуе мастацкія творы — раманы, апавесці, вершы — тыя маюць такое званне.

— А ваша прозвішча — Шамякін?

Усё ж ведае, хітруня. Але ёй патрэбна зацэпка для знаёмства.

- На кнігах — Іван Шамякін.
- Вы пішыце раманы?

— Усё. Акрамя вершаў і даносаў. Так некалі адказаў Антон Чэхаў, вялікі рускі пісьменнік.

- І вы многа напісалі кніг?

— Многа. Толькі раманаў дванаццаць. Аповесці ў тры разы больш.

- А доўга трэба пісаць раманы?

— Я пішу гады два-тры.

— Адзін? — здзіўлена яна. — А на ўсё — колькі ж гадоў? Трыццаць?

- Я пішу больш за пяцьдзесяць.

— Не надакучыла вам? Пісаць і пісаць.

— Не, не надакучыла. Я люблю пісаць.

- Гэта ваша хобі?

— Не, у прафесіянала гэта не хобі — галоўная праца яго жыцця. Не пішаць — і адчуваеш сябе непатрэбным. Сумленне рызе: за што хлеб ем?

- Яна засмаялася.

- Ты з якой дачы?

— З нешчаснай — трынаццатай.

- А па-мойму, самай нешчаснай.

Дача гэтая падабалася мне. Архітэктурна яе. Простая, без загуглін, вежаў, порцікаў. Проста і прыгожа. Прыгажосць — у працэсе. А галоўнае, вырасла яна, як у казцы, як бы за адну ноч. Некаторыя будуюцца па два гады. Гудзіць будзьдзёры, матляецца страла, грукае, ляскае жалеа, мацоюцца п'яныя рабочыя. А на гэтым участку — старая жоўтая дача знікла, здавалася ў адзін міг, я не бачыў, як яе разбурылі — быў у бальніцы і за гэты ж час вырапілі цагляныя сцены новага дома, не палаца, не гмаху, які засланяў неба, добрага двухпавярховага дома. Хораша аздаблялі яго вокны і дзверы, у разумныя прапорцыі да сцен. Але асабліва вабіў вока ўчастак перад дачай: яна была аддасена ад вуліцы пад лес і перад ёй не пасаджана ні пладоўных дрэў замест самштных старых, ні кустоў — роўная плошча, засяяная газоннай травой, якая акуратна падстрыглася. Галандскі ці шведскі стыль? Не ўсім ён падабаўся. А мяне цікавіў. Гаспадар мае густ. То ён? Мастак? Архітэктар? "Не, — адказаў мне кіраўнік нашча пасёлка, якога мы называлі старымі словам стараства. — Проста бізнесмен. А які ў яго бізнес — невядома".

Пазнаёміцца не ўдавалася: гаспадар не гуляў па вуліцы.

— Вам падабаецца наша дача? — бадай узрадавалася дзяўчо. — Але гэта дача майго дзеда. Наша — у гарадзішчы,

— слова наша падкрэсліла і сказала з гонарам бадай: вось мы які!

Не падабалася мне: малая, а ўжо гонарыцца багаццем. Спытаць бы, якім чынам яно нажыта? Але пра такое я ў дарослых не адважваўся спытаць — далікатнасць не дазваляла, хоць я нямудра і знаваў на яе, сваю далікатнасць і на далікатнасць іншых — тых, хто бяднеў у той час, калі васьм гэта, што набудавалі гмаху, так хутка багаццелі.

Самі яны пра свой бізнес не любяць гаварыць.

Спытаць можна ў дзіця! Яно не ўззлужае, не насцярожваецца.

Зрабіў далёкі заход:

- Маё імя ты знаеш. А тваё я?
- Маё? У метрыцы — Эльвіра. А так — Эла. Падабаецца вам? Бацька кажа — грэчка...

- А хто твой бацька?

- Быў служачым...

Прасілася пытанне: "Дзе служыў?" Але я не задаў яго зноў-такі з-за далікатнасці: а раптам непрыстыжная служба?

- А цяпер займаецца бізнесам.

- Да д'ябла далікатнасць!

- І які ў яго бізнес?

— Ён возіць з Галандыі цюльпаны, ружы, іншыя кветкі. А мама прадае ў маленькім магазінчыку.

— Прыгожы бізнес, — сказаў я сур'ёзна, без іранічнага сэнсу. Сапраўды, нельга не паважаць такі сродкаў заробку. Хаць у Галандыю, везці праз усю Еўропу бутоны цюльпанаў; везці з такой хуткасцю, каб яны не распусціліся, не завялі. Прамаргай — і якія страты! Рызыкаваны бізнес! Між іншым, паведманне дзяўчычкі здзіўляла мяне: ні разу не падумаў, што кветкі, якія мне дарылі на юбілей, маглі быць прывезены аж з Галандыі. Няўжо ў сябе дома не можам вырасці? Не намога ж цяплеі у той Галандыі.

- І бацька сам за рулём?

— Не. Аднаму цяжка. Яны з дзядзькам Андрэем ездзяць. Каб дзень і ноч ехаць. Хоць у аўтобусе хападзілны, але ж — кветкі...

Да таго я паважаў "бізнес" архітэктараў, што праектавалі гэтыя дачы і заробкі рабочых, якія іх узводзілі, многія з іх прыязджалі на працу на ўласных машынах. Пра дзедаў магазін не спытаўся: не разбурыць бы ў самім сабе паважлівага стаўлення да чужога багацця. Трэба прывучаць сябе да новага ладу. Да якога новага? Да таго, які ў 1917 зруйнавалі ў эканоміцы і пасля нішчылі ў ідэалогіі, у свядомасці людзей. І не знішчылі! Ажыў! Перамог нават вучыцне Ісуса Хрыста: падзяліся з бедным. Не дзеліцца.

На другі дзень Эла ўзна чакала мяне, бо гуляла з маёй праўнучкай каля нашай дачы. Павіталася першая, паважліва.

"Культурнае дзіця", — падумаў я, узрадаваны яе з'яўленнем.

— А я пазнавала маме, і яна сказала мне, што вельмі любіць вашы кнігі.

Які камплімент! Многа чуў пахвалы, але гэтак — з дзіцячых вуснаў, — кранула неяк асабліва. Я пасля такога не рачуліцца, не зрабіцца добрым!

— Элачка! Я падарую табе, маме, усім вашым сваю кніжку. Вось зараз пайду, знайдзі... што тут ёсць...

Дзяўчо ажно завячвала ад захаплення. Я падняўся ў сваю галубятню, аглядаў кніжную шафу. Апусцела яна. Некалі, калі тоўсты том "Трывожнага шасця" каштаваў рубель, я купляў па сто экзэмпляраў кожнага выдання і дарыў сябрам, сваякам і проста шчырым чытачам (чытачка з Уладзіслава гадоў дваццаць пісала мне пісьмы, і я пасылаў ёй усё новае свае кнігі на рускай мове). Цяпер на сотню экзэмпляраў не хопіць усяго ганарара. А хлеб купіць за што? Цяпер дзесятак кніжак — праблема.

Спачатку хацеў падарыць Эле "Промні маленства". Але ж не для яе адной — усёй сям'і. Выбраў "Палескую мадонну". У аўтанцы яна прыдыктавала прозвішчы, сваё, дзедава, імяны. Я напісаў жакаданні паспеваў усім ім, упершыню жадаў паспеваў багатым: багачей! Гэта трохі калынула: знікае класавае пачуццё. Не знікае — знікла: во загадка гісторыі!

А Эла сыпанула солі на свежую рану, не ў той дзень — пазней. Спыталася:

- А чаму ў вас дача такая?

Дзіцячая непасрэднасць! Дарослага мог бы паслаць... у лес па грыбы.

- Якая?

- Старая.

- Дык і я ж стары.

— А дзед мой кажа, што вам за кожную кніжку плаціць мільёны...

— Ён праўду кажа: нашы, беларускія, — тады яшчэ кілаграм калбасы каштаваў тры мільёны.

- Але Эла ведала цану грашам.

- Не нашых. Долараў.

— Вялікі гумарыст твой дзед. І вялікі эканаміст — як Карл Маркс.

Эла весела засмаялася: разумепа гумар. Але пазнаёміцца з дзедам не запраціла. І дзед, калі мы шапачна, на вуліцы, пазнаёміліся, не падзякаваў за падарунак — кнігу: для яго гэта была дробязь ці лічыў, што пісьменнік абавязаны раздаваць свае кнігі, быццам яны нічога не каштавалі. Упершыню я адчуў маленькае ўніжэнне ад таго, што падарыў кнігу незнаёмым людзям. Але ветлівасць Элы, штодзённым разамовы з ёй развясці гэтак пачуццё. Хоць пра кнігу яна нікога не сказала — пазна не чытала.

У канцы жыцця, перад школай, Эла звярнулася да мяне з нечаканай просьбай.

- Напішыце мне аўтографы.

- Я здзіўся.

- У мяне няма больш кніг.

— Не на кнізе. На лісце паперы. Толькі не ў рад, а ў слупок — аўтограф за аўтографам. Я разрэжу ліст на палоскі, раздам у класе, вучні наклеяць іх на падручнікі і ўсе будуць мець ваш аўтограф.

Незвычайная просьба! Першая за ўсю маю паўстагадовую творчасць. Было, што ў Магілёўскай педінстытуце пасля сустрэчы я падпісаў 300 экзэмпляраў "Сэрца на далоні". Плечо забалела. Але аўтограф на палосках паперы... Па-дзіцячы наўна. Але і займалася. Не магло не закрануць аўтарскае самалюбства. А чаму і не? Будзе бачыць вучань аўтограф — і захоча прачытаць кнігу аўтара. Жывём у век рэкламы! Чаму і гэтак не рэкламіраваць сваю творчасць!

На двух лістах добрым пером зрабіў тры дзесяткі роспісаў — Іван Шамякін.

Пачаўся навучны год. Апусцеў пасёлак без дзяцей. Не было з кім пагутарыць. Я сумваў і па праўнучцы сваёй і па гаманкой Эле, маёй штодзённым субяседніцы.

У выхадны яна з'явілася. Прыйшла на маю дачу, паднялася ў "галубятню", пахваліла мой кабінет. І зноў тая ж просьба — аўтографу.

- З трохіх класаў просяць... Дзяўчаты...

Калі ласка! Што мне цяжка распісацца разоў трыццаць! Спажывайце на здароўе, дзеткі! Можна абудзіцца ў вас цікавасць да беларускага слова!

Мінула месяцы тры. Выпаў першы снег. Дарожкі ў парк абледзянелі. І я гуляў па тратуары, які ў нашым раёне вышчыцца. Жыве хтось з высокага начальства? Кліпай, абабіраючыся на кульбу. Сустрэкаў нямала знаёмых, і амаль кожны лічыў сваім абавязкам пагутарыць, а стаць холадна — мёрзнуць ногі.

На гэты раз сустрэў знаёмага, якой узрадаваўся, бо не бачыліся, можа, гады два. А яна не проста знаёмая — удава майго сябра, які даўно ўжо ў іншым свеце. З Вольгай мы з маладосці на ты. Яна гадзі на два маладзёныя, але рухавая яшчэ, ходзіць што маладая, дай бог ей не ведаць кія, які адным выглядам сваім старыць чалавека.

Пацалаваліся. І першая тэма — здароўе: радыкуліты, кравяныя ціскі... Аднак гутарылі аптымістычна — жартавалі з сваіх хвароб.

- І яна раптам бухнула:

- Ты дажыўся ўжо да таго, што прадзеаш аўтографы?

— Якія аўтографы! Кніжак няма. Былі часы, калі рабіліся сустрэчы ў кнігарнях, і мы, аўтары, "прадавалі" свае аўтографы. Так больш ахвотна куплялі кнігі. Ты ж помніш...

— А цяпер прадзеаш не кнігі. Палоскі паперы з аўтографам. Мая праўнучка купіла твой аўтограф. За дзесяць рублёў. Спачатку цана была вышэйшая. Ды затаварылася, відаць, прадаваўшыца...

Мяне кіннула ў жар. Не адразу сціямі, што да чаго. Але тут жа цокнула. Эла! Я зарагатаў.

— Ну, Эла! Ай да Эла! Камерсантка! Бацькі зарабляюць на цюльпанах... Яна вынайшла лягчэйшы бізнес. Ды нямнога на ім заробіш.

Расказаў Вользе пра гандлярку аўтографамі. Расказаў з гумарам, хацеў павесіліць старую сяброўку. Але бабуля не засмаялася. Сказала:

- Сумна, Іван, што растуць такія дзеці.

- А мне дык весела.

- Не жартуй. Бачу, як табе весела.

## БЕЛАРУСКІ ГУМАР У ЭМІГРАЦЫІ

Гісторыю беларускай эміграцыі пачалі вывучаць адносна нядаўна, і найлепшай крыніцай дзеля гэтага стала, безумоўна, эмігранцкая перыёдыка. Усё часцей і часцей у навуковых выданнях можна сустрэць спасылкі на газеты і часопісы, выдадзеныя за мяжой. Але які ён, эмігранцкі друк? Чым характарызаваўся і адрозніваўся?

Колькасць газет у часопіс у эміграцыі даволі вялікая, зараз ужо ўлічана больш за 360 назваў, магчыма, з'явіцца штосьці яшчэ. Асабліва цікавасць уяўляюць выданні трэцяй хвалі эміграцыі з 1945 па 1953 г., калі колькасць і роля друку рэзка ўзрастае. Сярод эмігранцкага друку вылучаюцца як працяглыя выданні (напрыклад, газета "Бацькаўшчына", якая выдавалася з 1947 па 1966 г.), так і зусім малажывучыя, калі выйшаў толькі адзін нумар. Часам газеты і часопісы выходзілі рукапісным спосабам ці друкаваліся на рататары.

Усю перыёдыку магчыма падзяліць па змесце на некалькі груп: грамадска-палітычныя, арганізацыйныя, рэлігійныя, выданні моладзі, літаратурныя і навуковыя.

Асаблівае месца сярод выданняў займаюць гумарыстычныя. Трэба заўважыць, што такіх часопісаў і газет было даволі шмат. На думку В. Кіпеля, яны складаюць каля 5 працэнтаў ад усяй перыёдыкі. Сярод найбольш распаўсюджаных выданняў трэцяй хвалі эміграцыі можна назваць: "Дзіда" (Германія, з 1948), "Маланка" (Германія, з 1948), "Пуга" (Канада, з 1950), "Дзяцел" (Канада, з 1952). Усе яны зроблены на рататары, але са шматлікімі малюнкамі. Большасць матэрыялаў гэтых выданняў — карыкатуры ды вершы. Аўтары часцей за ўсё высеімаюць жыццё ў БССР, дзеінасць партыі і ўлады, адсутнасць еднасці сярод беларускай дыяспары. Цікава, што там закрэпаюцца набалёўшыя пытанні, у большасці выданні складаюцца з вострай палітычнай сатыры, мэтаю якой было падкрэсліць адмоўнае ў грамадстве.

Аўтары аднаго з найбольш распаўсюджаных гумарыстычных часопісаў "Дзяцел" у першым нумары акрэслілі свае задачы наступным чынам:

*А, ну, стукні, Дзяцел, дзюбай,  
За каршэнь, хто справу губіць.  
Усіх на белы свет цяні  
І людзям іх пакаж.*

Усе сатырычныя выданні даволі хутка разгавалі на падзеі ў свеце. Калі памёр Сталін, на вокладцы зноў ж "Дзяцел" з'явіліся словы:

*Пагасла "сонейка", навікі,  
І сунна плача цылы свет,  
Ён помнік сам сабе паставіў,  
Народны кат і людзей.*

Адной з адметных рысаў беларускай эмігранцкай перыёдыкі была адсутнасць сапраўдных прозвішчаў. Безумоўна, аўтары сатырычных выданняў таксама падпісаліся псеўданімамі, якія казалі самі за сябе: рэдактар "Маланкі" называўся Запалайа, а "Дзіды" — Авадзень.

Да ўсяго, выданні і іх аўтары маглі дзёрзка зачыніць беларускіх эмігрантаў, якія спрачаліся паміж сабой за ўладу за мяжой, артыкуламі, кшталту "Беларусы грывуцца" ("Дзіда", 1948).

Распавядаючы пра гумар і сатыру на эміграцыі, трэба заўважыць, што такія рубрыкі, безумоўна, сустракаліся і ў грамадска-палітычных, і ў маладзёжных, і ў літаратурных газетах і часопісах. Асабліва цікавасць уяўляюць таленавітыя карыкатуры газеты "Бацькаўшчына". З-за адсутнасці подпісаў і сапраўдных імёнаў, зараз цяжка ўдакладніць імёны аўтараў, аднак яны даволі трапна характарызавалі савецкае жыццё.

Гумар і сатыра эміграцыі даволі спецыфічныя, з сарказмам, з болей і спачуваннем за сваіх суайчыннікаў. Часам незразумела, плакаць ці смаяцца нам з гэтых вершаў, малюнкаў і выказванняў.

Словам, калі мы вывучаем гісторыю беларускай дыяспары, асабліва ўвагу неабходна звярнуць на багаты і разнастайны беларускі гумар у эміграцыі.

Вольга КОВАЛЬ

# БЕЛАРУСКІ КНІГАР

У старой частцы Маладзечна амаль насупраць Свята-Пакроўскай царквы размяшчалася за польскім часам беларуская кнігарня. Дом той, на якім жаль, не захавалася, цяпер на тым месцы стаіць будынак былой крамы "Садавіна і гародніна". А кнігарня тая была слаўная. Да 1939 года яна заставалася адным з нямногіх апырышчаў нацыянальнай культуры, дзе легальна можна было набыць беларускія кнігі, газеты, часопісы, падручнікі, пакарыстацца фондам вялікай і багатай беларускай бібліятэкі, якая спрэс складалася з выданняў былой Заходняй Беларусі. Гаспадаром той кнігарні быў Міхась Станкевіч — беларускі асветнік, кнігар, настаўнік, патрыёт. Сёння гэтае імя поўнасьцю забытае, як, бадай, і ўсе, што звязана з беларускім нацыянальна-вызваленчым рухам у міжваенны перыяд у нашым горадзе. Але гэта не павінна быць апраўданнем для нас, яго духоўных нашчадкаў. Мы проста абавязаны памятаць і прывітаць чалавека, які ў сілу сваіх магчымасцяў і таленту ўсе лепшыя парывы сваёй душы аддаў служэнню сваёму народу, сваёй роднай нацыянальнай культуры. Ён не быў слаўным пісьменнікам, навукоўцам, мастаком, не быў і падараннем для нас, яго духоўных нашчадкаў. Мы проста абавязаны памятаць і прывітаць чалавека, які ў сілу сваіх магчымасцяў і таленту ўсе лепшыя парывы сваёй душы аддаў служэнню сваёму народу, сваёй роднай нацыянальнай культуры.

Нарадзіўся Міхась Анупрэвіч Станкевіч 3 студзеня 1899 года ў Гародзьках, што на Валожыншчыне, у замойнай сялянскай сям'і. Закончыў царкоўна-прыходскую школу і месцавае чатырохкласнае вучылішча, што давала яму права працаваць у далейшым настаўнікам. Што ён, дарэчы, і рабіў. З 20 жніўня 1915 па 10 студзеня 1916 года быў загадчыкам пачатковай школы ў в. Шыпунічы, што цяпер у Маладзечанскім раёне. Але адчуваўся, што спраўдзіць вяду яму яшчэ не хапае, да таго ж вельмі хацелася вучыцца далей. Вырасціў спаступаў у Маладзечанскую настаўніцкую семінарыю. Бо, па-першае, там за вучобу не трэба было плаціць, а па-другое, калі добра вучышся, то можа атрымліваць гадавую стэндыю. Такая перспектыва прываблівала. Паспяхова здаўшы ўступныя экзамены, Міхась Станкевіч з 3 студзеня 1916 г. становіцца навучэнцам гэтага свіннага "музыкаўскага ўніверсітэта". Але вучыцца давялося не ў Маладзечне, а ў Смаленску, бо менавіта туды была эвакуавана гэтая навучальная ўстанова ў сувязі з набліжэннем да Маладзечна фронта. Там і прыйшло да яго нацыянальнае ўсведамленне. Адарванасць ад роднай глебы, сумі настаньлі, уплыў старэйшых сяброў зрабілі з яго палітычнага беларускага патрыёта. 19 мая 1919 г. Міхась Станкевіч заканчае вучобу і вяртаецца на Беларусь.

І амаль адразу па прыездзе ён быў арыштаваны. Па абвінавачванні ў супрацьпаліскай дзейнасці. Рэч у тым, што нехта, сутыкнуўшыся з ім, кажа — валун на рыжкі недалёка ад Гародзькі, спусціў пад ахон польскіх войскаў цяжкі. Падзеі, якія пала на Міхаса Станкевіча і ягоных сяброў, па на вяртанні ў савецкай Расіі, а значыць, асоб падзронах. Амаль паўгода знаходзіліся яны ў Гродне пад следствам, але ўрэшце былі адпушчаны з-за недаказанасці віны.

Вярнуўшыся ў родную вёску, Міхась Станкевіч распачынае актыўную грамадскую дзейнасць. 10 мая 1920 г. адчыняе беларускую школу ў Гародзьках і становіцца яе загадчыкам. А ў час школьных вакацыяў, з 20 чэрвеня па 5 верасня 1921 года, займаецца на беларускіх настаўніцкіх курсах (БНК), што былі адчынены ў Вілені ў славянскіх Базыльянскіх мурэх з мэтай павышэння педагогічных кваліфікацый і стварэння нязавіх беларускіх грамадскіх дзеячаў. У Вілені сустраў ён сапраўдных сяброў. Адным з іх стаў лектар БНК Янка Станкевіч, асоба неадарваная, інтэлектуальная адораная, ды разам з тым, і супярэчлівая. Пасля заканчэння курсаў Міхась Станкевіч вяртаецца ў Гародзькі, працягваючы працу ў школе, стварае беларускі культурна-асветны гурток. Арганізоўвае маладзечанскіх спеціалістаў, распаўсюджае беларускую кнігу і газету. Восенню 1922 года, калі пачаліся выбары ў польскі Сейм, Міхась Станкевіч сярод тых, хто агітаваў беларускае сялянства галасаваць за сваіх кандыдатаў. І праца тая не была дарэмнай. 11 паслоў і 3 сенатары з'явіліся ў Сейме і пачалі барацьбу за правы беларускага народа ў гэтым вышэйшым заканадаўчым органе тагачаснай Польшчы. Праўда, падзея тая не змяніла афіцыйнай польскай палітыкі адносна нацыянальных меншасцяў. Як і раней, польская ўлада ваража ставілася да

практычна любой беларускай дзейнасці. Зачынялі грамадскія арганізацыі, газеты, часопісы, кааператывы, настаўніцкія семінары, гімназіі, школы. Дакажася тая хваля забаронаў і да Валожыншчыны. Зусім нечакана для Станкевіча загадам Валожынскага староства ад 20 чэрвеня 1923 г. была зачынена і беларуская школа ў Гародзьках, якую ён стварыў і ў якую ўклаў столькі сілаў і намаганняў. Узамен яму была прапанавана праца настаўнікам толькі ўжо ў польскай школе. Езюцікую прапанову тую Міхась Станкевіч з уласцівай яму годнасці катэгарычна адхіліў. І застаўся яшчэ адным беспрацоўным беларускім настаўнікам. Але ад грамадскай справы не адшоў.

Маладзечанскія кантакты з беларускімі арганізацыямі ў Вілені, належаць да беларускага кааператыву нага руху. А 20 лютага 1926 г. пры дапамозе Яні Станкевіча адчыняе беларускую кнігарню ў Маладзечне. Спачатку яна існавала як філія Віленскай беларускай кнігарні Станіслава Станкевіча, а толькі потым, як зусім самастойны суб'ект гаспадарання і гандлю. Мусіць, тут будзе да месца ўдакладніць, што Міхась Станкевіч ніякіх сваяцкіх адносін з родам Станкевічаў з Арляняне меў. Проста быў аднафамільцам, да таго ж, у адрозненне ад апошніх, яшчэ і прываслаўнага веравызнання. З набыццём кнігарні ад грамадскай дзейнасці не адшоў. Уваходзіў потым у склад Беларускага гаспадарчага звязу, Таварыства беларускай асветы, а крыху раней, у пачатку 1928 года ў час чарговых выбараў у польскі Сейм, становіцца довернай асобай Яні Станкевіча. Агітацыя прайшла паспяхова, Янка Станкевіч атрымаў дэпутатскі мандат, што яшчэ больш зблізіла гэтых людзей. Потымнеаднойчы яны сустракаліся, бівалі ў гасцях, сбравалі. У перыядычных выданнях, якія выходзілі пад рэдакцыяй Яні Станкевіча, заўсёды знаходзіліся добрыя словы пра маладзечанскую кнігарню і яе кнігара. Так у "Беларускім народна-гаспадарскім календары на 1935 год" на апошняй старонцы была змешчана інфармацыя наступнага зместу: "Беларуская кнігарня ў Маладзечне. Замковае вул. № 23. Прадае беларускія кніжкі, календары, газеты, часопісы, беларускія і польскія школьныя падручнікі. Багаты выбар паперы, шыткаў, пісьменных снадаў (пропаганду). Выпусіце і прадае часткі да самакатаў (роззбраў) і інш. Пры кнігарні ё беларуская бібліятэка".

Ды толькі працаваць беларускім кнігаром пры тым польскім ладзе было няпроста. Масцовая адміністрацыя чыпілася да кожнай дробязі, вышуквала розныя парушэнні, іншым разам рабіла вобыскі, накладала штрафы, сачыла са сталымі наведвальнікамі. Тым не менш, дзякуючы працавітасці, кемлівасці, добрай сялянскай закусцы ўдалася з тымі пераходцамі спраўляцца. Кнігарня разрасталася, з'яўляліся новыя тавары, пакупнікі. І самае галоўнае, што беларускія кнігі і газеты ішлі ў народ. Не меншым аўтарытэтам у Маладзечне карысталася і бібліятэка, што працавала пры кнігарні і складалася з беларускіх і польскіх выданняў. Неаднойчы яе наведвалі і вучні Маладзечанскай гуманітарна-коадукацыйнай гімназіі імя Т. Зана, якія размяшчаліся зусім побач, бо вучыліся там у асноўным дзеці беларускай вёскі і мястэчка, для якіх беларуская кніга была блізкай і роднай.

Шоў час. Рабілася большай сямейка Міхаса Станкевіча. Спачатку ад шлюбав з Ірынай Каранейскай, што паходзіла з Лістападу, у іх з'явіўся сын Уладзімір 1926 года нараджэння, а затым дачка Ліда 1928 г. Адрозна па прыездзе ў Маладзечна сям'я наймае кватэру па вуліцы Міцкевіча, 9 — гэта адрозна за сённяшнім ванакаментам, у гаспадароў Яна і Гелены Міхаленкаў. А потым, неўзабаве ў 1932—33 гг. і ўвогуле выкупіла той дом. Восем так і жыла сям'я М. Станкевіча ў той няпрэстай міжваенны час, сустракаючыся з горамі радасцю, з набыткамі і стратамі.

І працягвалася такое жыццё да 17 верасня 1939 г., пакуль у Заходнюю Беларусь не прыйшла Чырвоная Армія. Я не ведаю, як каму, а сям'я Міхаса Станкевіча цешыцца з таго вызвалення не прыходзілася. Літаральна на другі дзень, а менавіта 18 верасня, кнігарня і ўся маёмасць была канфіскавана, сям'я арыштавана і выслана за межы Беларусі. У чым была віна Міхаса Станкевіча, нават цяпер, праз гады, цяжка даўмецца. Міраедамі кулаком, па савецкіх мерках, ён не быў. Вялікім антысавецкім палітыкам — таксама. Хіба толькі за тое, што быў сапраўдным беларускім патрыётам, і гэтага было дастаткова! Цяжка сказаць. Тым не менш, сям'я Міхаса Станкевіча апынулася аж у



Комі АССР, а яго самога адрэвалі ў Маскву, дзе ён прасядзеў у турмах НКВД з верасня 1939 па жнівень 1941 года. Што ад яго хацелі, пра што распісвалі — невядома. Можна, хацелі больш даведацца пра Янку Станкевіча, які ў той час ужо знаходзіўся ў Варшаве і працягваў выяўляць беларускую актыўнасць, а можа, яшчэ якія пытанні цікавілі ўсёведаючых чэкістаў. І толькі потым яго адрэвалі на пасяленне ў Казахстан, дзе ён працаваў вартаніком і загадчыкам МТС на станцыі Шчэрбакі Паўладарскага вобласці. У 1943 годзе, калі пачалі фармавацца польскія прасавецкія батальёны Арміі Людовзі імя Т. Касцюшкі, Міхась Станкевіч быў прызначаны на службу. І як чалавек, які добра ведаў польскую мову, да таго ж з цудоўным каліграфічным почыркам, быў узяты пісарам штаб адной з вайсковых часцей. Прайшоў з той часцю з баямі Беларусі, Польшчы і толькі 24 студзеня 1945 г. быў дэмабілізаваны. Але на Радзіму не паехаў, бо туды яму шлях быў зачынены, а вярнуўся зноў у Казахстан. Працаваў будаўніком, вартаніком, калгаснікам. З 1961 года жыў у Аджары і толькі ў другой палове 60-х вярнуўся на Беларусь у родныя Гародзькі. Жыў у бацькоўскай хаце, падтрымліваючы сталыя кантакты з беларускім бапцісцкім прасвітарам Язэпам Ермаковічам, які паходзіў з в. Канюхі Маладзечанскага раёна. Знаёмыя яны былі яшчэ з 20-х гадоў, калі Ермаковіч вучыўся ў Барунскай беларускай настаўніцкай семінарыі. Падтрымлівалі сувязь, ліставаліся і тады, калі Міхась Станкевіч жыў у выгнанні. Гарманічнай асобай быў той Язэп Ермаковіч. Таланавіты пазт-самародак, веруючы і глыбока дасведчаны чалавек, цікавы суразмоўца. Пра што думалі, аб чым марылі гэтыя немаладыя ўжо людзі, можна даведацца з таго ліставання. Напісанія тыя лісты бездакорнай беларускай літаратурнай мовай, выдатным стылем і цікавымі заўвагамі. Толькі шмат чаго ў іх недагаворана. Пра сёе-тое напісана загадкавай эзопавы, толькі ім зразумелай, мовай, пра штошчэй важнае сказана скупой хуткалісцю. Тым не менш, лісты тыя з'яўляюцца цікавым дакументам прайшоўшай эпохі.

Відаць, дзякуючы Я. Ермаковічу, пра М. Станкевіча даведаўся і Генадзь Аляксандравіч Каханоскі, у той час навуковы супрацоўнік Мінскага абласнога краязнаўчага музея, які знаходзіцца ў Маладзечне. Завязалася знаёмства, якое пераросло ў сапраўдную дружбу. Потым Каханоскі неаднойчы бываў у Станкевіча, прывозіў ад яго доволі рэдкія старыя выданні і экспанаты. Прынамсі, аўтар гэтых рэдкіх дакладаў вядома, што "Гісторыя беларускай (крыўскай) кнігі" Вацлава Ластоўскага і вялікі калектыўны фотаздымак з "Беларускіх вучыцельскіх курсаў у Вілені 1921 г." патрапілі ў Маладзечанскі музей са збораў Станкевіча. Апошняя гады свайго жыцця Міхась Анупрэвіч Станкевіч пражыў у родных Гародзьках, акружаны цёплым, увагай і разуменнем сваіх удзячных дзяцей. Тамі памёр 6 красавіка 1981 г. і пахаваны на масцовых могілках.

Прайшоў шмат гадоў са дня смерці Міхаса Станкевіча. Даўно ўжо няма Язэпа Ермаковіча. І вось цяпер праз столькі гадоў пасля іхняй смерці я вельмі часта думаю пра пакурацтва лёс тых нашых беларускіх асветнікаў, настаўнікаў, кнігароў. І чамусьці мне здаецца, што калі б раптам на нечай вышэйшай ці Божай волі яны патрапілі ў наш час, то не было б наша сучаснае адраджэнне такім кволым, бездапаможным і бяскончым. Яны ўмелі працаваць. Працаваць самааддана, самахвэрна, шчыра. Умелі жыць і верыць. Што, дарэчы, і пацвярджае верш Язэпа Ермаковіча, прысвечаны сябру і аднадзміцу:

М. А. Станкевічу

Мой мілы прыяцель Станкевіч Міхал  
Цябе ад юнацтва майго я пазнаў  
І тое знаёмства ў дружбу ўзрасло  
Сардэчнай любоўю яно заціло.

Прыемама ўспомніць мінуўшыя дні  
Ідзі тых высокіх, маланкі агні  
І веры ў магучасць і творчасці сіл,  
Надзей ярка светлых магучы прыліў.

Усё ўспамінаю — нядаўна было  
Хаця беззваротна ў вечнасць зышло  
І свецкі агню таго іскры адны  
І піра гучыць, абуджаючы сны.

Сягоння з табой яшчэ мы жывём,  
Скажы для чаго? Які плод прынясём?  
Нахай не пагасіць надзей тых агні  
Каб краскі любові свой плод прынясі.

Міхась КАЗЛОУСКІ



ЗАСНАВАЛЬНИК

Саюз беларускіх  
пісьменнікаў

ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА  
У 1982 годзе  
ўзнагароджаны ордэнам  
Дружбы народаў

В. А.  
ГАЛОУНАГА  
РЭДАКТАРА

Віктар  
ШНІП

РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА:

Вольга  
БАРАБАНШЧЫКАВА,

Святлана  
БЕРАСЦЕНЬ,

Алесь  
ГАУРОН —  
адказны сакратар,

Людміла  
РУБЛЕУСКАЯ

АДРАС  
РЭДАКЦЫІ:  
220005, Мінск,  
вул. Захарова, 19



ТЭЛЕФОНЫ:  
Прыёмная рэдакцыі — 284-8461  
намеснік галоўнага  
рэдактара — 284-8525  
адказны сакратар — 284-8204

АДЗЕЛЫ:  
публіцысты — 284-8204  
пісьмаў і грамадскай  
думкі — 284-8462  
літаратурнага  
жыцця — 284-8462  
і бібліяграфіі — 284-8462  
паэзіі і прозы — 284-8525  
музыкі — 284-8153  
тэатра, кіно — 284-8153  
выяўленчага  
мастацтва — 284-8462  
карэктарская — 284-4404  
бухгалтэрыя — 236-6113  
Тэл./факс — 284-7965

Пры перадруку просьба  
спасылацца на "ЛІМ".

Рукіпі рэдакцыя  
не вяртае і не рэцэнзуе.

Пазіцыя рэдакцыі  
можа не супадаць  
з меркаваннямі  
і думкамі аўтараў  
публікацый.

Набор і вёрстка  
камп'ютэрнага цэнтра  
тыднёвіка "ЛІМ"

Выходзіць раз на тыдзень  
па пятніцах

Друкарня Рэспубліканскага  
унітарнага прадпрыемства  
"Выдавецтва  
"Беларускі Дом друку"  
г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 79

Індэк 63856 Наклад 1637  
Намум падпісаны ў друку  
17. 10. 2002 г. у 17.30

Рэгістрацыйнае  
Пасведчэнне № 715

Заказ 2408

Д 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

## БЕЛАРУСКАЯ ДЗЯРЖАЎНАЯ АКАДЭМІЯ МУЗЫКІ

АБ'ЎЯВЛЕННЕ ДАДАТКОВЫ ПРЫЁМ У АСПІРАНТУРУ НА 2002 год

без адрыву ад вытворчасці па спецыяльнасці:

### Музычнае мастацтва

У аспірантуру Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі прымаюцца асобы, якія маюць вышэйшую адукацыю, схільнасць да навукова-даследчай дзейнасці і пастаяннае пражыванне ў Рэспубліцы Беларусь, а таксама грамадзян Беларусі і беларусы, якія пражываюць за мяжой, грамадзяне Расійскай Федэрацыі, Казахстана, Кыргызстана і Таджыкістана.

Асобы, якія паступаюць у аспірантуру, падаюць заяву на імя рэктара акадэміі. Да заявы дадаюцца наступныя дакументы:

- асабістыя лісты па ўліку кадраў, аўтабіяграфію і чатыры фотакарткі 3 x 4;
- спіс і копіі апублікаваных навуковых прац; асобы, якія не маюць апублікаваных навуковых прац, прадстаўляюць навуковыя даклады (рэфераты) на выбранае тэме ў адпаведнасці са спецыяльнасцю;
- выпіску з працоўнага пасведчання савета факультэта для асоб, якія рэкамендаваны для пас-

туплення ў аспірантуру непасрэдна пасля заканчэння ВНУ;

- копію дыплама аб вышэйшай адукацыі;
- копію пасведчання аб здачы кандыдацкіх экзаменаў (пры наяўнасці зданых кандыдацкіх экзаменаў);

- выпіску з працоўнай кніжкі (для працуючых);

- пашпарт, дыплом аб вышэйшай адукацыі і дакументы аб здачы кандыдацкіх экзаменаў прад'яўляюцца асабіста.

Паступаючыя здаюць уступныя экзамены па спецыяльнасці, замежнай мове і філасофіі ў аб'ёме дзеючай праграмы для ВНУ.

Прыём дакументаў праводзіцца з 11 па 17 кастрычніка 2002 г.

Уступныя экзамены — з 18 кастрычніка.

Даведкі па адрасе: г. Мінск, вул. Інтэрнацыянальная, 30, каб. № 122,

тэл.: 226-11-76.